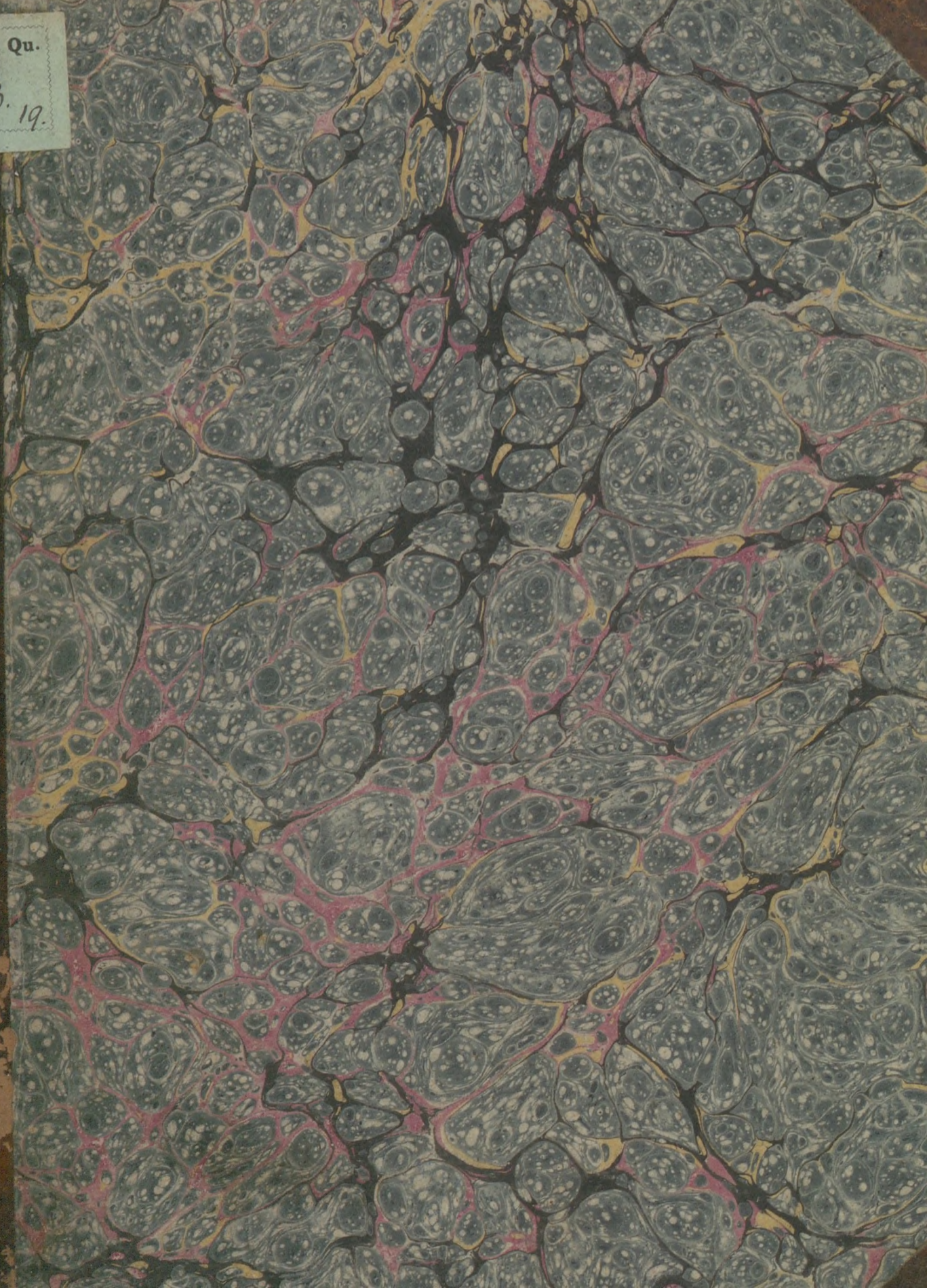


Tmtud. Qu.

73. 19.



Bollyári Vigyázó Anta! Könyvtárábul.





Amund.

Case 73

19.

Ec. Eb.
Ed. Ge. Gd.
Ha.

2161

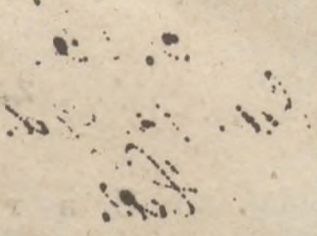
BILDERBUCH

NUTZEN UND VERGÜGEN DER JUGEND

Das vorliegende Buch enthält eine Auswahl von Bildern, die die Tugenden der Jugend darstellen. Es ist ein wertvolles Hilfsmittel für die Erziehung der Kinder und die Förderung ihrer geistigen und körperlichen Entwicklung. Die Bilder zeigen die Kinder in verschiedenen Situationen, die sie zu Tugenden wie Ehrlichkeit, Fleiß und Hilfsbereitschaft erziehen. Die Texte unter den Bildern erläutern die Bedeutung dieser Tugenden für das Leben der Kinder.

Verlag von ...

von ...



Neubearbeiteter Band



BILDERBUCH

Z U M

NUTZEN UND VERGNÜGEN DER JUGEND,

e n t h a l t e n d

eine angenehme Sammlung von Thieren, Pflanzen, Blumen, Früchten, Mineralien, Trachten und allerhand anderen unterrichtenden Gegenständen aus dem Reiche der Natur, der Künste und Wissenschaften; alle nach den besten Originalen gewählt, gestochen, und mit einer kurzen wissenschaftlichen und den Verstandeskräften der Jugend angemessenen Erklärung begleitet.

Zusammen getragen

v o n

Carl Bertuch,

Fürstlich-Schwarzburg-Rudolstädtischem Land-Kammer-Rathe, der naturforschenden und der mineralogischen Gesellschaft zu Jena, der Akademie nützlicher Wissenschaften zu Erfurt, der Societät der Forst- und Jagdkunde zu Meiningen Mitgliede.

Neunzehnter Band.

W I E N.

Bey B. Ph. Bauer, Buchdrucker und Buchhändler.



855436

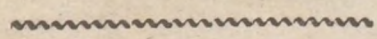
PORTE-FEUILLE

INSTRUCTIF ET AMUSANT

P O U R

LA JEUNESSE.

Mélange intéressant d'Animaux, Plantes, Fleurs, Fruits, Minéraux, Costumes, Antiquités et autres Objets instructifs et amusans pour la Jeunesse, choisis et gravés sur les meilleurs originaux, avec de courtes explications scientifiques et proportionnées à l'entendement de la Jeunesse.



R É D I G É

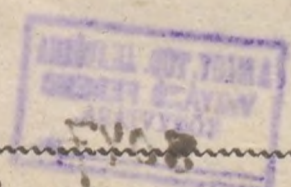
p a r

Charles Bertuch,

Conseiller de la chambre provinciale de S. A. S. le Prince de Schwarzbourg-Rudolstadt, Membre de la Société d'Histoire naturelle et de Minéralogie d'Jena, de l'Académie des Sciences utiles d'Erfort, et de celle des Sciences forestières de Meiningen.



V o l u m e d i x - n e u v i è m e .



À V I E N N E .

Chez B. Ph. Bauer, Imprimeur et Libraire.

PORT-FEUILLE

INSTRUMENT ARZENT

FOR

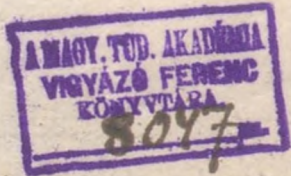
LA LIBRAIRIE

M. J. B. ...
...
...

...

...

...







MERKWÜRDIGE ADLER.

Wir sehen hier einige merkwürdige Adler, oben braun und schwarz gefleckt. Die Quer-
bänder am Schwanze sind breit und schwarz.

Fig. 1. Die große Harpye.

(*Aquila Harpyia.*)

Dieser ist einer der größten Raubvögel und in Süd-Amerika zu Hause, wo er sich von Faulthieren und jungen Schweinen nährt, auch andere größere Säugethiere, ja selbst Menschen, angreift. Er ist über 3 Fuß lang. Das Gefieder ist am Kopfe schwarzgrau mit einem grauen Schopfe auf dem Nacken, welcher im Affecte aufgerichtet werden kann; der Hals ist aschgrau, Rücken und Flügel sind schwarz, Brust und Bauch schmutzig weiß und grau, der Schwanz mit braunschwarzen Querbändern, die Beinbekleidung (Hosen) weiß, mit schwarzen Querstreifen, die Füße blafsgelb, Schnabel und Klauen stark gekrümmt, und hornfarbig. Die Augen sind von glänzend gelber Farbe.

Fig. 2. Der Schopfadler.

(*Aquila occipitalis.*)

Dieser Adler ist etwa zwey Fuß lang. Sein Gefieder ist im Ganzen braun, am Halse und an der Brust etwas heller; Flügel und Schwanz sind schwarz, mit einzelnen grauen und weißen Bändern. Auf dem Nacken ist eine starke gelbe Federhaube. Die Füße sind mit einem grauen Elaume bedeckt, Augen und Klauen gelb, Schnabel hornfarbig, Nägel schwarz.— Vaterland Süd-Afrika.

Fig. 3. Der kleine Adler von Guiana.

(*Aquila Urutaurana.*)

Kommt in vieler Hinsicht mit der großen Harpye überein, doch sind Kopf, Hals, Brust und Bauch weiß, der Federbusch grau, aber

Fig. 4. Der Karakara.

(*Aquila Caracara.*)

Dieser in Süd-Amerika einheimische Vogel hat die Größe eines Flußadlers, einen nur wenig gebogenen, hornfarbigen Schnabel, lange dünne, gelbe Zehen, mit weniggekrümmten, schwachen, hornfarbigen Krallen. Das Gesicht hat eine nackte, haarige Haut. Der Ober- und Hinterkopf trägt schwarze, spitzige Federn, welche aufgerichtet werden können; Hals und Brust sind quergestreift. Die Flügel und die Beinbekleidung sind schwärzlich, mit blauem und braunem Schimmer; der Schwanz ist braun und weiß gebändert, das Ende aber schwärzlich. Diese Vögel haben mehr Leichtigkeit als andere Raubvögel, leben paarweise und truppweise zusammen, horsten auf hohen Bäumen, fressen Aas, Amphibien, Würmer und Insecten, fallen aber auch Vögel und kleine Säugethiere an, und dabey machen zuweilen ihrer fünf oder sechs gemeinschaftliche Sache.

Fig. 5. Der Cymindis.

(*Aquila cayennensis s. Cymindis.*)

Dieser Adler hat kurze Füße. Der Schnabel hat an der Biegung einen kleinen Zahn. Die Farbe ist an der unteren Seite des Körpers weißlich, auf der Rückenseite schwarzblau, der Kopf aschgrau; auf dem Schwanze sind vier weiße Querbinden. Er ist in Cayenne zu Hause.

Fig. 6. Der Neu-Holländische Adler.

(*Aquila Novae Hollandiae.*)

Dieser Vogel hat die Gestalt unseres Habichtes, ist ganz von weißer Farbe, nur die Füße und die Wachshaut sind gelb. Schnabel und Krallen sind schwärzlich.



AIGLES CURIEUX.

Cette planche figure des aigles remarquables, qui n'appartiennent pas à l'Europe.

Fig. 1. La grande Harpie.

(*Aquila Harpyia.*)

Cette harpie, un des plus grands oiseaux de proie, est indigène à l'Amérique méridionale, où elle se nourrit de petits cochons, de paresseux, assaille aussi des mammifères plus grands et attaque même les hommes. Elle a plus de trois pieds de long. Le plumage de la tête est d'un gris-noir avec une huppe grise sur la nuque, qui se dresse, quand cet aigle est en colère; le cou est d'un gris cendré; les ailes et le dos sont noirs, la poitrine et le ventre d'un blanc sale et gris; la queue a des bandes transversales d'un noir grisâtre. Le plumage de cuisses est blanc avec des raies transversales noires. Les pattes sont d'un jaune pâle, les serres et le bec fortement crochus et couleur de corne. Les yeux sont d'un jaune luisant.

Fig. 2. Le Huppard.

(*Aquila occipitalis.*)

Le plumage de cet aigle, qui n'a tout au plus que deux pieds de long, est en général brun, un peu plus clair néanmoins au cou et à la poitrine. Les ailes et la queue sont noires avec quelques bandes isolées grises et blanches. Sur la nuque se trouve une très-forte huppe jaune, et les pattes sont recouvertes d'un duvet gris; l'oeil et les serres sont jaunes, le bec couleur de corne, les ongles noirs. L'Afrique méridionale est sa patrie.

Fig. 3. Le petit Aigle de la Guiane.

(*Aquila Urutaurana.*)

Cet aigle approché sous beaucoup de rapports de la grande harpie, cependant la tête, le cou, la poitrine et le ventre sont blancs, la huppe est grise, mais tachetée par le haut

de brun et de noir. A la queue les bandes transversales sont larges et noires.

Fig. 4. Le Caracara.

(*Aquila Caracara.*)

Cet oiseau, indigène à l'Amérique méridionale, a la grosseur de l'orfraie, le bec couleur de corne, peu courbé, les orteils longs, minces et jaunes, et les serres foibles, peu courbées et couleur de corne. Sur la figure est une peau velue. Sur le haut et le derrière de la tête se trouvent des plumes noires et pointues, qui peuvent se dresser; des raies transversales décorent le cou et la poitrine. Le plumage des ailes et des cuisses est noirâtre à reflet bleu et brun, la queue brune avec des bandes blanches, mais la pointe est noirâtre.

Ces oiseaux sont beaucoup plus agiles que les autres oiseaux de proie; ils vivent par paires ou en troupe; ils font leurs aires sur de grands arbres, mangent la charogne, les amphibiens, les vers, les insectes, ils assaillent même les oiseaux et de petits mammifères, et souvent dans ces occasions ils se réunissent au nombre de 5 à 6.

Fig. 5. Le petit autour de Cayenne.

(*Aquila cayennensis s. Cymindis.*)

Les pattes de cet aigle sont très-courtes. Le bec est armé à la courbure d'une petite dent. Le dessous du corps est blanchâtre, le dos d'un bleu noirâtre, la tête d'un gris cendré, et la queue est ornée de quatre bandes transversales blanches.

Fig. 6. Autour de la Nouvelle-Hollande.

(*Aquila Novae Hollandiae.*)

Cet oiseau à la figure de notre autour, il est blanc sur tout le corps, à l'exception des pattes, qui sont jaunes, et du bec et des serres, qui sont noirâtres.

Fig. 1. a



Fig. 10. a. b.



Fig. 5.



Fig. 9



Fig. 11. a

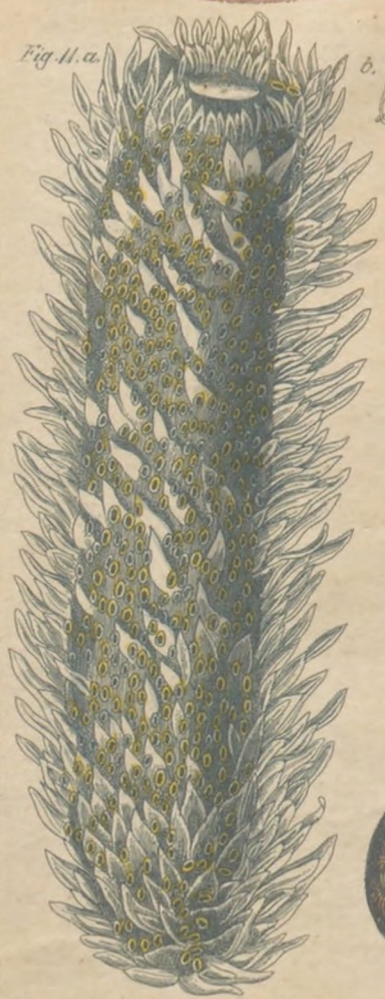


Fig. 4. a. b.



Fig. 2. a



b.

Fig. 7. a. b.



Fig. 8. a. b.



Fig. 6. a.

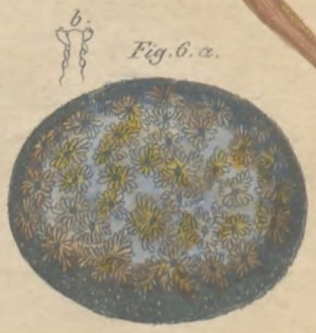


Fig. 3. a.



MERKWÜRDIGE MOLLUSKEN.

Diese Tafel zeigt uns merkwürdige thierische Massen, wo eine Menge kleiner Thierchen, (deren natürliche Gröfse immer durch die Neben-Figuren *b* angegeben ist) die den Ascidien einiger Mafsen ähnlich sind, vereinigt vorkommen. Mit Ausnahme des frey schwimmenden *Pyrosoma* sind alle anderen Massen fest sitzend.

Fig. 1. Das rothe Distoma.
(*Distoma rubrum*.)

Es ist dieses eine fest sitzende, knorpelige, gemeinschaftliche Körpermasse, in welcher sich die hier als Punkte erscheinenden, kleinen, 2 Linien langen, ascidienartigen Thiere (*b*) in Gruppen von 3—12 zusammen gestellt, finden. Die Farbe ist violettroth, gelb und purpur. — In Europäischen Meeren.

Fig. 2. Die südliche Sigilline.
(*Sigillina australis*.)

In einem gemeinschaftlichen, cylindrischen, durchscheinend graugelben, gallertartigen Körper stécken die kleinen, drey Linien langen, rostfarbigen Thierchen (*b*). — An der Küste von Neu-Holland einheimisch.

Fig. 3. Das schwellende Synoicum.
(*Synoicum turgens*.)

In einem soliden, aschgrauen, knorpeligen Cylinder, 12—15 Linien lang, finden sich 5—7 parallel neben einen Zirkel gestellte, mit brauner Mündung erscheinende Thierchen, deren jedes etwa 8—9 Linien lang ist. — An den Küsten von Spitzbergen.

Fig. 4. Das gelappte Aplydium.
(*Aplydium lobatum*.)

Der gemeinschaftliche Körper ist knorpelartig, aschgrau, von sehr verschiedener Gestalt und mit zahlreichen Gruppen von zusammen gehörigen, kaum etwas über eine Linie großen Thierchen, mit gelblicher Mündung besetzt. — Im mittelländischen Meere an den Küsten von Aegypten.

Fig. 5. Das gekelchte Aplydium.
(*Aplydium caliculatum*.)

Halbknorpelige, glänzende, gelblichgrüne, kegelförmige, 3—6 Zoll hohe Körpermasse, mit einzeln vertheilten Thiergruppen besetzt, deren Mündung wie ein kleiner Kelch vorsteht. — An Europäischen Küsten.

Fig. 6. Das gesternte Polyclinum.
(*Polyclinum constellatum*.)

Gallertartige, dunkel purpurbraune Körpermasse, wovon eine Menge strahlartig zusam-

men gestellter, 1 1/2 Zoll langer Thiere so gruppiert ist, daß die gemeinschaftliche Mündung mit rostfarbigen Franzen eingefasst ist. — An der Küste von Isle de France in Ost-Indien.

Fig. 7. Das weiße Didemnum.
(*Didemnum candidum*.)

Die gemeinschaftliche Körpermasse ist eine schwammige, lederähnliche, milchweiße Kruste, in welcher die Thiergruppen dicht an einander gedrängt stehen. Die einzelnen Thiere sind kaum 1/2 Linie groß. — Ist in dem Golf zu Suez gefunden worden.

Fig. 8. Das gastliche Eucoelum.
(*Eucoelum hospitalium*.)

Die Körpermasse ist gallertartig, blaßgrau, mit Gruppen von 1/2 Linie großen Thierchen besetzt, welche wie röthliche weiße Punkte erscheinen. — Ebenfalls in dem Golf von Suez.

Fig. 9. Der vielringige Botryllus.
(*Botryllus polycyclus*.)

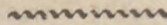
Die gemeinschaftliche Körpermasse ist knorpelig oder gallertartig, von grauer Farbe, die Thiergruppen sind in ringelartig zusammen laufenden Reihen angebracht und von blauer Farbe. — In Europäischen Meeren, sitzend auf Seethieren und Seepflanzen.

Fig. 10. Leach's Botryllus.
(*Botryllus Leachii*.)

Die Körpermasse ist dünn, gallertartig, von violettrother Farbe, in welcher zahlreiche Thiergruppen sich als weiße Punkte zeigen. — An den Englischen Küsten.

Fig. 11. Das große Pyrosoma.
(*Pyrosoma giganteum*.)

Nachdem man durch Peron das nach ihm benannte *Pyrosoma*, welches im XV. Bande Taf. 30 dieses Werkes abgebildet ist, kennen gelernt hatte, hat man noch mehrere aufgefunden, und eines von diesen sehen wir hier. Der gemeinschaftliche, frey schwimmende Körper ist eine gallertartige, cylindrische oder mehr konische, oft mehr als Fuß lange Röhre, von bläulicher oder etwas bräunlicher, durchscheinender Farbe, an dem dicken Ende geöffnet, die Oberfläche mit zahlreichen, an einander stehenden Anhängseln besetzt. Die Thierchen (*b*) sind in perpendiculärer Richtung auf die gemeinschaftliche Axe in zirkelförmigen Reihen über einander gelagert, und von dunkler bräunlicher oder bläulicher Farbe.



MOLLUSQUES CURIEUX.

Cette planche nous représente des masses curieuses animales, où se trouvent réunies en grand nombre des animaux très-petits, qui ont des rapports, assez marquants avec les ascidies (et dont un individu isolé est représenté sous *b* à côté de chaque figure). A l'exception du *Pyrosoma*, qui nage en liberté, toutes les autres masses sont sessiles c'est à dire fixés au sol.

Fig. 1. Le distome rouge.
(*Distoma rubrum*.)

C'est une masse commune sessile, demi-cartilagineuse, dans laquelle se trouvent des groupes de 3 à 12 animaux, de 2 lignes de long, assez semblables aux ascidies, lesquels paroissent ici comme des points. Le distome est d'un rouge violet, jaune et pourpre. — Il se trouve dans les mers Européennes.

Fig. 2. La sigilline australe.
(*Sigillina australis*.)

Des animaux de trois lignes de long, couleur de rouille sont comme encaissés dans un corps commun, élevé en cône grêle, diaphane avec une faible nuance vert jaunâtre. — Cette sigilline est indigène à la côte de la Nouvelle-Hollande.

Fig. 3. Le Synoïque de Phipps.
(*Synoicum turgens*.)

Dans un cylindre solide, cartilagineux, cendré, de 12 à 15 lignes de long, se trouvent de 5 à 7 animaux, à orifice brun, qui sont placés en cercle. Chacun de ces animaux peut avoir de 8 à 9 lignes de long. — Il se trouve sur les côtes de Spitzberg.

Fig. 4. Aplide lobé.
(*Aplidium lobatum*.)

Le corps commun est cartilagineux, d'un gris cendré, de formes très-diverses et occupé par de nombreux groupes d'animaux, qui tiennent ensemble, et qui ont à peu près une ligne de long et dont l'orifice est jaune. — Habite le golfe de Suez et la méditerranée sur les côtes d'Égypte.

Fig. 5. Aplide caliculé.
(*Aplidium caliculatum*.)

C'est une masse de corps à demi cartilagineuse, luisante, d'un vert jaunâtre, conique, de 3 à 6 pouces de haut, occupée par des groupes isolés d'animaux, dont l'orifice figure un petit calice. — On le trouve sur les côtes de l'Europe.

Fig. 6. La Polycline constellée.
(*Polyclinum constellatum*.)

Une masse de corps gelatineuse de 18 lignes de long, d'un pourpre brun foncé, sur laquelle une quantité d'animaux forment par la place, qu'ils occupent, une espèce de rayon, et sont groupés de manière que l'orifice commun est bordé de franges roussâtres. — Elle se trouve sur les côtes de l'île de France dans les Indes orientales.

Fig. 7. Le Didemne blanc.
(*Didemnum candidum*.)

Le corps coriace, étendu en croute mince, opaque d'un blanc de lait, dans laquelle les groupes d'animaux sont très-près les uns des autres. Les animaux ont à peine $\frac{1}{2}$ ligne de long. — Le Golfe de Suez est sa patrie.

Fig. 8. Eucélie hospitalière.
(*Eucoelium hospitalitium*.)

La masse gelatineuse, d'un gris pâle, est occupée par des groupes d'animaux d'une demi-ligne de long, qui se présentent comme des points d'un blanc rougeâtre. — On la trouve également dans le Golfe de Suez.

Fig. 9. Le Botrylle polycycle.
(*Botryllus polycyclus*.)

La masse commune est cartilagineuse ou gelatineuse, demi-transparente, d'une cendre clair, et les groupes d'animaux sont placés sur des lignes, qui forment des espèces d'anneaux, et sont bleus. — Il se trouve dans les mers de l'Europe sur divers végétaux et animaux marins.

Fig. 10. Le Botrylle de Leach.
(*Botryllus Leachii*.)

Corps formant une croute gelatineuse, un peu épaisse, hyaline avec une teinte de rouge violet, dans laquelle se montrent de nombreux groupes d'animaucules comme des points blancs. Il se trouve sur les côtes d'Angleterre.

Fig. 11. Le Pyrosome géant.
(*Pyrosoma giganteum*.)

Des qu'on a connu par Péron le *Pyrosome*, qui porte son nom, et qui est figuré dans le XV. vol. de notre porte-feuille d'enfants, planche No. 30, on en a trouvé plusieurs autres, dont l'un d'eux est ici dépeint. Le corps commun, qui nage en liberté, est un tuyau gelatineux cylindrique ou plutôt conique de plus d'un pied de long, d'une couleur bleuâtre et presque brunâtre, ouvert à sa grosse extrémité, et dont la surface est couverte de nombreux appendices. Les animaux sont placés sur l'axe commune dans une direction perpendiculaire, en lignes circulaires, et sont bruns foncés ou bleus.





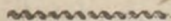
DIE ROSENFARBIGE CLUSIE.

(Clusia rosea L.)

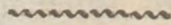
Wir sehen hier die Blüthe und den Zweig get, und bey ihrem ferneren Wachsthume eines Baumes, der, auf der Insel St. Domingo und in Bahama zu Hause, unter anderen auch dadurch sehr merkwürdig ist, daß er seine Aeste in zweyerley Richtung ausstreckt; einige steigen senkrecht in die Höhe, und bilden einen buschigen Gipfel; andere gehen gegen die Erde, schlagen da Wurzel, treiben dann neue Aeste, und bilden so für sich allein ein Gehölz, was sich sehr ausbreitet, und keine anderen Bäume unter sich aufkommen läßt. Denn wenn auch der Same der Clusia auf einen anderen Baum fällt, so keimt derselbe dort, und erzeugt eine Pflanze, deren Wurzel sich auf dem Baume befestigt, und bey ihrem ferneren Wachsthume denselben ganz aussaugt.

Die Clusia wird an 25—30 Fuhs hoch. Das Holz ist weich und weiß von Farbe, und gibt ein Harz, was zu verschiedenen Zwecken benutzt wird.

Der hier abgebildete Zweig zeigt die weiblichen Blumen, die von den männlichen getrennt sind; oben befindet sich eine Frucht. Fig. 2 ist die Abbildung einer männlichen Blume. Die Fig. 3—8 erläutern einzelne Theile der männlichen und weiblichen Blume. — Fig. 9—14 zeigen den Bau der Frucht und die Beschaffenheit des Samens.



LA CLUSIE COULEUR DE ROSE.

(Clusia rosea.)

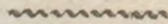
La planche ci-jointe figure ici la fleur et l'arbre et qui pendant sa croissance ultérieure, une branche d'un arbre, indigène à l'île de St. Domingue et à Bahama, qui est très-re-

marquable par la double direction, que prennent ses branches; les unes s'élèvent perpendiculairement et forment une crête touffue, d'autres descendent à terre, où elles prennent racine, poussent de nouvelles tiges, et forment d'elles-mêmes un bosquet, qui s'étend très au-loin et ne souffre à sa proximité aucune autre espèce d'arbres. Lorsque la semence de la clusie vient même à tomber sur un autre arbre, elle y germe aussitôt, et engendre une plante, dont la racine s'attache à

à l'instar des plantes parasites, lui enlève toute sa sève.

Le bois de la clusie, qui a de 20 à 25 pieds de haut, est tendre et blanc, et donne une résine, qu'on emploie à divers usages.

La branche figurée sur notre planche représente les fleurs femelles, qui sont séparées des mâles, et au haut est un fruit. *Fig. 2* représente une fleur mâle. Les *figures 3 à 8* expliquent quelques parties isolées des fleurs mâles et femelles. Les *figures 9 à 14* montrent la structure du fruit et la constitution de la semence.





Verm. Gegenstaende cclm.

Melanges cclm.



Nieder. 86

DIE GEFAHREN DES WALLFISCHFANGES.

Die Gefahren des Wallfischfanges sind so groß, daß man oft an der Wahrheit der Erzählungen zweifeln möchte, wenn sie nicht durch die Menge der Zeugen und die Uebereinstimmung der Erzähler verbürgt würden.

Wenn die Wallfischfänger dem Thiere eine oder mehrere an lange Stricke befestigte Harpunen in den Leib geworfen haben, so schlägt der Wallfisch erst mit seinem großen Schwanz um sich, und macht solche gewaltsame Bewegungen mit seinem Körper, daß er zerschmettert, oder in die Höhe und in die Tiefe schleudert, was er damit erreicht; oder er sucht zu entfliehen, indem er in die Tiefe taucht, und dieses geschieht mit solcher Schnelligkeit, daß der Strick, woran die Harpune befestigt ist, kaum Zeit hat, sich abzuwickeln; und wenn das Abwickeln stockt, oder der Strick zu kurz ist, so reißt der Wallfisch das Boot

mit sich, stülpt es um, so, daß die Matrosen in's Meer fallen, beschädigt werden, oft nur mit Mühe gerettet werden, und gar oft umkommen.

Eines der wunderbarsten Ereignisse, welches je bey dem Wallfischfange vorgekommen ist, ereignete sich im Jahre 1802, und ist auf unserer Tafel abgebildet.

Ein Wallfisch, von vier Booten verfolgt, war von zwey Harpunen getroffen, tauchte unter, und erhob sich gerade unter dem dritten Boote, so, daß er dieses mit Menschen und Geräthe 15 Fufs hoch in die Luft schleuderte, und das Boot umgestülpt wieder in das Wasser zurück fiel. Die Mannschaft wurde durch das vierte Boot gerettet, ein Mann davon aber, der sich in den Stricken verwickelt hatte, ertrank.

DANGERS QUE PRÉSENTE LA PÊCHIE DE LA BALEINE.

Les dangers, qui accompagnent la pêche de la baleine, sont si grands qu'on seroit souvent tenté de douter de la vérité des relations, si elles n'étoient confirmées par la quantité des témoins et par l'unité des récits, mal entraîne le canot et le renverse. Dans ce cas les matelots tombent dans la mer, se blessent, ne peuvent être souvent sauvés que par les plus grands efforts, et périssent même quelquefois.

Quand les pêcheurs ont lancé dans le corps de l'animal un ou plusieurs harpons, attachés à une longue corde, la baleine commence par fouetter autour d'elle avec sa grande queue, et elle fait avec son corps des mouvements si violents qu'elle écrase, précipite dans les abîmes ou jette dans les airs tout ce qu'elle atteint; ou bien elle cherche à échapper en plongeant jusqu'au fond de la mer, et cela avec tant de rapidité que la corde, à laquelle tient le harpon, a à peine le tems de se dérouler, et que, si celle-ci vient à s'arrêter, ou qu'elle soit trop courte, l'animal entraîne le canot et le renverse. Dans ce cas les matelots tombent dans la mer, se blessent, ne peuvent être souvent sauvés que par les plus grands efforts, et périssent même quelquefois.

Un des événements les plus extraordinaires causés par la pêche de la baleine, arriva en 1802 et est figuré sur notre planche.

Une baleine, poursuivie par quatre esquifs, et atteinte de deux harpons, ayant d'abord plongé, revint sur l'eau précisément sous le troisième esquif, qu'elle lança à 15 pieds de haut avec les hommes et les instruments, de sorte qu'il retomba renversé dans l'eau. L'équipage fut sauvé par le quatrième esquif; cependant un homme, qui s'étoit embarrassé dans les cordes, se noya.



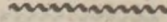
Verm. Gegenstaende ccciii.

Melanges ccliv.



Waller. sc.

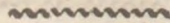
DER SKUIR AUF DER INSEL EGG.



Auf der Insel Egg, einer an der Westküste den gebaueter Thurm, hoch in die Wolken
Schottlands gelegenen, so genannten westlichen ragt. Der nackte Felsen sieht ganz aus wie
Inseln, liegt der hier abgebildete sonderbare eine Mauer, und steigt fast 500 Fufs in die
Berg *Skuir*, welcher, wie ein von Riesenhän- Höhe.



LE SKUIR DANS L'ÎLE D'EGG.



On voit dans l'île d'Egg, l'une des soi-di- par des géants, va se perdre dans les nues.
santes îles occidentales, situées à l'ouest de Le rocher, qui est entièrement à nu, a absolu-
l'Écosse, le mont Skuir, figuré sur notre ment l'air d'un mur, et il a près de 500 pieds
planche, qui semblable à une tour construite de haut.

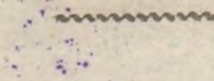




Fig. 2.



Fig. 3.



Fig. 1.



Fig. 4.



Fig. 5.



ANTILOPEN-ARTEN.

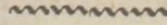


Fig. 1. Die weiße Antilope.

(*Antilope Leucoryx.*)

Diese Antilope, welche ihren Namen von ihrer, mit Ausnahme der einzelnen braunen Stellen am Kopfe und an den Beinen, weißen Farbe hat, ist von einem etwas schwerfälligen Baue. Die Hörner sind lang, wenig gekrümmt, etwa zur Hälfte geringelt und schwarz.

Das Thier ist auf der Insel Gow-Bahrein im Golf von Bassora gefunden worden.

Schwanz ist lang, seine Farbe ist unten dunkel, oben aber weiß, und dieses Weiß geht in den weißen Hinterbacken und in einen gegen den Rücken vorwärts laufenden weißen Streif über, welcher, wenn das Thier in Leidenschaft und in Furcht geräth, vermöge einer Hautfalte breiter werden kann.

Diese Antilopen halten sich in zahlreichen, oft in zahllosen Herden zusammen, und nehmen große Wanderungen vom Inneren nach der Küste, und zurück, vor.

Fig. 2. Der Rietbock.

(*Antilope arundinacea.*)

Diese Antilope, so groß wie ein Rehbock, ist oberhalb von blafsgrauer Farbe, unterhalb des Leibes und an der inneren Seite der Beine aber weiß. Die nur kleinen Hörner sind glänzend schwarz und etwas nach vorn gekrümmt. Der Schwanz ist ziemlich lang, platt und mit langen weißen Haaren besetzt.

Vaterland ist die Südspitze von Afrika, und der Name Rietbock ist dieser Antilope gegeben, weil sie sich gern in Gegenden, wo viel Riet wächst, aufhält.

Fig. 3. Euchora-Antilope.

(*Antilope Euchora.*)

Diese Antilope, welche man an dem Vorberge der guten Hoffnung den Springbock nennt, ist an dem Obertheile des Körpers gelbbraun, an dem unteren Theile weiß von Farbe. Der Kopf ist weiß und nur mit einem von der Basis der Hörner gegen den Mundwinkel laufenden braunen Streif gezeichnet. — Der

Fig. 4. Die blaue Antilope.

(*Antilope Leucophaea.*)

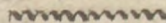
Diese etwas langhaarige, ziemlich große Antilope mit langen Hörnern kommt den Ziegen etwas nahe, und wird auch auf dem Vorberge der guten Hoffnung die *blaue Ziege* genannt. Die Farbe ist blaugrau, unter dem Bauche weiß; auch unter dem Auge findet sich ein weißer Fleck. Die Hörner sind lang, meistens rückwärts gebogen, an der Basis geringelt und schwarz von Farbe.

Fig. 5. Die Chevaline.

(*Antilope equina.*)

Die Chevaline ist fast so groß wie ein Esel, hat große Hörner, von Form und Biegung wie bey der blauen Antilope. Das Haar ist graubraun, und bildet auf dem Halse eine braune Mähne. Vor dem Auge ist ein halbmondformiger Fleck und die Nasenwurzel weiß. Der Schwanz ist schwarz.

Das Vaterland ist unbekannt.



ESPÈCES D'ANTILOPES.

Fig. 1. L'antilope blanche.

(*Antilope Leucorix.*)

Cette antilope, qui tient son nom de la couleur de son corps, qui est blanc, quelques taches brunes à la tête et aux jambes exceptées, a l'extérieur un peu lourd. Les cornes sont longues, peu courbées, annelées jusqu'à la moitié et noires.

Cet animal a été trouvé dans l'île Gow-Bahrein dans le golfe de Bassora.

Fig. 2. Le Rietbock ou Nagor des roseaux.

(*Antilope arundinacea.*)

Cette antilope aussi grande qu'un chevreuil a le haut du corps d'un gris pâle, le bas du corps et le côté intérieur des jambes blancs. Les cornes, qui sont petites, sont d'un noir luisant et un peu courbées sur le devant. La queue est assez longue, plate et couverte de longs poils blancs.

La pointe méridionale de l'Afrique est sa patrie; et cette antilope tient son nom Rietbock de ce qu'elle aime à séjourner dans les contrées, où il croît beaucoup de Riet (roseaux).

Fig. 3. Le Springbock.

(*Antilope Euchora.*)

Cette antilope, la Gazelle sautante du cap de bonne Espérance, a le haut du corps d'un brun-jaune et le bas blanc. La tête est blanche, marquée néanmoins d'une seule bande brune, qui, partant de la base des cornes, se pro-

longe jusqu'à l'angle de la bouche. La queue est longue, foncée en bas, mais blanche en haut; cette couleur se perd dans les fesses blanches et dans une raie blanche, qui se prolonge vers le dos, où elle peut s'élargir par le moyen d'un pli de la peau, lorsque cet animal est agité par la passion ou la peur.

Ces antilopes, qu'on appelle aussi Gazelle à bourse, vivent ensemble par troupes nombreuses et souvent innombrables, et entreprennent de grands voyages de l'intérieur vers les côtes et des côtes vers l'intérieur.

Fig. 4. L'antilope bleue.

(*Antilope Leucophaea.*)

Cette antilope, qui est assez grande, à longs poils, et dont les cornes sont longues, approche un peu des chèvres, et se nomme au cap de bonne Espérance la chèvre bleue. Elle est gris-bleue, avec une marque blanche, mais le ventre est blanc. Les cornes sont longues, ordinairement courbées en arrière, annelées à la base et noires.

Fig. 5. La Chevaline.

(*Antilope equina.*)

La Chevaline, qui a à peu près la grandeur d'un âne, a les cornes grandes, faites et courbées comme celles de l'antilope bleue. Le poil est d'un gris brun et forme sur le cou une crinière brune. Devant l'œil est une tache en forme de croissant, et la partie supérieure et postérieure du nez est blanche. La queue est noire.

Sa patrie est inconnue.

Fig. 4. a.

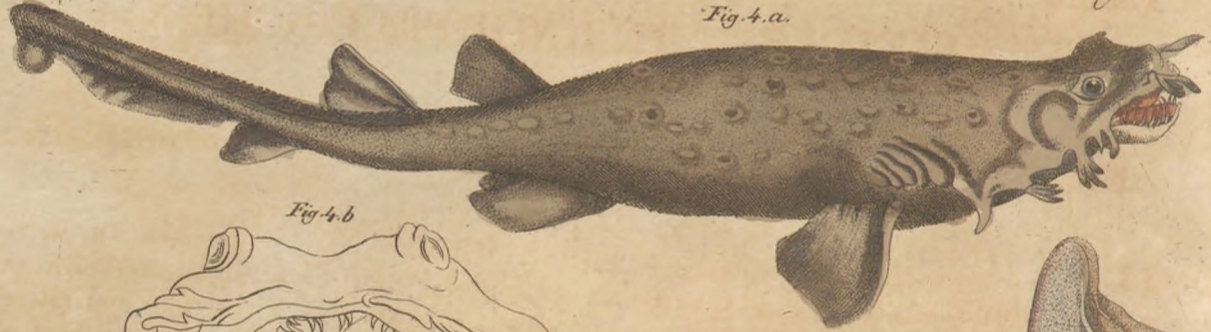


Fig. 4. b.

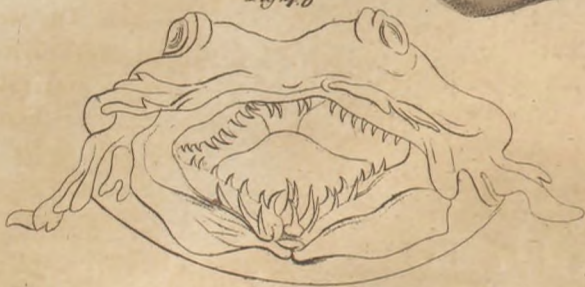


Fig. 3. b.



Fig. 3. a.



Fig. 5.



Fig. 2.



Fig. 1.



SONDERBARE KNORPELFISCHE.



Fig. 1. Der rothe Sandfisch.

(*Ammocoetus ruber.*)

Dieser den Neunaugen verwandte Fisch, der mit zu denen gehört, welche, wie die Bauchkiemer Band XVII. Tafel 3, die Fische mit den Würmern verbinden, ist etwa sieben Zoll lang, und von rother Farbe, die auf der Bauchseite viel blässer ist, als auf dem Rücken. Die Augen liegen unter der Haut, und sind so klein, daß die Fischer diesen Sandfisch den *blinden* nennen.

Der Fisch ist in Frankreich am Ausflusse der Seine gefangen, wo er sich in den Sand einbohrt.

Die Neben-Figur *b* zeigt das Maul von unten und zugleich die gefäßreichen Höhlen, womit der Fisch athmet, die Kiemen, durch Zergliederung sichtbar gemacht.

Die Fig. *c* zeigt bloß den Kopf von oben, so, daß man das Spritzloch sieht.

Fig. 2. Der borstige Einhornfisch.

(*Balistes hispidus.*)

Diese Art von *Balistes* (vergleiche Band XV. No. 35) ist von gelbbrauner Farbe, mit steifen feinen Borsten und langen Haaren besetzt. Statt der ersten Rückenflosse hat dieser Fisch nur eine große und einen kaum merklichen Stachel.

Man hat ihn in dem Indischen Meere gefunden.

Fig. 3. Der Elephantenfisch.

(*Chimaera antarctica.*)

Wir sehen hier eine genauere Darstellung des schon im Bande XVII. Nr. 4 abgebildeten Fisches, und vorzüglich seines so äußerst sonderbar gebildeten Kopfes, an welchem ein fleischiger, wie eine Hacke gestalteter Lappen über das Maul hervor ragt, und das letztere durch Stellung seiner Zähne einen ganz eigenthümlichen Anblick gewährt.

Man findet diesen Fisch an der Westküste von Süd - Amerika und an den Küsten von Neu-Holland.

Fig. 4. Der Bart-Hay.

(*Squalus appendiculatus.*)

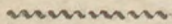
Dieses ist eine der kleinsten, aber auch eine der sonderbarsten Arten von Hayfischen wegen der Hautlappen und Anhängsel, womit Kopf und Vordertheil des Körpers besetzt sind. Die Farbe ist braun, mit helleren augenförmigen Flecken.

Dieser Hay ist an der Küste von Neu-Holland gefunden worden.

Fig. 5. Das fadentragende Seepferdchen.

(*Syngnathus filamentosus.*)

Dieses Seepferdchen hat ganz die Gestalt desjenigen, welches im III. Bande des Bilderbuches N. 16 abgebildet worden ist, und unterscheidet sich nur durch die sonderbaren Anhängsel.



POISSONS CARTILAGINEUX TRÈS-SINGULIERS.

Fig. 1. L'Ammocète rouge.

(*Ammocoetus ruber.*)

Ce poisson, très-affiné avec les lamproies, qui fait partie de ceux, qui réunissent les poissons avec les vers, peut avoir 7 pouces de long; il est rouge, mais cette couleur est plus pâle sur le ventre que sur le dos. Les yeux sont placés sous la peau, et sont si petits, que les pêcheurs nomment ce poisson *l'aveugle*.

Ce poisson a été pris à l'embouchure de la Seine, où il se creuse un trou dans le sable.

La figure secondaire *b* représente la tête par en bas ainsi que les cavités des organes, par lesquels le poisson respire, les ouïes, rendues sensibles par la dissection.

La figure *c* ne représente que la tête par en haut, de sorte qu'on voit l'évent.

Fig. 2. Le Baliste velu.

(*Balistes hispidus.*)

Cette espèce de Baliste (comparez Vol. XVII. No. 35) est d'un brun jaune, couvert de soies fines et de longs poils. A la place de la première nageoire du dos il n'a que deux aiguillons, dont l'un très-marqué et l'autre à peine perceptible.

On l'a trouvé dans la mer des Indes.

Fig. 3. Le Callorhinque antarctique.

(*Chimaera antarctica.*)

Nous voyons ici une représentation plus exacte du poisson figuré Vol. XVII. No. 4. et surtout de sa tête qui est étrangement formée, à laquelle tient une masse informe de chair, qui pend en forme de crochet sur la bouche, et cette dernière, vu la position de ses dents, offre un coup-d'œil tout particulier.

On le trouve sur les côtes occidentales de l'Amérique du Sud et sur les côtes de la Nouvelle-Hollande.

Fig. 4. Le Squalé appendiculé.

(*Squalus appendiculatus.*)

C'est une des plus petites, mais aussi des plus singulières espèces de requins, à cause des pellicules et appendices, qui couvrent la tête et le devant du corps; il est gris et parsemé de taches oculaires.

Ce requin a été trouvé sur la côte de la Nouvelle-Hollande.

Fig. 5. L'Hippocampe filamenteux.

(*Syngnathus filamentosus.*)

Cet hippocampe a absolument la forme de celui qui est figuré Vol. III. No. 16 et ne s'en distingue que par ses appendices singuliers.



Fig. 2.



Fig. 3.



Fig. 4.



Fig. 1.



SEETANGE VERSCHIEDENER ARTEN.

Fig. 1. Die blutrothe Delesseria.

(Fucus sanguineus.)

Dieser an den Europäischen Küsten vorkommende blutrothe Tang hat rothe, eines Fingers lange, eyrund-lanzettförmige, wellenförmige, geränderte, auch wohl geschlitzte oder gefiederte Blätter, neben welchen andere mit kleinen Fructifications-Kapseln versehene sitzen; Alles von langen dunkelrothen Stielen getragen. Die Figuren *a. b. c.* zeigen vergrößerte Fructifications-Kapseln.

Fig. 2. Die elegante Claudea.

(Claudea elegans.)

Diese zierliche Seepflanze ist von dem Naturforscher *Péron* an den Küsten von Neu-Holland entdeckt worden. Auf einem ästigen Stiele sitzen einseitige Blätter von sichelförmiger oder halbzirkelförmiger Gestalt, deren Hauptrippe nicht in der Mitte, sondern an dem concaven Rande jedes Blattes befindlich ist, und von welcher parallele Querrippen gegen den convexen Rand des Blattes auslaufen, die wieder durch kleine, mit der Hauptrippe und unter sich ziemlich parallel laufenden Fibern verbunden sind. Durch diese Rippen und Fibern wird eine sehr zarte Blatthaut gestützt, und in der Mitte der Blätter finden sich schotenartige Fructifications-Theile, welche in den

Neben-Figuren *a. b. c. d. e. f.* vergrößert dargestellt sind.

Fig. 3. Die Pfauen-Dictyota.

(Dictyota pavonia.)

Diese fächerförmige, zu der Familie der Tange gehörige Pfauen-Dictyota hat ein netzartiges und zelliges Gewebe mit stärkeren Längenasern, und ist mit einer dicken Oberhaut versehen. Die Oberfläche der Blätter ist mit körnertragenden Fructifications-Kapseln bedeckt, welche durch *a.* und *b.* besonders abgebildet sind. Die ganze Pflanze ist von grünlicher, in's Gelbliche schillernder Farbe, und ruhet auf einem faserigen Stiele. — Man hat sie an den Französischen Küsten gefunden.

Fig. 4. Die purpurrothe Ulve.

(Ulva purpurea L.)

Diese purpurfarbige Ulve hat längliche, lanzettförmige Blätter mit wellenförmigem Rande und von zelligem, gleichförmigen, mit einer purpurfarbigen schleimigen Flüssigkeit gefüllten Gewebe, an welchem die Fructifications-Theilchen als kleine Körner unter der Oberhaut sichtbar sind.

Sie findet sich an den Europäischen Küsten; nahmentlich hat man sie an den Küsten von Oldenburg angetroffen.

ALGUES (PLANTES DE MER) DE DIVERSES ESPÈCES.

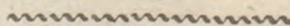


Fig. 1. La Delesserie sanguine. de pois, que représentent grossies les figures secondaires a—f.

(*Fucus sanguineus*.)

Cette plante, qui se trouve sur les côtes de l'Europe, a des feuilles rouges, longues comme le doigt, oblongues, lancéolées, ondoyantes à rebord, même laciniées ou plumassées, auprès desquelles il s'en trouve d'autres pourvues de petits conceptacles fructifères; toutes tiennent à une longue tige d'un rouge foncé. Les Figures a. b. c. designent les conceptacles grossies.

Fig. 2. La Claudée élégante.

(*Claudea elegans*.)

Le naturaliste Péron a découvert sur les côtes de la Nouvelle-Hollande cette charmante plante de mer. Un pied noueux porte des feuilles, qui ne croissent que d'un côté de la branche, formées en faux, où en demicroissant, dont la côte principale, loin de prendre le milieu, se trouve au contraire au bord concave de la feuille, de laquelle partent des côtes transversales parallèles, se dirigeant vers le bord convexe, les quelles sont de nouveau mises en rapport avec la côte principale et entre elles par de petites fibres, qui sont assez parallèles. Ces côtes et ces fibres soutiennent un très-fin épiderme et dans le milieu des feuilles gisent les parties fructifères en forme

Fig. 3. La Dictyote queue de paon.

(*Dictyota pavonia*.)

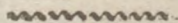
Le tissu de cette dictyote en forme d'éventail, faisant partie de la famille des algues, est cellulaire et réticulaire avec des fibres longitudinales plus saillants, et pourvu d'un épiderme épais. Sa superficie des feuilles est couverte de conceptacles fructifères chargés de grains. Ces conceptacles sont figurés séparément à a et b. La plante entière est d'une couleur jouant le verdâtre et le jaunâtre, et repose sur un pied fibreux.

Fig. 4. L'Ulve pourprée.

(*Ulva purpurea*.)

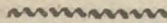
Les feuilles de cette ulve pourprée sont oblongues et lancéolées, avec un rebord ondoyant, et d'un tissu cellulaire, uniforme, plein d'un fluide mucilagineux pourpré. Les parties fructifères s'aperçoivent comme de petits grains dans ce tissu sous l'épiderme.

Cette algue se trouve sur les côtes de l'Europe et nommément sur les côtes du Grand-Duché d'Oldenbourg.





DIE VIERKLAPPIGE CASUARINA.



Dieser merkwürdige Baum ist aus Neu-Holland nach Europa gekommen, wo er den Winter aber bedeckt werden muß. Er hat einen dicken Stamm von äußerst hartem Holze, aber keine Blätter, sondern lauter gegliederte Stängel, die unserem Schaftheu oder Schachtelhalm (Equisetum) ähnlich sind, und so herab hängen, wie bey dem Kasuar dessen haarähnliche Federn. Daher ist vielleicht auch der Name Casuarina.

Der unten *Fig. 1.* abgebildete Baum befindet sich zu Belvedere bey Weimar, und wächst so schnell, daß man alle Jahre den

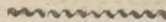
Raum, wo er steht, beträchtlich vergrößern, und das Haus, was ihn bedeckt, daselbst erhöhen muß. Er gewährt einen ganz eigenenthümlichen Anblick.

Fig. 2 zeigt einen Zweig der vierklappigen Casuarina (*Casuarina quadrivalvis*).

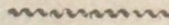
Fig. 3—7 erläutern den Bau der männlichen Blumen.

Fig. 8—10 lehren den Bau der weiblichen Blumen kennen.

Fig. 11 zeigt einen reifen Zapfen.



LA CASUARINA À QUATRE VALVES.



Cet arbre, venu de la Nouvelle-Hollande en Europe, croît parfaitement dans nos climats, pourvu qu'on ait soin de le tenir couvert pendant l'hiver. Le tronc, qui est d'un bois très-

dur, est gros. Au lieu de feuilles il n'a que des tiges couvertes d'une infinité d'aiguilles fines et délicées, assez semblables à la préle (Equisetum), qui pendent comme les plumes du Casuar. Il est probable, que c'est delà que lui vient le nom de Casuarina.

considérablement l'espace, qu'il occupe, et d'élever la hutte, qui le couvre. Le coup-d'œil de cet arbre offre quelque chose de tout particulier.

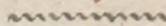
On voit à *Fig. 2* une branche de la Casuarina à quatre valves (Casuarina quadri-valvis).

Les *Fig. 3—7* expliquent la conformation des fleurs mâles.

Les *Fig. 8—10* enseignent la construction des fleurs femelles.

Fig. 11 montre les fruits réunis en cône.

L'arbre figuré à No. 1 se trouve à Belvédère près de Weimar, et sa croissance est si rapide, qu'on est annuellement obligé d'étendre



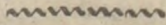
Melanges CCLV

Verm. Gegenstände CCLV.

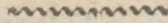


L. Rieter sc.

DIE BRÜCKE ZU RONDA.



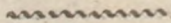
Eine wirkliche Merkwürdigkeit in Spanien und zehn Fuß Spannung, und ruhet auf zwey ist die Brücke über den *Guadiana* bey Ronda. in der Nähe des Felsens angebrachten und an Sie schwebt gleichsam über einer Felsenkluft, diesem befestigten, funfzehn Fuß dicken Mauer- in welcher der Fluß strömt, zweyhundert und pfellern. — So, wie sie jetzt ist, ist sie im achtzig Fuß über der Wasserfläche. Sie besteht Jahre 1774 von dem Architecten *Aldehuela* aus einem einzigen Bogen von ein hundert erbauet worden.



LE PONT DE RONDA.



Le pont jeté sur la *Guadiana*, près de Ronda, Il n'est formé que d'une seule arche de cent-est une véritable merveille qu'offre l'Espagne. dix pieds, qui repose sur deux piliers de Il est pour ainsi dire suspendu à une éléva- pierre de 15 pieds d'épaisseur, élevés près tion de deux cent quatre vingts pieds au du rocher et aclampés à celui-ci. — Il est dessus de la superficie de l'eau, sur le creux encore tel que l'a construit l'architecte *Alde-* d'un rocher, dans lequel la rivière se précipite. *hucla* en 1774.



Quadrupèdes C.



Nieder. sc.

Säugethiere C.

DIE IN FRANKREICH EINGEFÜHRTEN CASHEMIR- ZIEGEN.

Die Cashemir-Ziegen, welche seit einigen Jahren durch die Betriebsamkeit des Herrn *Ternaux* nach Frankreich verpflanzt sind, kommen an Gröfse den gewöhnlichen Ziegen nahe. Thiere sehr lang, weniger lang bey einem andern Drittel; bey den übrigen kurz und beynahe wie geschoren. Unter den Thieren, welche kurzes Haar haben, haben manche mehr Flaum, als die mit langen Haaren.

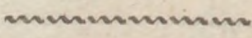
Sie haben alle mehr oder weniger Bart; die Böcke haben denselben gröfser. Bey einigen findet man Büschel von langen Haaren, welche ihnen in Locken über die Stirn hängen. Das Fliefs der meisten dieser Ziegen ist vollkommen weifs; es gibt aber auch einige, die beynahe ganz grau, und andere, die gröfsten Theils weifs sind, mit schwarzen, grauen oder röthlichen Flecken. Man hat bemerkt, dafs mehrere der grauen einen sehr feinen Flaum haben.

Es gibt wenige unter ihnen, die keine Hörner haben; diese sind im Allgemeinen gerade; nur bey wenigen sind dieselben gebogen. Die Thiere sind sanft, gesellig, folgsam in der Herde zu führen, wenn sie einige Zeit unter den Menschen gelebt haben. Wenn man sie aber in das Gebirge liefse, so ist es sehr wahrscheinlich, dafs sie eben so menschen-scheu würden, als die gemeinen Ziegen.

Die Ohren sind lang, breit, dünn und herab hängend.

Die Haare, an deren Wurzel sich der Flaum bildet, sind an einem Drittel der

CHÈVRES DE CASHEMIR INTRODUITES EN FRANCE.



Les chèvres de Cashemir, qui depuis quelques années ont été transportées en France par les soins de Mr. *Ternaux*, sont aussi grandes que les chèvres ordinaires.

Elles ont toutes plus ou moins de barbe, cependant celle des boucs est beaucoup plus forte. Quelques-unes d'entre elles ont même des huppées de poils très-longes, qui retombent en boucles sur leur front.

Il y en a très-peu, qui ne soient ornées de cornes, en général droites, courbées cependant dans quelques individus.

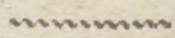
Elles ont les oreilles longues, larges, minces et pendantes.

Les poils, à la racine desquels se forme le duvet, sont très-longes dans un tiers de ces animaux, moins longs dans un autre tiers,

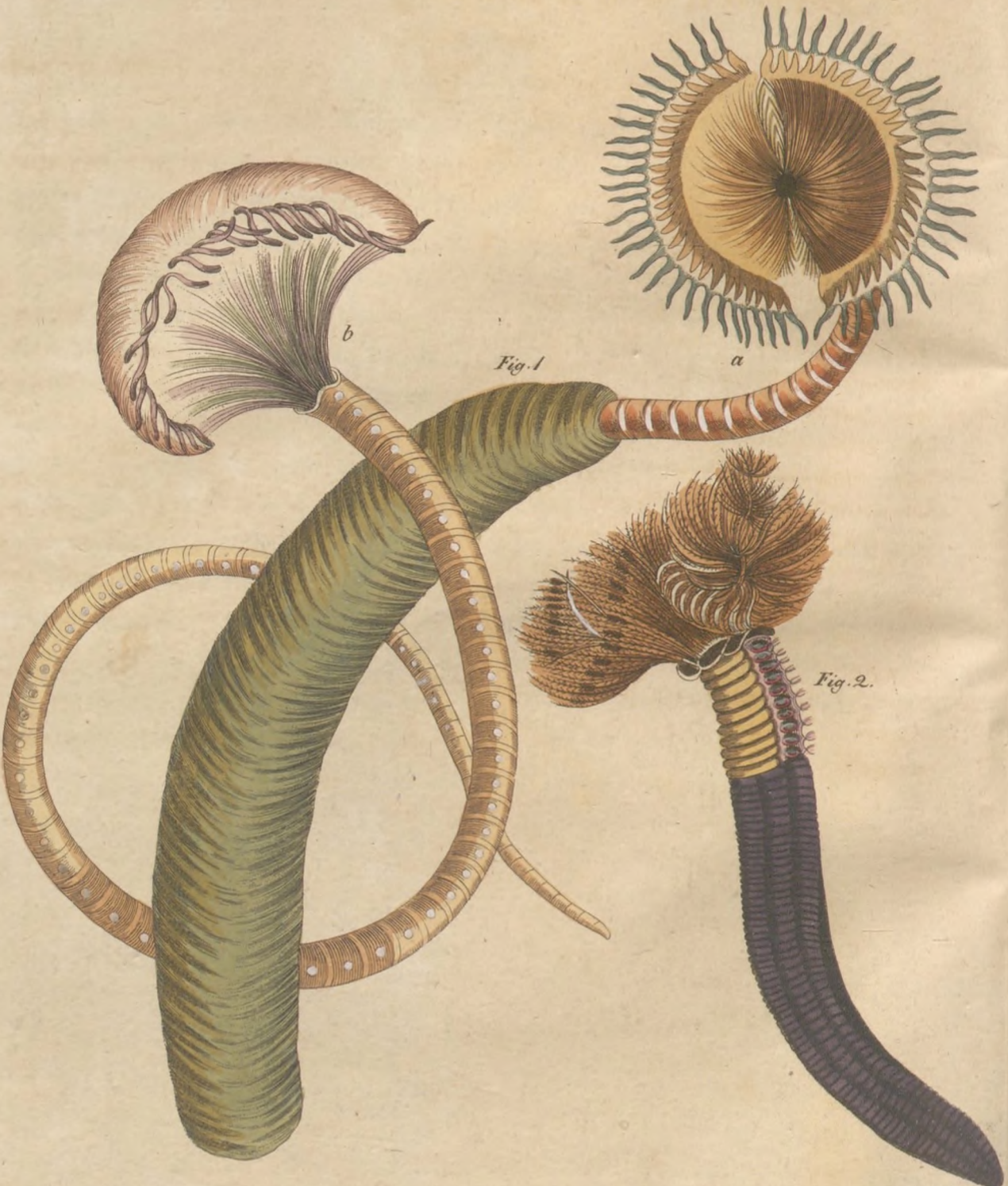
et comme tondus dans les autres. Quelques-unes des chèvres à poils ras ont plus de duvet, que celles à longs poils.

La toison du plus grand nombre de ces animaux est d'une parfaite blancheur, il y en a cependant, qui sont presque entièrement grises, et d'autres, où le blanc domine, mais tachetées de noir, de gris ou de rouge. On a observé, qu'en général le duvet des chèvres grises est très-fin.

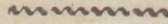
Quand ces animaux ont vécu peu de tems au milieu des hommes, ils sont doux, sociables, et se laissent facilement conduire par troupeau. Il est néanmoins très-vraisemblable, que si l'on venoit à les lâcher dans les montagnes, ils deviendroient aussi sauvages, que les chèvres ordinaires.







MERKWÜRDIGE WÜRMER.



Die hier abgebildeten Würmer gehören zu den Ringelwürmern, von welchen bereits Band XVII. No. 1. und 2. einige Gattungen abgebildet wurden.

Fig. 1. Die Trichter-Sabella.

(*Sabella infundibulum*.)

Diese Sabella, welche 8 bis 10 Zoll lang ist, sich aber sehr zusammen ziehen kann, hat einen orangefarbenen, breit geringelten Körper; um den purpurfarbenen Mund sitzen zwey grofse Tentakeln, welche jeder aus etlichen und dreyfsig durch ein durchsichtiges Gewebe verbundenen Strahlen besteht, und mit dem der Tentakel der anderen Seite einen Trichter bildet, der ausen glatt und purpurfarbig, innen behaart ist. Das Thier bereitet sich eine grünliche, elastische Röhre, in welcher es in der Erde des Meerbodens verborgen liegt, und aus welcher nur die Tentakeln zur Zeit der Ebbe sich hervorstrecken.

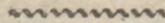
Man hat das Thier an der Südküste von Devonshire in England gefunden.

Fig. 2. Die Sabella mit gewundenen Tentakeln.

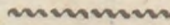
(*Sabella volutacornis*.)

Diese Sabella hat einen fast 5 Zoll langen, aus etwa 80 Ringen bestehenden, rothbraunen Körper, der gegen den Kopf zu eine gelbe, an der Seite rothe, aus 10 Ringen bestehende, etwas platte Abtheilung hat. Die Fühlhörner sind über Einen Zoll lang, spiralartig gewunden, gelbbraun von Farbe, sehr schön gefiedert, an einer Seite mit langen, borstenartigen Fasern besetzt, und können verkürzt und verlängert werden.

Ein Gehäuse bereitet sich diese Sabella nicht. Man hat sie nackt an der südlichen Küste von Devonshire in England gefangen.



VERS TRÈS-REMARQUABLES.



Les vers figurés sur la planche ci-jointe font partie des annélides, dont quelques espèces se trouvent représentées Vol. XVII. No. 1 et 2.

Fig. 1. Sabelle à entonnoir.

(*Sabella infundibulum.*)

Le corps de cette sabelle de 8 à 10 pouces de long, mais douée de la faculté de se raccourcir, est d'une couleur orange et à larges anneaux. La bouche, qui est couleur de rose, est pourvue de deux grands tentacules, composés chacun d'une trentaine de rayons unis ensemble par un tissu transparent, qui forme, avec celui du tentacule opposé, un entonnoir uni et couleur de pourpre en dehors, velu en dedans. Cet animal se fabrique un tuyau élastique verdâtre, où il se tient caché dans la terre au fond de la mer, et d'où les tentacules ne sortent que dans le tems du reflux.

Ce ver a été trouvé sur la côte méridionale de Devonshire en Angleterre.

Fig. 2. Sabelle à tentacules spiraux.

(*Sabella volutacornis.*)

Cette Sabelle a le corps brun, de 5 pouces de long, composé de 80 anneaux environ, ayant une division un peu aplatie, formée de 10 anneaux, jaune vers la tête et rouge sur le côté. Les tentacules, d'un pouce de long et au delà, en spirale, d'un brun-jaune, très-joliment plumassées, et pourvues d'un côté de longs filaments soyeux, s'allongent et se raccourcissent à volonté.

Cette Sabelle ne se prépare pas de tuyau. On l'a trouvée nue sur la côte méridionale de Devonshire en Angleterre.





Fig. 2.



Fig. 1.

M E R K W Ü R D I G E M O O S E .

Fig. 1. Der Bärlapp.

(*Lycopodium clavatum.*)

Dieses schöne, moosähnliche Gewächs kriecht in bergigen, trockenen Tannenwäldern, mit langen beblätterten Ranken, auf der Erde und an Bäumen. Es hat ellenlange, harte, überall mit kleinen Blättern bedeckte Stängel. Die Blätter stehen dicht, schuppig, sind lanzettartig spitz, und endigen in ein seidenartiges, glänzendes Haar. Es treibt lange, schmale, tannenzapfenartige Blütenähren, die aus lanzettförmigen, dachziegelartig liegenden Schuppen bestehen, welche in ein kurzes Haar ausgehen. Unter jeder Schuppe befindet sich eine kleine, nierenförmige, gelbe Kapsel, aus welcher, wenn sie gereift und aufgesprungen ist, der Same, ein unter dem Nahmen Hexenmehl, Bärlappmehl (*semen lycopodii*) bekannter, gelber Staub kommt, welcher, an eine Flamme gebracht, sich schnell entzündet, und daher auf den Theatern gebraucht wird, um den Blitz vorzustellen.

Wir sehen hier die Pflanze mit fast reifer Aehre und in den Neben-Figuren *a* eine Aehre, an welcher die Axe sichtbar gemacht ist; *b* ein Blatt, und *c* eine Schuppe mit der nierenförmigen Samenkapsel, vergrößert dargestellt; *d* stellt den einzelnen Samen vor.

Fig. 2. Das stumpfblättrige Torfmoos.

(*Sphagnum obtusifolium.*)

Dieses Moos hat seinen Nahmen daher, weil es, nebst anderen Arten von Torfmoos, auf sumpfigem Boden und in wirklichen Sümpfen wachsend, diese ausfüllt und in festen Torfboden verwandelt.

Die Stängel dieses Moooses sind oft schuhlang, und stehen dem größten Theile ihrer Länge nach in dem Sumpfe, so, daß nur etwa $\frac{1}{4}$ hervor ragt. Sie sind durchaus mit Aestchen und Blättern besetzt. Erstere sind büschelartig, oft wie quirlartig gestellt; die Blätter sind meistens eyförmig, und liegen an Aestchen und Stängeln dicht an.

Auf der Spitze der Pflanzen sitzen die runden Fruchtkapseln von braunrother Farbe, woran oben ein kleiner Deckel aufspringt, um den Samen heraus zu lassen.

Die Neben-Figuren zeigen vergrößert:

- b* Die Kapsel, wie, nachdem der Deckel abgesprungen, der Same heraus fährt.
- c* Ein Ast mit Blättern, von welchen *d e* ein Endblatt, und *f* breitere Blätter noch mehr vergrößert sind.
- g* Der obere Theil der Kapsel mit deren Deckel.
- h* Querdurchschnitt; — *i. k.* Längedurchschnitt der Kapsel.
- m* Stark vergrößertes Same.

MOUSSES CURIEUSES.

Fig. 1. Lycopode en massue.

(Lycopodium clavatum.)

Cette jolie plante (qu'on nomme aussi *piéd de loup*), semblable à la mousse, croît dans les forêts de sapin, situées dans un terrain sec et montagneux; elle rampe sur la terre et le long des arbres par le moyen des tiges dures, rameuses en longues trainasses et couvertes dans toute leur longueur de petites feuilles nombreuses. Ces feuilles, près les unes des autres, imbriquées, lancéolément pointues, se terminent en un poil soyeux et très-fin. Les fleurs de cette plante sont des épis longs, étroits, figurant des pommes de pin, composés d'écaillés lancéolées, qui sont disposées en forme de tuiles et terminées en un poil très-court. Il y a au-dessous de chaque écaille une petite capsule jaune réniforme, qui, dans l'état de maturité, s'ouvre en deux ou trois valves et jette la semence; c'est une poussière jaunâtre, connue sous la dénomination de *semen lycopodii*. Dès qu'on approche cette poudre d'une flamme quelconque, elle s'enflamme subitement et on la nomme vulgairement *soufre végétal*. Aussi s'en sert-on sur les théâtres, pour représenter l'éclair.

Nous voyons ici la plante grandeur naturelle, et les figures secondaires représentent grossies, *a* un épi interrompu pour faire voir l'axe, *b* une feuille, *c* une écaille grossie avec la capsule réniforme; *d* seminules.

Fig. 2. Le sphaigne à feuilles tronquées.

(Sphagnum obtusifolium.)

Cette plante, croissant, comme toutes celles de cette espèce, dans des terrains marécageux et dans de véritables marais, finit par les combler et les transformer en un terrain solide à tourbe. Les tiges de cette mousse, qui ont souvent un pied de long, se trouvent pour la plus grande partie de leur longueur dans le marais, de sorte qu'il n'y a qu'un quart de la tige, qui en sorte. Elles sont couvertes de rameaux et de feuilles. Les premiers forment des bouquets, et sont souvent placés en moulinet; les feuilles sont en général ovales et tiennent aux rameaux et aux tiges très-près les unes des autres.

A l'extrémité supérieure de la plante se trouvent les capsules ou urnes, qui sont rondes et d'une couleur rouge-brunâtre, au haut desquelles s'ouvre un petit couvercle, qui en laisse sortir la semence.

Les figures accessoires représentent grossies:

b La capsule, et la manière, dont sort la semence, après que le couvercle s'est levé.

c Un rameau avec des feuilles, dont *d* et *e* figurent une feuille finale et *f* des feuilles plus larges.

g La partie supérieure de la capsule avec son couvercle.

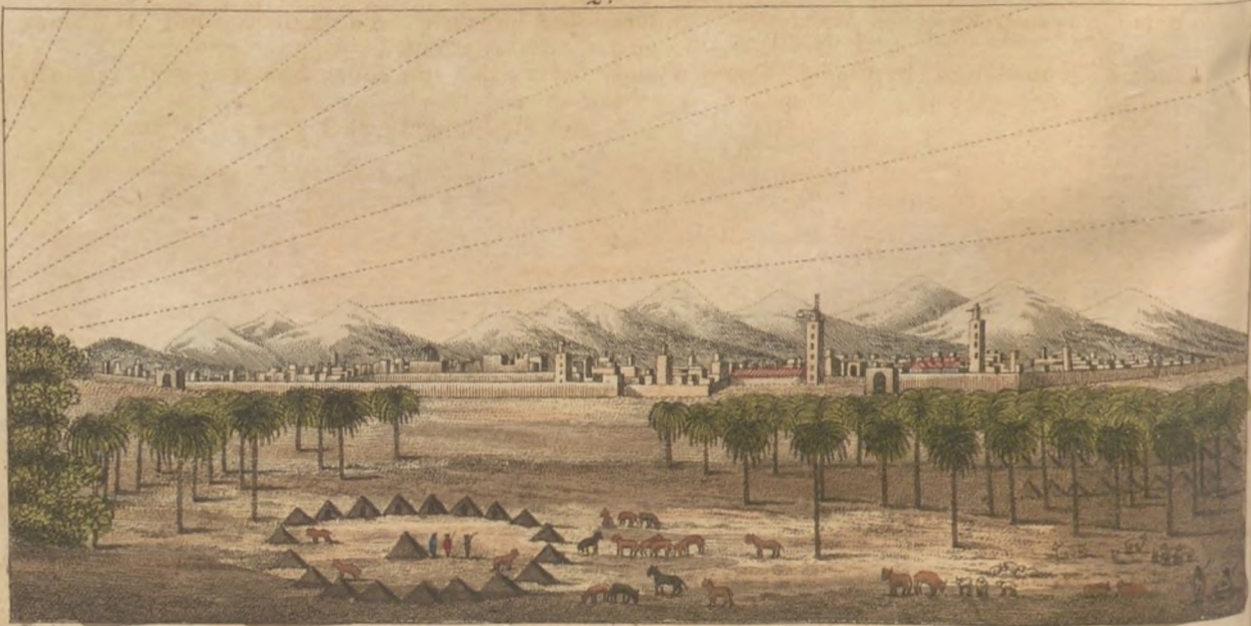
h Coupe transversale, — *i* et *k* la coupe longitudinale de la capsule.

m La semence très-grossie.

1.



2.



Ridor. sc:

ANSICHTEN AUS AFRIKA.

Fig. 1. Die Stadt und der Hafen Mogadore.

Die zum Gebieth des Kaiserthumes Marokko gehörige Handelsstadt Mogadore liegt auf einer Insel, welche mit dem festen Lande durch eine Brücke verbunden ist. Sie muß ihre Bedürfnisse, und selbst ihr Trinkwasser, aus der Nachbarschaft von Thieren herbey tragen lassen, da die Insel nur aus beweglichem Sande besteht, und ganz unfruchtbar ist. Uebrigens treibt die Stadt sehr bedeutenden Handel, indem der Hafen auch von Europäischen Schiffen besucht wird, und Handels-Caravananen zwischen Mogadore und dem Inneren von Afrika beständig kommen und gehen.

Fig. 2. Die Stadt Marokko.

Die Stadt Marokko ist die Hauptstadt des Kaiserthumes gleichen Namens. Sie hat eine reizende, fruchtbare Lage in der Nähe des Atlas-Gebirges. Die Stadt selbst ist nicht mehr, was sie vor hundert Jahren war, wo sie über Eine Million Einwohner gehabt haben soll, dagegen jetzt ein Theil derselben in Ruinen liegt. Doch ist sie immer für Afrika eine sehr ansehnliche Stadt, welche noch große und schöne Häuser hat. Der kaiserliche Pallast ist prächtig zu nennen, und an ihn stoßen drey große, mit beträchtlichen Pavillons verzierte Gärten. Auch die Moscheen sind prächtig, die Strafsen, mit Ausnahme derer, die von Juden bewohnt sind, reinlich, die Stadtmauern aber ganz verfallen.

V U E S D ' A F R I Q U E .

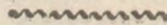


Fig. 1. Ville et port de Mogadore.

Mogadore, ville commerçante, faisant partie du territoire de l'empire de Maroc, est située dans une île, qui tient au continent par un pont. L'île n'étant formée que d'un sable mouvant et se trouvant frappé d'une stérilité complète, les habitans de Mogadore sont contraints, de tirer toutes leurs provisions et même l'eau potable du voisinage et de les faire transporter par des bêtes de somme. Cette ville fait d'ailleurs des affaires très-considerables, puisque les vaisseaux européens fréquentent son port, et que le commerce entre Mogadore et l'intérieur de l'Afrique est dans une activité continuelle.

Fig. 2. La Ville de Maroc.

Cette ville, capitale de l'empire du même nom, est située dans une contrée ravissante et très-fertile, à proximité du mont Atlas. Il s'en faut de beaucoup, qu'elle soit ce qu'elle étoit, il y a plusieurs siècles, où elle comptoit, dit-on, au delà d'un Million d'habitans, tandis que de nos jours une partie de la ville est en ruines. Elle ne laisse pourtant pas d'être pour l'Afrique une ville très-importante, qui est encore ornée de grandes et belles maisons. On ne sauroit dénier le nom de magnifique au palais impérial, auquel tiennent trois grands jardins, décorés de très-jolis pavillons. Les mosquées sont également magnifiques; les rues, à l'exception de celles qu'habitent les juifs, sont propres, mais les murs sont de véritables masures.

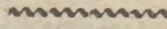






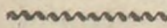
J. P. ...

TIEGERJAGD IN EINEM INDISCHEN FLUSSE.



In Ost-Indien bilden sich durch Ueberschwem- sehr gern in's Wasser folgen, die Reiter ab-
mungen in der Nähe der Flüsse Sümpfe, zuschütteln suchen, sondern es vertheidiget sich
welche eine so ungesunde Luft entwickeln, auch der Tiegcr, so bald er sieht, daß er nicht
daß die Menschen gewöhnlich dadurch ver- entkommen kann, mit der größten Wuth. Da-
trieben werden, dagegen Raubthiere in die zu!kommt, daß die Kugeln auf dem glatten
Dickichte von Gesträuch und Schilf sich ein- Pelze des Tiegcrs leicht abgleiten, oder auf
nisten, auf welche dann Jagd gemacht wird. den harten Knochen nur aufschlagen, ohne

Auf unserer Tafel sehen wir die Jagd eines tief einzudringen, so, daß das Raubthier, statt
Tiegcrs im Wasser abgebildet. Die Jäger reiten getödtet zu werden, nur verwundet, und da-
auf Elephanten, sind aber dadurch keines- durch seine Wuth nur noch erhöht wird,
weges aller Gefahr enthoben. Nicht allein, es sich dann auch anhaltend und kräftig zur
daß die Elephanten, die dem Tiegcr nicht Wehre setzt, ja seine Verfolger angreifen kann.



CHASSE AUX TIGRES DANS UNE RIVIÈRE DES INDES.



Les inondations ferment aux Indes orientales à proximité des rivières des marais, qui exhalent un air si infect et si mal-sain, que les habitans sont ordinairement forcés d'abandonner la contrée, dont les taillis et roseaux deviennent dès-lors le repaire des bêtes farouches; c'est à ces animaux que l'on donne la chasse.

La planche ci-jointe figure la chasse, que l'on fait à un tigre dans l'eau. Les chasseurs, quoique montés sur des éléphants, courent de grands dangers, puisque, outre que les éléphants, qui répugnent à suivre le tigre dans l'eau, font tous leurs efforts, pour se débarrasser de leurs cavaliers, le tigre s'abandonne à toute sa férocité, et se défend avec la dernière opiniâtreté, dès qu'il voit, qu'il n'y a plus aucun moyen d'échapper. Les balles d'ailleurs glissant aisément sur la fourrure lisse et unie du tigre, ou ne frappant que des os très-durs, sans pouvoir pénétrer plus avant, elles ne font que blesser l'animal, au lieu de le tuer; ces blessures ajoutent puissamment à sa rage naturelle; aussi non content, d'opposer une défense vigoureuse et constante, le tigre assaille souvent lui-même ses persécuteurs.



Fig. 3.



Fig. 2.



Fig. 1.



Fig. 4.



Fig. 5.



Fig. 6.



BEWOHNER VON MONTENEGRO, ALBANIEN UND DALMATIEN IN IHRER NATIONAL-KLEIDUNG.

Fig. 1. und 2. Montenegriner.

Die Kleidung des Mannes besteht aus einem Oberkleide mit weiten Aermeln, von Neugriechischem Schnitte. Das Hemd hängt, wie ein kurzer Schurzrock, über den Beinkleidern. Letztere sind kurz, oben mit einem ledernen Riemen, unter dem Knie mit Bändern befestigt. Die Fußbekleidung ist ein um den Fuß geschnalltes, bunt verziertes Stück Ziegenfell, aber keine Strümpfe. Auf dem Kopfe trägt der Montenegriner eine rothe oder violette Mütze. An dem ledernen Gürtel, über welchen noch eine bunte, wollene Schärpe geschlungen wird, stecken Pistolen und Hangard (Dolch). Auf der Schulter hat er eine gezogene Büchse, sein größtes Kleinod, welches er bey Regenwetter durch einen dicht gewobenen Shwal von Ziegenhaaren vor der Nässe sichert.

Die Frauen tragen eine lange und weite Tunika ohne Aermel, über einem noch längeren, an den Aermeln und am unteren Saume mit bunter Wolle gestickten Hemde; ein bunt gesticktes, viereckiges Stück Zeug, als Schürze; einen verschiedentlich verzierten Gürtel, woran an einer silbernen Kette ein kleines Dolchmesser hängt. Die Fußbekleidung ist wie bey den Männern. An den Fingern und in den Ohren tragen sie gern silberne und goldene Ringe. — Erwachsene, unverheirathete Mädchen haben an der Mütze eine Menge silberner, oder, wo es der Reichthum erlaubt, goldener Münzen.

Fig. 3. Ein Pastrowitschianer.

Die an der Mündung des Cattaro lebenden Pastrowitschianer sind tapfer zu Land

und zu Wasser, und als Schiffer und Matrosen eben so ausdauernd, wie als Soldaten. Ihre Kleidung besteht, wie die Abbildung zeigt, aus einer schwarzen Mütze, schwarzer, mit Schnüren bedeckter Jacke, schwarzen, weiten, aber kurzen Beinkleidern und langen Stiefeln. Im Gürtel tragen sie Pistolen und den Hangard, und führen stets eine sehr gute, gezogene, oft sehr reich verzierte Büchse.

Fig. 4. und 5. Bewohner von Skaliari.

Die nicht weit vom Cattaro lebenden Skaliaren wenden ebenfalls mehr auf ihre Waffen als auf ihre Kleidung.

Der Mann trägt über seinem blauen Hemde ein weißgraues Oberkleid, welches sein Weib gewebt hat. Ein rother Shwal ist bestimmt, die Waffen vor Nässe zu sichern. Der Fuß, ohne eigentliche Strümpfe, ist in ein Ziegenfell gehüllt.

Die Frau, welche wir hier in ihrer Festkleidung sehen, hat Jäckchen, Rock, Strümpfe, Alles von scharlachrother Farbe, mit Gold verziert; nur das Leibchen ist von blauem Zeuge.

Fig. 6. Ein Morlacke.

Der Morlacke aus dem Oesterreichischen Dalmatien kommt in der Kleidung den Panduren der Ungarischen Armee nahe, trägt ein Ungarisches langes Beinkleid, Schuhe von Ziegenfell, Dolch und Pistolen am Gürtel, und dabey führt er eine kurze Büchse und eine Lanze.

MONTENEGRINS, DALMATIENS ET ALBANIENS DANS LEURS COSTUMES NATIONAUX.

Fig. 1 et 2. Monténégrins.

L'habillement de l'homme consiste en un surtout ou casaque, à manches larges, coupé à la façon des Nouveaux-Grecs. La chemise pend, à l'instar d'un court tablier, sur les culottes, qui sont très-courtes, attachées en haut par une courroie de cuir, et au-dessous du genou par des rubans. Un morceau de peau de chèvre, à ornements bigarrés, bouché autour du pied, lui sert de chaussure; il est sans bas. Le Monténégrin porte sur la tête un bonnet rouge ou violet. Les pistolets et le poignard tiennent à la ceinture de cuir, sur laquelle se dessine diversement une écharpe de laine de différentes couleurs. Il a sur ses épaules le plus beau de ses ornements, sa carabine, qu'il met, dans un tems pluvieux, à couvert de l'humidité par le moyen d'un schal de poil de chèvre d'un tissu très-serré.

Les femmes portent une tunique longue, large et sans manches, sur une chemise plus longue encore, dont les manches et le bord inférieur sont brodés en laines de diverses couleurs. Un morceau d'étoffe carré, brodé en couleurs variées, leur sert de tablier, et elles ont une ceinture diversement ornée à laquelle tient, par une chaîne d'argent, un petit poignard. Leur chaussure ne diffère en rien de celle des hommes. Elles aiment à parer leurs doigts de bagues et leurs oreilles d'anneaux d'argent ou d'or. — Les filles nubiles, non mariées, ont à leur bonnet une quantité de monnaie d'argent ou d'or, quand la fortune de la famille le permet.

Fig. 3. Un Pastrowitschien.

Les Pastrowitschiens, qui habitent les bouches du Cattaro, sont braves sur terre et

sur mer, et comme nautoniers et matelots aussi infatigables, que des Soldats. La planche ci-jointe nous apprend, que leur vêtement se compose d'un bonnet noir, d'une jaquette noire, couverte de cordons, de culottes noires, larges mais courtes, et de grandes bottes. Ils portent à leur ceinture des pistolets et un poignard, et ne sortent jamais, sans être armés d'une excellente carabine, dont les ornements sont souvent très-riches.

Fig. 4 et 5. Habitans de Skaliari.

Les habitans de Skaliari, qui séjournent non loin des bouches du Cattaro, donnent également plus de soins à leurs armes qu'à leur vêtement.

L'homme porte sur une chemise bleue un surtout ou casaque d'un gris-blanchâtre, que sa femme a tissu. Un schal rouge est destiné à préserver ses armes de toute humidité. Le pied, dépourvu de bas, est enveloppé dans une peau de chèvre.

La femme, que nous voyons ici en habits de fête, a une jaquette, un jupon et des bas, le tout d'écarlate, avec des ornements en or; le seul corset est d'une étoffe bleue.

Fig. 6. Un Morlaque.

Le Morlaque, qui habite la Dalmatie autrichienne, approche, pour le costume, des pandoures de l'armée hongroise; il porte des pantalons à la hongroise, des souliers de peau de chèvre, un poignard et des pistolets à sa ceinture, et s'arme outre cela d'une petite arquebuse et d'une lance.





SCHÖNE PAPAGEYEN.

Fig. 1. Der dreyfarbige Ara tricolor.

Dieser Ara, welcher sonst nur als eine Varietät des rothen Ara, den wir im I. Bande No. 4. abgebildet haben, angesehen wurde, hat das Gefieder am Kopfe, Halse, an der Brust, am Bauche und an den Beinen roth, auf den Flügeln und an den Seitentheilen des Schwanzes azurblau, am Nacken aber gelb. Die Backen sind mit einer nackten, weißen Haut bedeckt. Schnabel und Klauen sind schwarz.

Der Vogel ist in Süd-Amerika zu Hause.

Fig. 2 und 3. Die blausteifige Perüche.

(*Psittacus cyanopygius*.)

Dieser Papagey ist auf den Südsee-Inseln zu Hause. Männchen (Fig. 2.) und Weibchen (Fig. 3.) sind sehr verschieden. Ersteres ist am ganzen Kopfe, am Halse, an der Brust, am Bauche und an den Schenkeln scharlachroth, die Flügel und der Rücken sind grün, der Steifs ist blau, und die langen Schwanzfedern sind in der Mitte grün, übrigens aber ultramarinblau, von welcher Farbe auch ein hinten am Nacken laufendes Halsband ist.

Das kleinere Weibchen hat Kopf und Hintertheil des Halses grasgrün, Rücken und Flügel grün, Kehle und Vordertheil des Halses und Brust grau, Bauch und Schenkel roth. Wie bey dem Männchen ist auch der Steifs blau, und die langen Schwanzfedern sind von blaugrüner Farbe. Schnabel und Füße

sind schwarz, und nur der obere Schnabel bey dem Männchen ist röthlich.

Fig. 4. Pennantes-Perüche.

(*Psittacus Pennantii*.)

Ein sehr schöner, auf Neu-Holland gefundener Papagey. Kopf, Brust, Bauch und die Seitentheile des Körpers sind vom schönsten Dunkelroth; Kinn und Kehle violett, Rücken schwarz mit rothen Schuppen, die großen Schwungfedern dunkelviolet mit röthlicher, schwarzer Zeichnung. Der Schwanz ist oben violett, unten schwarz, in's Blaue spielend. Schnabel und Füße sind schwärzlichgrau.

Fig. 5. Der allfarbige Papagey.

(*Psittacus eximius*.)

Dieser schlanke Papagey ist kaum kurz zu beschreiben, so mannigfaltige Farben zeigt sein Gefieder. Der Kopf ist scharlachroth, so auch die Kehle, das Vordertheil des Halses und die untere Bedeckung des Schwanzes. Das Kinn ist weiß. Das ganze Untertheil des Körpers, von der Brust bis zum Unterleibe, ist gelb, und nach hinten zu immer mehr in's Grüne übergehend; die Federn des Hintertheiles des Halses, der Rücken und die Schultern sind samtschwarz; die Flügel violett und blau; der Schwanz nach aufsen zu blaßlila; die Steuerfedern werden nach der Mitte des Schwanzes zu azurblau und grün. Doch würde keine Beschreibung die Abbildung ersetzen.

Vaterland Neu-Holland, wo er nur Früchte genießt.

TRÈS - JOLIS PERROQUETS.

Fig. 1. L'ara tricolor.

Cet ara n'étoit autrefois considéré que comme une variété de l'ara rouge, que nous avons figuré Vol. I. No. 4. Le plumage de la tête, du cou, de la poitrine, du ventre et des cuisses est rouge, celui des ailes et des parties latérales de la queue d'un bleu d'azur, celui de la nuque, jaune. Les joues sont couvertes d'une pellicule blanche et nue.

Le bec et les serres sont noirs.

Fig. 2 et 3. La grande perruche à collier et croupion bleus.

(*Psittacus cyanopygius.*)

Ce perroquet est indigène aux îles de la mer du sud. Le mâle (Fig. 2.) et la femelle (Fig. 3.) diffèrent beaucoup l'un de l'autre; le premier a toute la tête, le cou, la poitrine, le ventre et les cuisses d'un rouge d'écarlate, les ailes et le dos verts, le croupion bleu. Les longues plumes de la queue, grises au milieu, sont du reste d'un bleu ultramarin, et la nuque est décorée d'un collier de la même couleur.

La femelle, qui est beaucoup plus petite, a la tête et le derrière du cou d'un vert d'herbe, le dos et les ailes verts, le gosier, le devant du cou et la poitrine gris, les cuisses et le ventre rouges; le croupion est bleu comme celui du mâle, et les longues penes de la queue sont d'un vert bleuâtre. Les pattes et le bec sont noirs, et il n'y a que la partie supérieure du bec du mâle, qui soit rougeâtre.

Fig. 4. La Perruche de Pennant.

(*Psittacus Pennantii.*)

Un charmant perroquet, qui a été trouvé à la Nouvelle-Hollande. La tête, la poitrine, le ventre et les parties latérales du corps sont du plus beau rouge foncé; le menton et le gosier violets; le dos est noir avec des écailles rouges; les grandes penes sont d'un violet foncé à dessins rouges et noirs. Le dessus de la queue est violet, et le dessous noir, jouant le bleu. Le bec et les pieds sont d'un gris-noirâtre.

Fig. 5. La Perruche omnicolore.

(*Psittacus eximius.*)

Il est presque impossible de décrire brièvement cette perruche, tant les couleurs de son plumage sont variées. La tête, le gosier le devant du cou, et le dessous de la queue, sont d'un rouge d'écarlate. Le menton est blanc. Tout le dessous du corps, depuis la poitrine jusqu'au bas-ventre, est un jaune, qui se perd de plus en plus vers le derrière dans le vert. Les plumes du derrière du cou, le dos et les épaules sont d'un noir velouté; les ailes violettes et bleues; la queue est vers le dehors d'un lilas pâle; les grandes penes deviennent vers le milieu de la queue d'un bleu d'azur et vertes; mais à quoi bon continuer, puisqu'il n'est pas de description, qui puisse suppléer à la représentation.

Cette Perruche habite la Nouvelle-Hollande, où elle ne se nourrit que de fruits.





MERKWÜRDIGE GRASARTEN.

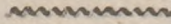


Fig. 1. Das Ruchgras.

(*Anthoxanthum odoratum*.)

Dieses Gras ist fast unter allen Wiesengräsern daran zuerst zu erkennen, daß, während die Blüten der meisten Gräser drey Staubfäden haben, an diesem nur zwey gefunden werden.

Dieses Gras hat eine faserige Wurzel und zarte, hohe Halme, mit kurzen, gleich breiten Blättern, welche mit kleinen Härchen besetzt sind.

Das Ruchgras, was auf trockenen Wiesen gar nicht selten ist, blüht früh (im May und Junius), auch wohl zwey Mahl im Jahre. Für das Vieh gibt es ein nahrhaftes Futter. Wenn es getrocknet ist, gibt es einen angenehmen, balsamischen Geruch, die Wurzel aber riecht widerlich.

Von den Neben-Figuren zeigt 1 eine kleine Aehre, 2 und 3 Kelchblättchen, 4 die Blu-

menkrone, 5 und 6 das Nectarium mit den Staubfäden, 7 und 8 den Fruchtknoten mit den Griffeln.

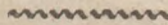
Fig. 2. Der gekniete Fuchsschwanz.

(*Alopecurus geniculatus*.)

Diese Grasart wächst gern an feuchten Oertern und in Sümpfen. Sie kommt sehr früh hervor, und wird von Pferden und Kühen sehr geliebt. Sie hat lange, einfache Faserwurzeln und Halme, welche unten ästig und mit mehreren Knoten versehen, und dadurch knieartig gebogen sind.

Den Nahmen Fuchsschwanz hat diese Grasart daher, weil die Blütenähre, bey einer anderen Art noch mehr, einige Aehnlichkeit mit einem Fuchsschwanz hat.

Die Neben-Figuren 1—4 zeigen Blütenährchen und deren einzelne Theile.



GRAMINÉES REMARQUABLES.

Fig. 1. Flouve odorante.

(Antoxanthum odoratum.)

Cette herbe se distingue de presque toutes les autres Graminées, en ce que ses fleurs n'ont que deux étamines, pendant que les fleurs de la plupart des autres en ont trois.

Elle a la racine fibreuse, les tiges tendres, hautes, garnies de feuilles courtes, d'une égale largeur, et pourvues de petits poils.

Cette herbe, commune dans les prairies d'un terrain sec, fleurit de bonne heure (aux mois de Mai et de Juin) et même deux fois par an. Elle fournit un fourrage très-nourrissant. Sèche, elle est d'une odeur agréable et balsamique, mais, en revanche, la racine est très-désagréable à l'odorat.

Passons aux figures secondaires: 1, représente un petit épi; 2 et 3, les parties du ca-

lice; 4, la corolle; 5 et 6, le nectarium avec les étamines; 7 et 8, le germe avec les styles.

Fig. 2. Le Vulpin genouillé.

(Alopecurus geniculatus.)

Cette herbe, qui se plaît dans les endroits humides et les marais, pousse de très-bonne heure, et est très-recherchée des chevaux et des vaches. Elle a les racines fibreuses, longues et simples, et les tiges branchues par le bas et garnies de plusieurs noeuds; aussi est-elle recourbée en forme de genou.

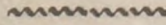
On lui a donné le nom de vulpin, parce que l'épi de la fleur a quelque ressemblance avec la queue du renard; il y a cependant une autre espèce, qui en a beaucoup plus.

Les figures secondaires 1-4 représentent les épis des fleurs et leurs parties isolées.





DIE TEMPEL ZU YBSAMBUL.



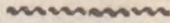
Die Tempel zu Ybsambul liegen in der frey gemacht, daß das Innere besucht werden konnte. Man brauchte 20 Tage, und es und sind in den Felsen gehauen. Auch die arbeiteten zuweilen 80 Menschen, um den am Eingange derselben befindlichen kolossalen Sand von dem Eingange wegzuschaffen. Die Statuen sind aus demselben Felsen gehauen. Vorderseite dieses zweyten großen Tempels

Der *kleinere* Tempel, dessen Eingang zu Ybsambul ist auf unserer Tafel linker auf unserer Tafel rechter Hand zu sehen ist, Hand sichtbar. Sie ist 117 Fufs breit und liegt etwa 20 Fufs über dem Ufer des Flusses. Die sechs den Eingang verzierenden 86 Fufs hoch. Die Thür selbst ist 20 Fufs Kolossal-Figuren sind etwa 30 Fufs hoch. hoch. An der Vorderseite des Tempels neben der Thür sind vier sitzende Figuren von Das Innere besteht aus einer Vorhalle, der ungeheurer Größe. Die Höhe der sitzenden Tempelhalle und einem Allerheiligsten. Figuren beträgt nämlich, ohne die Mütze, 51

Der *größere* Tempel, welcher etwa 200 Fufs, die Breite an den Schultern 25 Fufs. Schritt weiter südlich liegt, ist erst im Jahre Der Tempel liegt etwa 100 Fufs über 1817 durch einen in Aegypten und Nubien dem Nil. Er ist mit allen Statuen und Ver- reisen den Italiener, *Belzoni*, so weit zierungen aus dem Felsen gehauen. Sein In- vom Sande, in welchem er verschüttet war, neres sehen wir auf der folgenden Tafel.



LES TEMPLES D'YBSAMBUL.



Les temples d'Ybsambul se trouvent à proximité de la seconde cataracte du Nil en Nubie et sont taillés dans le rocher. Les figures colossales, qui sont placées à l'entrée, sont également taillées dans le roc.

Le plus petit temple, dont l'entrée s'aperçoit sur notre planche à droite, est situé 20 pieds environ au-dessus du fleuve. Les six figures colossales, qui en décorent l'entrée, peuvent avoir 30 pieds de haut.

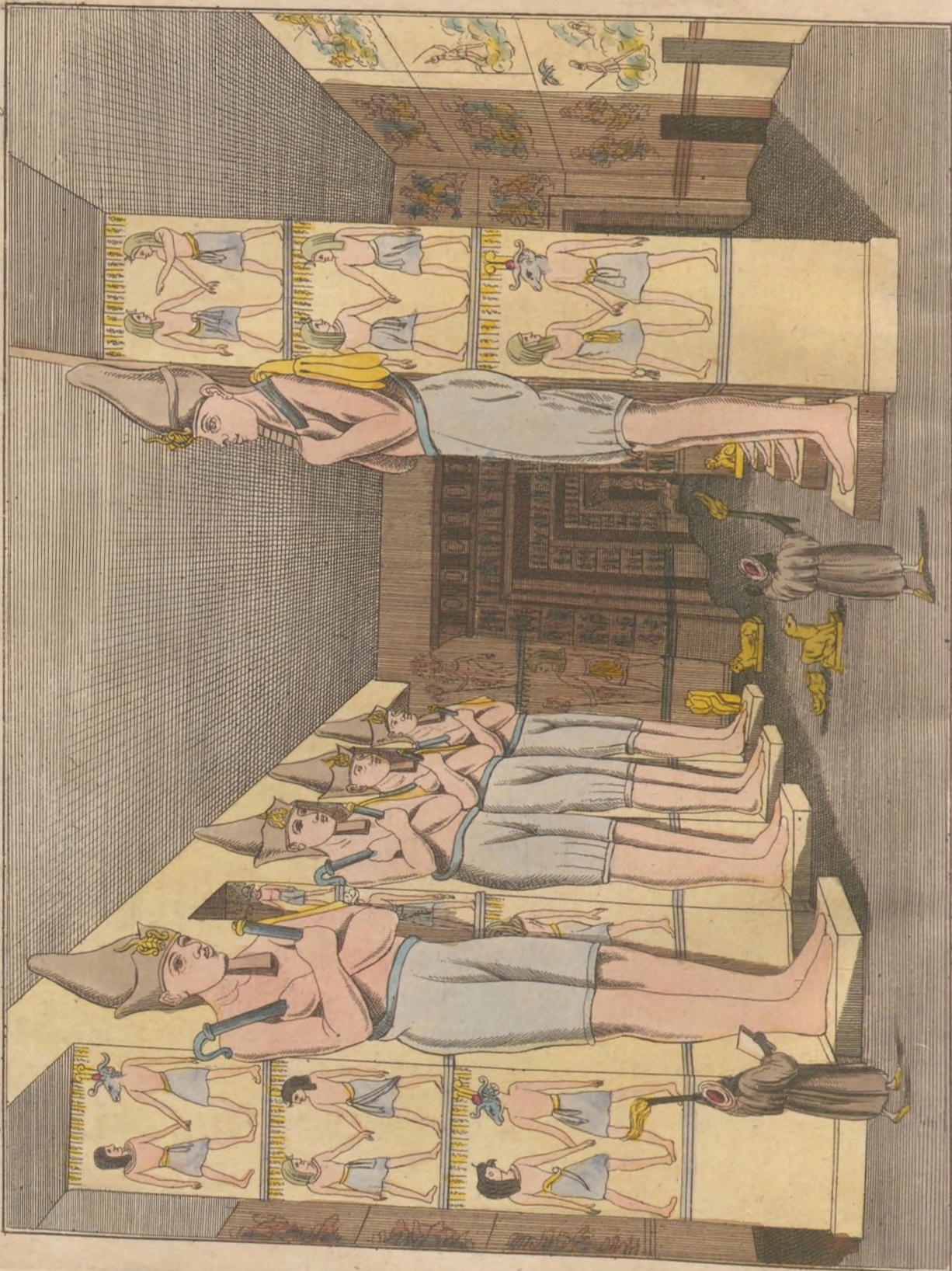
Le plus grand, situé à 200 pas environ plus loin vers le sud, étoit entièrement encombré de sable, et ce n'est qu'en 1817, qu'un Italien, Mr. *Belzoni*, qui voyageoit en Égypte et en Nubie, a entrepris de le faire déblayer, et il y a si bien réussi, qu'il put en visiter

le dedans. Il fallut 20 jours de travail, et près de 80 hommes par jour, pour débarrasser l'entrée du sable, qui s'y trouvoit.

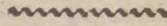
Notre planche figure à gauche la façade de ce second temple d'Ybsambul. Elle a 117 pieds de large sur 86 de hauteur. La porte elle-même a 20 pieds de haut. Sur le devant, près de la porte, sont quatre figures assises d'une grandeur démesurée, puisque ces figures ont, sans y comprendre le bonnet, 51 pieds de haut, et 25 pieds de large aux épaules.

Ce temple se trouve à peu près à 100 pieds au dessus du Nil. Il est ainsi que toutes les statues et tous les ornements, taillé dans le roc. La planche suivante en figure l'intérieur.





DAS INNERE DES GROSSEN TEMPELS VON YBSAMBUL.

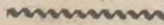


Dieser Tempel ist einer der größten und Fuß breit ist, in dessen Mitte sich ein Piederprächtigen, welchen Aegypten und Nubien stal, am Ende aber vier sitzende kolossale aufzuweisen haben. Die Thür führt in eine Statuen befinden. Aufser diesen finden sich 57 Fuß lange und 52 Fuß breite Vorhalle zu den Seiten der Vorhalle noch sechs andere le, mit zwey Reihen viereckiger Säulen. Gemächer, die aber kleiner, weniger oder Jede Säule hat eine fast 30 Fuß hohe, gar nicht verziert sind, und nichts Merkflein gearbeitete, wenig beschädigte Statue. würdiges darbiethen.

Die Wände sind mit schönen Hieroglyphen bedeckt. *Belzoni* fand in dem Tempel auch noch zwey steinerne Löwen von natürlicher Gröfse, aber mit Habichtsköpfen, und eine kleine sitzende Figur.

Die zweyte Halle ist 25 Fuß lang, 37 Fuß breit und 22 Fuß hoch. Die Wände sind ebenfalls mit schönen Hieroglyphen verziert.

In einem kleineren Zimmer von 37 Fuß die Besuchenden fast im Schweißse flossen, Weite ist der Eingang zu dem ehemahligen das Zeichenpapier ganz durchnäfsten, und zum Allerheiligsten, welches 23 Fuß lang und 12 Zeichen fast untauglich machten.



L'INTÉRIEUR DU GRAND TEMPLE D'YBSAMBUL.



Ce temple est un des plus grands et des plus magnifiques, qu'offrent l'Égypte et la Nubie. La porte donne dans un portique de 57 pieds de long sur 52 de large, orné de deux rangs de colonnes quadrangulaires. Chacune de ces colonnes porte une statue, parfaitement travaillée, de près de 30 pieds de haut et assez bien conservée. Les parois sont décorés de très-beaux hiéroglyphes.

Le second portique a 25 pieds de long, 37 de large et 22 de haut; ses parois sont également enrichis de beaux hiéroglyphes.

Dans un plus petit appartement, de 37 pieds d'étendue, est l'entrée du sanctuaire, qui a 23 pieds de long sur 12 de large, au

milieu duquel se trouvent un piédestal et à l'extrémité quatre statues colossales assises. Les parties latérales du premier portique contiennent, outre cela, six autres appartements, cependant beaucoup plus petits, peu ou point décorés, et qui n'offrent rien de remarquable.

Belzoni trouva de plus dans le temple deux lions en pierre, de grandeur naturelle, mais avec des têtes d'autour, et une petite figure assise.

Il faisoit dans l'intérieur du temple une chaleur si étouffante, que les voyageurs furent bientôt à la nage; aussi le papier, sur lequel ils dessinoient, en devint-il si mouillé, qu'ils purent à peine l'employer.







MERKWÜRDIGE BEUTELTHIERE.

Fig. 1. Der Koala.

(*Phascolarctos koala.*)

Der Koala ist ein neu entdecktes Beutelhier aus Neu-Holland, von der Größe eines mittleren Hundes, mit langhaarigem, dicken, aschgrauen Pelze, vorwärts gerichteten Ohren und schwarzer Nase. Er kommt in Rücksicht des Gebisses dem Känguruh, in Beziehung auf die Körperbewegung aber einem jungen Bären nahe. Das Weibchen trägt sein Junges auf dem Rücken, wie die Abbildung zeigt. Das Thier klettert gut auf Bäume, wozu die Stellung der Zehen der Vorderfüße, wovon zwey gegen die drey übrigen sich wie bey dem Chamäleon bewegen, behülflich ist.

Fig. 2. Das bärenartige Beutelhier.

(*Didelphis ursina.*)

Dieses Beutelhier hat seinen Namen von der Aehnlichkeit, den man in Gestalt, Bewegung und Lebensweise zwischen ihm und dem Bären wahrnehmen kann. Der Pelz besteht aus längem, groben, schwarzen Haare, und nur an der Schulter finden sich ein Paar weiße Flecken. Die Vorderfüße haben fünf, die Hinterfüße vier Zehen. Bey Tage schläft das Thier, des Nachts geht es seinem Frasse nach, der in kleinen Thieren und wahrscheinlich auch Fischen besteht.

Es ist auf Van-Diemens-Land einheimisch, wo es in Wäldern lebt und sich Höhlen gräbt.

Fig. 3. Das hundsköpfige Beutelhier.

(*Didelphis cynocephala.*)

Diese Art Beutelhier ist ebenfalls in Van-Diemens-Land zu Hause, in dessen gebirgigsten Theilen es fleischfressend lebt. Es hat ziemlich die Gestalt eines Hundes, zumahl was den Kopf anlangt. Die Farbe ist gelblichbraun, auf dem Rücken dunkler, und auf dem Kreuze mit schwarzen Querstreifen gezeichnet; in seinem inneren Baue kommt es aber mit den Beutelhieren überein. Es hat ein besonders wildes, bösesartiges Ansehen. Im Ganzen ist es jedoch wenig bekannt, da man nur zwey Exemplare gefangen hat, und beydes Männchen waren.

Fig. 4. Der weiße Phalanger.

(*Phalangista alba.*)

Dieser weiße Phalanger ist eine Abart von der Art Beutelhier, welche im zweyten Bande unseres Bilderbuches No. 47. Fig. 8 abgebildet ist. Der Pelz ist gelblichweiß von Farbe, und der Schwanz ein vollkommener Wickelschwanz.

ANIMAUX À POCHE TRÈS-CURIEUX.

Fig. 1. Le Koala.

(Phascolarctos koala.)

Le Koala est un animal à poche de la Nouvelle-Hollande, récemment découvert, de la grandeur d'un chien ordinaire, dont la fourrure épaisse est d'un gris cendré et à longs poils; il a les oreilles dressées, mais un peu en avant et le nez noir. Il a de l'affinité pour la denture avec le Kangourou, et pour les mouvements du corps avec un ourson. La femelle porte son petit sur le dos, comme on le voit dans la planche ci-jointe. Cet animal grimpe sur les arbres avec une prestesse, qui est favorisée par la disposition des doigts des pattes de devant, dont deux se meuvent, comme dans les caméléons, en opposition des trois autres.

Fig. 2. Le Dasyure hérissé.

(Didelphis ursina.)

Cet animal tient son nom de la ressemblance, qu'on remarque entre lui et l'ours, soit pour la forme, le mouvement, soit pour le genre de vie. La fourrure se compose d'un poil grossier, long et noir; cependant il y a sur l'épaule deux taches blanches. Les pattes de devant ont cinq doigts et celles de derrière n'en ont que quatre. Cet animal dort pendant le jour et ne sort que la nuit, pour chercher

sa pâture, qui consiste en petits animaux et vraisemblablement aussi en poissons.

Indigène à Van-Diemens-Land, il vit dans les forêts et se creuse des terriers.

Fig. 3. Le Dasyure à tête de chien.

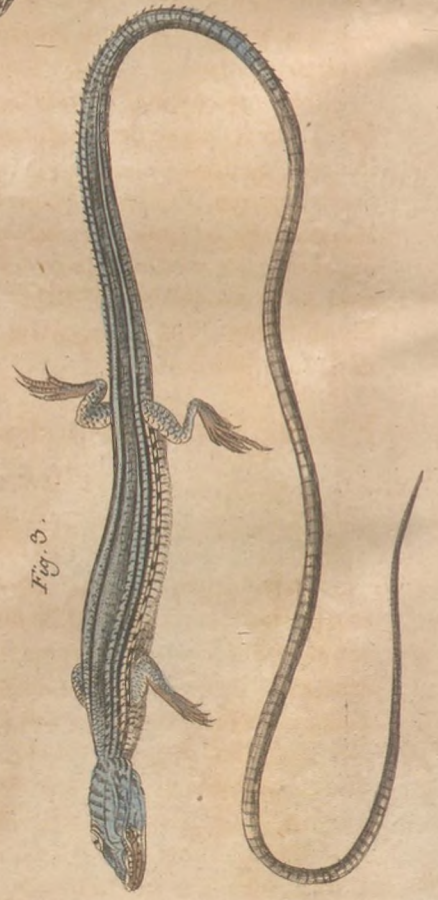
(Didelphis cynocephala.)

Cet animal, qui est carnivore, habite les parties les plus montueuses de Van-Diemens-Land. Il a passablement la figure du chien, surtout quant à la tête. La couleur est d'un brun-jaunâtre, plus foncée sur le dos, et marquée sur la croupe de lignes transversales noires. A l'égard de la structure inférieure il approche des animaux à poche. Il a l'air très-sauvage et méchant, et il est en général très-peu connu, puisqu'on n'en a pris jusqu'ici que deux individus, qui étoient l'un et l'autre mâles.

Fig. 4. Le Phalanger blanc.

(Phalangista alba.)

Ce phalanger blanc est une variété de l'espèce des animaux à poche, que nous avons figurée dans le second volume de notre Porte-feuille pour la Jeunesse No. 97. Fig. 8. La fourrure est d'un blanc jaunâtre et la queue se réplie parfaitement.



MERKWÜRDIGE AMPHIBIEN.

Fig. 1. Die gesternte Warn-
eidechse.

(*Tupinambis stellatus.*)

Das Geschlecht der *Tupinambis*, *Warn-eidechsen* oder *Monitors*, ist nach den Krokodillen dasjenige unter den Sauriern, welches die größten Arten enthält. Ihr Schwanz ist von der Seite zusammen gedrückt, daher sie auch zum Leben im Wasser bestimmt zu seyn scheinen. Die Meinung, daß sie vor den Kaimans durch ein Zischen warneten, ist Anlaß gewesen, ihnen den allgemeinen Nahmen *Warn-eidechse* zu geben. Ein Paar *Tupinambis* haben wir schon früher in unserem Bilderbuche kennen gelernt.

Der *gesternte Tupinambis* ist ein prächtiges Thier, das seinen Nahmen von den zierlichen, weißen Schuppen hat, die in runden Stern Figuren seinen Rücken besetzen. Seine Hauptfarbe ist oben fast schwarz, am Baüche aschgrau. Er wird in Bengalen, in Süd-Afrika und Amerika gefunden. Seine gesammte Länge beträgt über fünf Fufs, wovon die Hälfte auf den Schwanz kommt.

Fig. 2. Die Lacepedische Warn-
eidechse.

(*Tupinambis Cepedianus.*)

Ihre Farbe ist oben lichtbraun, unten hellrothfarbig, Hals und Körper sind oben mit schwarzen, unten mit rostrothen Punkten besetzt. Auf jeder Seite des Körpers zeigt sich eine Längsfalte, die sich bis gegen den Hals verläuft. Der Schwanz ist von der Länge des Körpers. Die gesammte Länge dieses Thierchens ist 12—15 Zoll. Sein Vaterland ist unbekannt. Daudin benannte es dem Grafen Lacépède zu Ehren, der sein vortreffliches Werk über die Reptilien geschrieben hat.

Fig. 3. Die gestreifte Schnell-
eidechse.

(*Tachydromus sexlineatus.*)

Diese Art hat ihren Nahmen von ihrem schnellen Laufen. Der Körper erscheint, wie aus 25 Ringen, jeder aus 12—14 quadratischen, dachziegelartig liegenden Schuppen gebildet. Der Schwanz ist drey Mahl so lang als der Körper, und besteht aus 140 ähnlichen Ringen. Die ganze Länge beträgt 12 Zoll. Die Farbe des Körpers ist perlenmutterfarbig; doch kennt man dieses Thier nur nach einem Exemplare in Weingeist, und es ist zu vermuthen, daß es im Leben weit prächtiger aussehe. — Sein Vaterland ist unbekannt.

Fig. 4. Der Agama von Neu-
Holland.

(*Agama Jacksoniensis.*)

Dieses von Péron mitgebrachte Thier hat einen Schwanz zwey Mahl so lang als der Körper. Der Rücken ist schwarzbräunlich mit helleren Flecken, der Bauch gelblichgrau. Es ist Einen Fufs lang.

Fig. 5. Der große Kamm-Anolis.

(*Anolis cristatus.*)

Die *Anolis* unterscheiden sich von den *Leguans* dadurch, daß sich am vorletzten Fingergliede ihre Haut erweitert, so, daß sie sich sicherer an verschiedenen Flächen anheften können. Ausgezeichnet ist der gewaltige Kropf der schlaffen Kehlhaut, den sie aufblasen können, und auch, daß sie, wie das Chamäleon, die Farbe nach Affecten und Leidenschaften verändern.

Der *Kamm-Anolis* ist in Amerika zu Hause, zumahl auf Jamaika und den übrigen Antillen. Er hat etwa Einen Fufs in der Länge. Auf der vorderen Hälfte des Schwanzes trägt er einen Kamm. Seine Farbe ist schwärzliches Aschblau.

AMPHIBIES REMARQUABLES.

Fig. 1. Tupinambis étoilé.

(*Tupinambis stellatus.*)

La famille des tupinambis est, après les crocodiles, celle des sauriens, qui contient les plus grandes espèces. La queue est latéralement comprimée; aussi ces animaux paroissent-ils également destinés à vivre dans l'eau. On a cru généralement, que par leur sifflement ils avertissoient de l'approche du Caïman. Nous avons déjà vu deux tupinambis dans notre porte-feuille pour la Jeunesse.

Le tupinambis étoilé est un superbe animal, qui doit son nom aux charmantes écailles blanches, qui forment sur son dos des figures rondes et étoilées. Il se trouve au Bengale, dans l'Afrique méridionale et en Amérique. Il a cinq pieds de long, dont la queue fait la moitié.

Fig. 2. Tupinambis de Lacépède.

(*Tupinambis Cepedianus.*)

Le dessus du corps est d'un brun-clair et le dessous couleur de rouille; le dessus du cou et du corps est ponctué de noir, et le dessous d'un rouge de fer. Les parties latérales du corps sont ornées d'un pli longitudinal, qui se prolonge jusqu'au cou, où il se perd. La queue est de la même longueur que le corps, et la longueur entière de ce petit animal est de 12 à 15 pouces. Sa patrie est encore inconnue. Daudin à donné le nom de Lacépède à ce tupinambis en l'honneur du comte de Lacépède, qui a écrit un excellent ouvrage sur les reptiles.

Fig. 3. Tachydrome strié.

(*Tachydromus sexlineatus.*)

Le corps de cet animal semble se composer de 25 anneaux, dont chacun est formé

par 12 à 14 écailles carrées et placées en forme de tuiles. La queue, trois fois aussi longue que le corps, se compose de 140 anneaux pareils. La longueur entière n'est que de 12 pouces. Le corps est couleur de nacre; cependant comme on ne connoît cet animal, que d'après un exemplaire, que l'on a conservé dans l'esprit de vin, il est à présumer, que vivant il est beaucoup plus beau. Sa patrie est inconnue.

Fig. 4. L'Agama de la Nouvelle-Hollande.

(*Agama Jacksoniensis.*)

La queue de cet animal, qui a été apporté par Péron, est deux fois aussi longue que le corps. Le dos est d'un brun noirâtre, parsemé de taches moins foncées, et le ventre est d'un gris jaunâtre. Il a un pied de long.

Fig. 5. Le grand Anolis à crête.

(*Anolis cristatus.*)

Ce qui distingue les *Anolis* des *Leguans*, c'est que leur peau s'élargit à l'avant-dernière articulation du doigt, de sorte qu'ils peuvent s'attacher avec plus de sûreté à diverses surfaces. L'immense goître formé par la membrane lâche du cou, qu'ils peuvent gonfler à volonté, est tout-à-fait caractéristique, ainsi que la faculté de changer, comme les caméléons, de couleur, d'après leurs passions et leurs sensations.

L'Anolis à crête, indigène dans l'Amérique, mais surtout à la Jamaïque et dans les autres Antilles, peut avoir un pied de long. La moitié antérieure de la queue est ornée d'une crête. Cet animal est d'un bleu de cendre noirâtre.

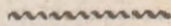


ÜBER DEN INNEREN BAU DER GEWÄCHSE.

Die Pflanzen-Anatomie ist mit großen Schwierigkeiten verbunden, da die bey diesem Geschäfte so nöthige Anwendung des Microscops eine lange Uebung und eine Vollkommenheit dieses Instrumentes erfordert, die man selten antrifft. Zu den gelungensten und tiefsten Untersuchungen des inneren Baues der Pflanzen gehören die des Französischen Naturforschers Mirbel. Derselbe nimmt bey den Pflanzen *Ein* Haupt-Organ, das *Hautgewebe*, an, das er in zwey Elementar-Organen, nämlich: a. in das *Zellgewebe*, und b. in das *Gefäßgewebe*, eintheilt. Ersteres besteht aus sehr kleinen Zellen, und letzteres aus verlängerten, gefäßartigen Zellen. Die Zellen communiciren mit den Röhren und die Röhren mit den Zellen durch Poren und transversale Spalten. Das Zellgewebe empfängt keine Flüssigkeiten, und gibt seinen flüssigen Inhalt nur sehr langsam zu weiterer Verbreitung ab. Es macht gemeinlich das ganze Mark aus; eben so bildet es auch beynahe die ganze Rinde. Das Gefäßgewebe bildet eine Art Netz, und vertheilt in alle Theile die für die Vegetation nöthige Luft und andere Flüssigkeiten. Man unterscheidet sechs Hauptverschiedenheiten der Pflanzengefäße: 1) die *rosenkrantzformigen* (Fig. 13.); 2) die *porosen* (Fig. 5 und 6.); 3) die *gespaltenen* oder *falschen Luftröhren* (Fig. 7 und 8.); 4) die *Tracheen* oder *Luftröhren* (Fig. 9 und 10.); 5) die *gemischten Gefäße* (Fig. 11 und 12.); 6) die *eigenthümlichen Gefäße*, die sich wieder in einzeln stehende und büschelförmige theilen. — Fig. 1. zeigt das *porose Zellgewebe*; Fig. 2. *mehr verlängerte Zellen*; Fig. 3. *einregelmäßiges, holziges Zellgewebe*, ohne auffallende Poren, dieselbe Modification noch dichter an einander gelegt; Fig. 11. eine ge-

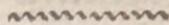
mischte Röhre: in a. erkennt man die porosen Röhren, in b. die falschen Luftröhren, und c. c. zeigen die Spirale der Luftröhren; Fig. 12. eine *gemischte Röhre aus falschen Luftröhren und rosenkrantzartigen Gefäßen*; Fig. 14. das *Netzgewebe* an einem *Eichenblatte*; Fig. 16. dasselbe an der Fruchtkapsel der *Datura stramonium*; Fig. 15. zeigt einen Theil eines horizontalen Durchschnittes der *Asclepias fruticosa*: a. Rindenlage mit Oberhaut überdeckt; b. das Mark; d. poröse Gefäße; e. eigenthümliche Gefäße, in Bündel vereinigt; c. bezeichnet den Mittelpunkt des Durchschnittes, wovon in dieser Figur 15 nur ein Abschnitt dargestellt ist; Fig. 17. verticaler Durchschnitt eines Zweiges von *Salvia hispanica*; Fig. 18. einzelne Portion eines abgerissenen Gefäßes, welches Poren und Spalten darbietet. Fig. 19. Quer- und Längendurchschnitt einer acotyledonen Pflanze (*cyathea arborea* L.), wo man bey a. das Zellgewebe, und bey b. das holzige oder Gefäßgewebe sieht. Fig. 20. Quer- und Längendurchschnitt einer monocotyledonen Pflanze der Kohlpalme (*areca oleraceu*). Man sieht bey a. die Rinde; bey b. Streifen vom Zellgewebe, die dem gleichen, was man bey den dicotyledonen Markstrahlen nennt; bey c. die Röhrenbündel, welche die Holztheile dieser Vegetabilien bilden. Fig. 21. den Stammdurchschnitt einer Eiche (*quercus robur*), zur Erläuterung der Zusammensetzung des Stammes dicotyledoner Gewächse: a. Rinde; b. das junge Holz oder Splint; c. Holz; d. Mark, welches durch die Holzlagen auf einen Punkt reducirt ist, mit den e. ausstrahlenden divergirenden Markstrahlen.

DE LA STRUCTURE INTÉRIEURE DES PLANTES.



L'anatomie des plantes est soumise à de très-grandes difficultés, en ce que l'emploi du microscope, indispensable à cette opération, exige un long usage et dans cet instrument une perfection, qui n'est que très-rare. Les recherches qu'a faites le naturaliste françois M. Mirbel sur la structure intérieure des plantes, sont au nombre de celles, qui sont les plus profondes, et qui ont le mieux réussi. Il adopte pour les plantes un organe principal, savoir, le tissu membraneux, qui se divise en deux organes élémentaires, savoir, *a.* le tissu cellulaire et *b.* le tissu vasculaire, dont le premier se compose de très-petites cellules, et le dernier de cellules prolongées et vasculaires. C'est par les pores et des fentes transversales, que les cellules communiquent aux tubes et les tubes aux cellules. Le tissu cellulaire, qui ne reçoit aucune fluidité, n'émêt la sienne que très-lentement, pour la faire répandre dans toutes les parties; c'est lui qui forme en général toute la moelle et presque toute l'écorce. Le tissu vasculaire, qui forme une espèce de réseau, distribue dans toutes les parties l'air nécessaire à la végétation, ainsi que les autres fluidités. On distingue six variétés capitales de vaisseaux des plantes: 1) vaisseaux en chapelet ou moniliformes (Fig. 13.); 2) tubes poreux (Fig. 5. et grossi Fig. 6.); 3) tubes poreux commençant à se convertir en trachées (Fig. 7. et 8.); 4) trachées à simple et à double spirale (Fig. 9. et 10.); 5) tubes mixtes (Fig. 11. et 12.); 6) vaisseaux propres. Fig. 1. représente le tissu cellulaire poreux; Fig. 2. cellules plus allongées; Fig. 3. tissu cellulaire ligneux; Fig. 4. la même modification plus serrée; Fig. 11. un tube mixte: l'on y reconnoît à *a.* de simples pores, à *b.* des fentes où réunions de pores, et à *c.* le

commencement d'une trachée; Fig. 12. un tube mixte rameux présentant des pores simples, des fentes, un commencement de trachée, et enfin des étranglemens comme dans les vaisseaux en chapelet; Fig. 14. le tissu ligneux d'une feuille de *chêne commun*; Figure 16. le même tissu du fruit de la *Dature épineux*; Fig. 15. coupe transversale d'une jeune branche de *vasclepias fruticosa*: *a.* écorce; *b.* moelle; *d.* vaisseaux poreux, (la partie, *c.* est le centre de la coupe, dont on n'a représenté qu'une portion); *e.* vaisseaux propres réunis en faisceaux; Fig. 17. coupe longitudinale d'un rameau de *salvia hispanica*: *a.* écorce, *b.* bois, où l'on distingue aisément les tubes poreux et les trachées; *c.* moelle; Fig. 18. portion isolée par déchirement d'un vaisseau, qui présente des pores et des fentes; Fig. 19. *fougère en arbre* (*cyathea arboorea*): coupe transversale et longitudinale d'un stipe, où l'on voit, que le bois présente en *a.* le tissu cellulaire et en *b.* le tissu ligneux ou vasculaire; Fig. 20. *chou-palmier* (*areca oleacea* L.): coupe transversale et longitudinale d'un stipe d'une plante monocotylédone: l'on voit en *a.* l'écorce, en *b.* trainées de tissu cellulaire, semblable à celles, que l'on appelle prolongemens médullaires dans les dicotylédones; *c.* faisceaux de tubes formant la partie ligneuse de ces végétaux; Fig. 21. *chêne commun* (*quercus robur*) coupe transversale et longitudinale d'un tronc, propre à expliquer la structure d'une plante dicotylédone: *a.* l'écorce; *b.* cette masse de jeune bois, que l'on nomme aubier; en *c.* est le bois parfait, en *d.* le canal médullaire réduit par le refoulement successif des couches du bois à un simple point; et en *e.* les prolongemens ou rayons médullaires.



TEMPLE DE BUDDHA À BORO-BUDUR DANS L'ILE DE JAVA.

Ce temple, qui est très-ancien et aujourd'hui tout en ruines, étoit consacré à Buddha.

Situé sur le sommet d'une colline, il forme une pyramide de six terrasses entourées de murs, dans l'intérieur desquelles se trouvent encore trois cercles de cages de pierre figurant des ruches à miel, qui ont dans leur milieu un petit dôme, privé maintenant de sa coupole. La hauteur de l'édifice est de 116 pieds et chaque face latérale de la base à 526 pieds de long.

Les murs sont ornés, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, de figures en haut-relief, et

en différents endroits il y a des niches pratiquées, où se trouve la statue de Buddha placée sur son séant. Le dessin plus détaillé, que nous en donnons dans le coin de notre planche, en rend les propriétés plus saillantes. Le nombre de ces niches est de trois à quatre cents.

Ce temple pyramidal a quatre grandes entrées dans la direction des quatre régions.

DIE HÖHEN DER ALTEN UND NEUEN WELT.

Diese Tafel hat zum Zwecke, die Höhen der merkwürdigsten Berge der Erde, in Gestalt einer Landschaft, vor die Anschauung zu bringen. Vom allgemeinen Niveau der Erde an, der Meeresfläche, erhebt sich das trockene Land, theils flach, theils in Höhen und Gebirgen. Diese Höhen, nach Toisen oder Klaftern gemessen, geben eine Stufenleiter, welche auf dem hier gelieferten Gemälde links die Berge der alten, rechts der neuen Welt bezeichnet. Der erste auffallende Unterschied, den man bey Betrachtung derselben von oben herab gewahr wird, ist die *Schneelinie*, oder die Gränze des ewigen Schnees, wo in der Regel die Vegetation aufhört. Auf der rechten Seite unserer Tafel, auf den Amerikanischen Bergen, ist sie höher, als auf der linken, wo sie von den Bergen der gemäßigten Zone bey 1200 Klaftern angegeben ist. Unter dem Aequator zeigt sie sich erst bey einer Höhe von 2460 Klaftern. Genau genommen ist sie indessen *gradweise* niedriger, so wie man von dem Aequator nach den Polen zuschreitet. Man pflegt in Europa die Höhen in sechs Regionen, nach dem Charakter ihrer Pflanzen, einzutheilen. Die *Frucht- und Obstebene* begreift die tiefste Region. Auf sie folgt die *Region der Buchen*, oder die *Berg-Region*; ihre Gränze scheint bey 600 Klaftern einzutreten. Die *subalpinische Region* ist die dritte; man setzt sie zwischen die Gränze der Fichten und Buchen. Die *untere Alpen-Gegend* bezeichnet die vierte; sie geht von der Fichtengränze bis zur Kiefer des Riesengebirges, der Karpathen und Deutschen Alpen, und mag bey 900 Klaftern endigen. Hier fängt schon die an herrlichen Pflanzen so reiche Alpen-Zone an. Die *obere Alpen-Gegend*, bis 1100 Klaftern, prangt nunmehr mit den höchsten und seltensten Gewächsen. Ueber ihr liegt die *Schnee-Region*.

Auf unserer Kupfertafel erblicken wir einen *Luftball* in der Höhe von 3500 Klaftern. Der Französische Physiker *Gay-Lussac* behauptet, sich bis zu dieser Höhe erhoben zu haben. Rechts daneben liegt der *Chimborasso*, der höchste Berg der neuen Welt. *Alexander von Humboldt* hat ihn mit seinen zwey Begleitern, *Bonpland* und *Montufar*, bis auf eine Höhe von 18,186 Fuß erstiegen; höher konnten sie,

wegen einer furchtbaren Aushöhlung, nicht kommen, und blieben noch 1400 Fuß vom Gipfel entfernt. *Humboldt* ist auf der Karte durch eine kleine Figur angedeutet. Wer von diesem ungeheuren Berge herab steigt, gelangt aus dem Klima von Berlin in das von Rom. Nächst ihm ist der *Antisana* angegeben, dessen Höhe 17,958 Fuß beträgt. Die weiter unten angezeigte Meierey ist wahrscheinlich der höchste bewohnte Punct auf Erde. Der *Cotopaxi*, ein sehr gefürchteter Vulcan, hat 17,712 Fuß Höhe. Bey 15,558 Fuß ist der *Tungurahua*, ein Vulcan der östlichen Anden-Kette von Quito, angezeigt. Die Städte Quito und Mexiko liegen höher als der Vesuv.

Die *Jungfrau* in der *Schweiz*, auf der linken Seite der Tafel, hat 12,872 Fuß, und wurde im Jahre 1802 zum ersten Mahle von *Rudolph* und *Hieronymus Meyer* aus Aarau unter großen Gefahren bestiegen. Dem *Montblanc*, dem höchsten Berge in Europa, gibt man 14,793 Fuß; er wurde zuerst von *Jacob Balmat*, nachmahls von *Saussure* in 18 Stunden erstiegen.

So weit waren unsere Kenntnisse der Gebirge der alten und neuen Welt gediehen, als mehrere Engländer, Nahmens *Kirkpatrick*, *Colebrooke*, *Crawfort*, *Webb* und Andere, verkündeten, daß die schon den Alten unter dem Nahmen *Emodus* bekannten Gebirge, welche das Königreich *Nepaul* von der Tartarey scheiden, Gipfel von 25,000 Fuß und mehr besäßen. Dieses Hauptgebirge ist jetzt unter dem Nahmen *Himalaya* oder *Himaleh* bekannt, und in der Mitte des Hintergrundes unserer Tafel dargestellt. Die Schneegränze ist dort noch höher, als die des *Chimborasso*; sie fängt nämlich erst mit 17,000 Fuß an, übertrifft also jene um 1253 Fuß. In einer Tartarischen Hochebene von 15,000 Fuß über dem Meere, also höher als der Gipfel des *Montblanc*, gedieh ein treffliches, dem Weizen oder der Gerste ähnliches Getreide. Nach den bis jetzt bekannt gemachten Angaben besitzt der *Dhayabung* 9960, andere unbenannte Gipfel 19,634, 20,114; der *Yamunawatari* in *Nepaul* 23,919, und der *Dhawalageri*, der höchste von allen, 24,821 Fuß Höhe über dem Meere.

ÉLÉVATIONS DES MONTAGNES DU NOUVEAU ET DE L'ANCIEN MONDE.

Le but de cette planche est de figurer sous la forme d'un paysage les hauteurs des montagnes les plus célèbres de la terre. Le pays sec, qui s'élève du niveau général, c'est à dire du niveau de la mer, est en partie plat et forme en partie des hauteurs et des montagnes. Ces hauteurs, mesurées en toises, donnent une échelle, qui désigne dans le tableau ci-joint les montagnes de l'ancien monde à gauche et celles du nouveau à droite. La première différence saillante, qui nous frappe, quand on considère cette échelle du haut en bas, c'est la *ligne de neige*, ou les limites de la neige éternelle, où dans la règle cesse toute végétation. Elle est beaucoup plus élevée sur le côté droit de notre planche, qui figure les montagnes de l'Amérique, que sur le côté gauche, où elle est évaluée pour les montagnes de la zone tempérée à 1200 toises. Sous l'équateur elle ne se manifeste qu'à la hauteur de 2460 toises. A le prendre strictement, elle s'abaisse cependant *par degré*, quand on se porte de l'équateur aux pôles. Les Naturalistes divisent communément les hauteurs en six régions, d'après le caractère de leurs plantes. La *région fruitière* comprend la plus basse région. Elle est suivie de la *région des hêtres* ou de la *région des montagnes*, qui paroît finir à 600 toises de haut. La *région subalpine*, que l'on place entre les hêtres et les pins, est la troisième. La *contrée basse des Alpes* désigne la quatrième, qui partant de la frontière des pins, embrasse les pinastres du Riesengebirge des Carpathes et des Alpes allemandes, et se termine à 900 toises environ. C'est ici que commence la zone des Alpes si riche en plantes délicieuses. La *contrée supérieure des Alpes*, qui a 1100 toises de haut, étale maintenant les végétaux les plus beaux et les plus rares; après elle vient la *région de la neige*.

Nous apercevons dans notre planche un *ballon* à la hauteur de 3500 toises, hauteur à laquelle le physicien français *Gay Lussac* assure s'être élevé. A droite est le *Chimborasso*, la plus haute montagne du nouveau monde. *Alexandre de Humboldt* l'a gravi avec ses deux compagnons *Bonpland* et *Montufar* jusqu'à la hauteur de 18,186; n'ayant pu monter plus haut à cause d'une effroyable cavité, les trois voyageurs restèrent à 1400 pieds du sommet.

Quiconque descend de cette énorme montagne passe du climat de Berlin à celui de Rome. Après le *Chimborasso* vient l'*Antisana*, dont l'élévation est de 17,958 pieds. Il est vraisemblable, que la métairie signalée plus bas, est le point de la terre le plus élevé, qui se trouve habité. Le *Cotopaxi*, volcan très-redouté, a 17,712 pieds de haut. Le *Tungurahua*, volcan de la chaîne orientale des Andes de Quito, est réputé s'élever à 15,558 pieds. Les villes de Quito et de Mexico sont beaucoup plus élevées que le *Vésuve*.

La *Vierge* (die *Jungfrau*) en Suisse, que nous voyons sur le côté gauche de notre planche, a 12,873 pieds, et n'a été gravie pour la première fois qu'en 1802 par Mrs. *Rodolphe* et *Jérôme Meier* d'Aarau, qui se trouvèrent exposés aux dangers les plus éminents. On évalue la hauteur du *Montblanc*, montagne la plus élevée de l'Europe, à 14,793 pieds; *Jacques Balmat* le gravit le premier en 18 heures; *Saussure* en fit autant quelque temps après.

Tel étoit le période qu'avoient atteint nos connoissances à l'égard des montagnes de l'ancien et du nouveau monde, lorsque plusieurs Anglois, nommés *Kirkpatrick*, *Colebrooke*, *Crawford*, *Webb*, et autres annoncèrent, que les sommets des montagnes, connues des anciens sous le nom d'*Emodus*, et qui séparaient le royaume de *Nepaul* de la *Tartarie*, s'élevoient à 25,000 pieds. Cette montagne, connue de nos jours sous la dénomination de *Himalaya* ou *Himaley*, est figurée au milieu de notre planche dans le fond. La région de neige y est encore beaucoup plus haute que celle du *Chimborasso*, en ce qu'elle ne commence qu'à 17,000 pieds de hauteur et dépasse par conséquent celle-ci de 1253 pieds. Il croissoit sur une hauteur plane de la *Tartarie*, élevée de 15,000 pieds audessus de la surface de la mer, et conséquemment beaucoup plus haute, que le sommet du *Montblanc*, un blé superbe assez semblable au froment ou à l'orge. D'après les évaluations publiées jusqu'ici, le *Dhayabung*, à 19,960 pieds de haut, d'autres sommets, qui n'ont pas de nom en ont 19,634 et 20,114; l'*Yamunawatari* dans le royaume de *Nepaul* en a 23,919 et le *Dhavalageri*, le pic le plus élevé, 24,821 pieds au dessus du niveau de la mer.





HÜHNERARTIGE VÖGEL AUS HEISSEN LÄNDERN.

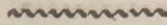


Fig. 1. Cuviers Lophophorus. Fig. 3. Der Hokko von Guiana.

(*Lophophorus Cuvieri. Tem.*)

(*Crax globicera.*)

Dieser, mehr durch seine schöne Bildung, als durch seine Farbe ausgezeichnete Vogel wurde zuerst von Latham nach Zeichnungen, welche Lady Impey besaß, beschrieben, und von diesem Naturforscher den Fasanen beygezählt. Der Holländer Temmink hat von ihm die erste Abbildung, die auf unserer Tafel treu copirt ist, gegeben. Er ist in Indien zu Hause. Ein hinten herab hängender Federbusch ziert den Kopf, der an den Seiten, wie bey dem Fasan, nackt und roth ist. Das Gefieder ist schwarz, am Ende des Rückens mit weißen Federrändern, die großen Schwungfedern sind dunkelbraun, der Schnabel ist gelblich, die Füße röthlich.

Fig. 2. Der Hokko von Peru.

(*Crax rubra.*)

Er wird auch Hokko Coxolitli genannt. Seine Größe beträgt fast drey Fuß, wie die eines Truthahnes. Hahn und Henne gleichen sich erwachsen. Sie leben in Wäldern von Knospen und Früchten, nisten meistens auf Bäumen, und legen zwey bis acht Eyer. Ihr Hauptunterscheidungszeichen von den Pauxis und Penelopes, mit denen sie in Größe, Sitten und Hauptfarbe ziemlich überein stimmen, ist der zusammen gedrückte Schnabel von mittlerer Länge, der an seiner Basis höher, als breit ist; der Oberschnabel ist erhaben, gewölbt und von seinem Ursprunge an gebogen.

Heißt auch der Hokko von Curassao oder Theutchotli. Er unterscheidet sich vom vorigen durch sein schwarzes Gefieder mit grünlichem Widerscheine, durch seinen gelb und schwarz gefärbten Schnabel, weißen Unterleib und durch weiße Steiß- und Schwanzfedern.

Fig. 4. Der Pauxi.

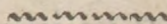
(*Crax pauxi.*)

Er unterscheidet sich von den anderen durch einen blauen Knollen von der Gestalt einer Birne, welcher mit seiner Spitze an der Basis des Schnabels sitzt, und von Steinhärte ist, woher der Name *Faisan à pierre*. Er hält sich auf Bäumen auf, nistet aber auf der Erde, wie der Fasan. Seine erste Nahrung besteht in Insecten; erwachsen frisst er auch Früchte, Körner und dergleichen. Er hat die größte Luftröhre unter allen Vögeln. Sein Vaterland ist wahrscheinlich Mexico.

Fig. 5. Die Parrakua.

(*Penelope Parragua.*)

Er lebt in den Wäldern Guiana's, hat die Größe des Fasans oder Perlhuhnes, einen langen Schwanz, wie die Pauxi; der Schnabel ist von mittlerer Stärke, breiter als hoch, und weniger gekrümmt, als der der Hokkos. Er flieht die Gesellschaft. Hahn und Henne verbinden sich nur zur Begattungszeit, und brüten zwey Mahl im Jahre. Er hat eine sehr starke Stimme, die seinen Nahmen ausspricht. Nahrung wie die der vorigen.



OISEAUX GALLINIFORMES DES PAYS CHAUDS.



Fig. 1. Lophophore de Cuvier. Fig. 3. Le Hokko de la Guiane.

(*Lophophorus Cuvieri*. Tem.)

(*Crax globicera*.)

Cet oiseau, qui se distingue beaucoup plus par son beau port que par sa couleur, a d'abord été décrit par Latham d'après des dessins, que possédoit Lady Impey, et a été classé par ce naturaliste dans la famille des faisans, et c'est au Naturaliste Hollandois Temmink, que l'on doit la première représentation de cet oiseau, indigène aux Indes; on la trouve fidèlement copiée sur notre planche. Une huppe, penchée en arrière, décore la tête, dont les deux côtés sont, comme dans les faisans, nus et rouges. Le plumage est noir; les plumes du dos sont blanches à leur extrémité, les grandes plumes d'un brun foncé, les pattes rougeâtres, et le bec est jaunâtre.

Fig. 2. Le Hokko du Pérou.

(*Crax rubra*.)

Cet oiseau, qui se nomme aussi Hokko Coxolitli, est à peu près de la grandeur du coq d'Inde. Le mâle et la femelle, parvenus à leur parfaite croissance, ne diffèrent en rien; ils se nourrissent dans les forêts de boutons et de fruits, nichent communément sur des arbres, et la femelle pond de 2 à 8 oeufs. Ce qui les distingue caractéristiquement des Pauxis et des Pénélopes, avec lesquels ils ont de l'affinité par la grandeur, le genre de vie et la couleur dominante, c'est leur bec aplati, qui est d'une longueur moyenne, et plus haut que large à sa base. Le bec supérieur est élevé, vouté et courbé depuis sa racine.

Se nomme aussi le Hokko de Curassao ou de Theutchotli. Son plumage noir à reflet verdâtre, son bec jaune et noir, la blancheur du bas-ventre, des plumes de l'anus et de la queue le distinguent du précédent.

Fig. 4. Le Pauxi.

(*Crax pauxi*.)

Il se distingue des autres par un tubercule bleu, de la forme d'une poire, dont la pointe tient à la base du bec, et qui est aussi dur qu'une pierre; ce qui lui a fait donner le nom de *faisan pierre*. Quoiqu'il se tienne sur les arbres, il niche à terre, comme le faisán. Sa première nourriture consiste en insectes, mais à mesure qu'il grandit, il mange des fruits, des graines etc. C'est de tous les oiseaux celui, qui a la plus grande trachée-artère. Il habite vraisemblablement le Mexique.

Fig. 5. La Parrakua.

(*Penelope Parragua*.)

Cet oiseau, qui habite les forêts de la Guiane, est de la grandeur du faisán ou de la pintade, et sa queue est aussi longue, que celle du Pauxi. Le bec d'une force moyenne, plus large que haut, est moins courbé que celui du Hokko. Il fuit la société. Le coq et la poule ne se réunissent, que lors de l'accouplement et couvent deux fois par an. Ils ont la voix très-forte, et ils prononcent leur nom. Leur nourriture est absolument celle des précédents.

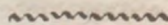






Fig. 1.



Fig. 6.



Fig. 5.



Fig. 2.



Fig. 3.



a



Fig. 4.



b

MERKWÜRDIGE INSECTEN.

Fig. 1. Die rautenhalsige Mantis.

(*Mantis rhombicollis.*)

Die Mantis mit rautenförmigem Halse ist sehr platt, von zarter, grüner Farbe; der Kopf, die Mitte des Bruststückes, dessen Ränder, der Untertheil des Körpers und der Füße sind blaßröthlich, fast gelblich. Die Abbildung ist nach einem von Humboldt aus Amerika mitgebrachten Exemplare verfertigt, und von natürlicher Gröfse.

Fig. 2. Die große Blattheuschrecke.

(*Phyllium siccifolium.*)

Wegen der Aehnlichkeit mit Baumblättern hat man diese Art, mit mehreren andern, jetzt von den Gespenstheuschrecken getrennt, und zu einer besonderen Gattung, unter dem Nahmen *Phyllium*, erhoben. Die hier abgebildete Art, welche in Indien zu Hause ist, zeichnet sich unter ihren Gattungsverwandten durch ihr kurzes, vorn niedergedrücktes, hinten gezähneltes Brustschild, sowie durch ihre eiförmigen, mit blattähnlichen, gezähnten Anhängseln versehenen Schenkel aus. Das Männchen ist kleiner und schmaler, als das Weibchen; letzteres breiter, größer, ungeflügelt.

Fig. 3. Die Riesengespenstheuschrecke.

(*Phasma Gigas.*)

Flügeldecken und Flügel sind dunkelrothbraun, braun gewellt; die Füße sind heller, mit braunen Ringeln, stark, lang, und mit Dornen besetzt. Ihr Vaterland ist Amboina.

Fig. 4. Die Orientalische Schabe.

(*Blatta orientalis.*)

Ob diese Gattung von Schaben gleich eigentlich dem Orient angehöret, so findet man

sie doch häufig auch in Europa, wohin sie mit Waaren aus der Levante gekommen seyn mag. Mehrere Arten leben in Gehölzen, andere in den Wohnungen der Menschen, wo sie fast alle animalischen und vegetabilischen Substanzen, vorzüglich Kleidungen, Baumwollenzeug, Häute, Wolle, Eßwaaren, zerstören. Sie sind eine wahre Pest in den Küchen.

Fig. 5. Die Lappländische Schabe.

(*Blatta Lapponica.*)

Obgleich Linné uns erzählt, daß diese Schabe die getrockneten Fische der Lappländer zerstöre, so lebt sie doch bey uns nur in lichten, hoch und sonnig liegenden, mit Gras, Haide etc. bewachsenen Wäldern. Von ihren Gattungsverwandten zeichnet sie sich durch ihre dunkle Farbe, durch hellere Flügeldecken, welche schwarz sind, und durch das blaßgeränderte Halsschild aus.

Fig. 6. Der gemeine Zangenaffer.

(*Forficula auricularia.*)

Dieser unter dem Nahmen Ohrwurm bekannte Zangenaffer, der sich hauptsächlich durch zwey zangenförmige Spitzen am Ende des Hinterleibes auszeichnet, ist etwa $\frac{1}{2}$ Zoll lang, von braunröthlicher Farbe, mit gelblichen Flügeldecken, findet sich häufig auf der Erde, auf Pflanzen und unter der Baumrinde, und nährt sich von thierischen und vegetabilischen Stoffen.

Fig. 7. Der Zangenaffer mit gleichweiter Zange.

(*Forficula parallela.*)

Er unterscheidet sich von den übrigen Arten der Gattung durch seine gerade, ungezähnelte Zange, und bewohnt *Madera*.

INSECTES REMARQUABLES.

Fig. 1. Mante rhombicolle.

(Mantis rhombicollis.)

Cet orthoptère, dont le cou est en forme de rhombe, est très-plat, et d'un vert très-tendre. La tête, le milieu et les bords du corselet, le dessous du corps et des pieds sont d'un rouge pâle, qui se perd dans le jaune. Notre planche figure dans sa grandeur naturelle une Mante, qui a été apportée d'Amérique par Humboldt.

Fig. 2. Phyllium à feuille de foin.

(Phyllium siccifolium.)

La ressemblance que cette espèce et plusieurs autres ont avec des feuilles d'arbres, est cause, qu'on vient de les séparer des phasmes, et d'en faire une famille séparée, à laquelle on a donné le nom de *Phyllium*. L'espèce, que figure notre planche, indigène aux Indes, se distingue des autres par un corselet court, aplati sur le devant et dentelé sur le derrière, ainsi que par ses cuisses ovales, pourvues d'appendices dentelés et semblables à des feuilles. Le mâle est plus petit et plus fluet, que la femelle qui est beaucoup plus large, plus grande et privée d'ailes.

Fig. 3. Le Phasme géant.

(Phasma Gigas.)

Les élytres et les ailes sont d'un roux foncé, et à ondoiemens bruns; les pattes plus claires et annelées de brun, sont fortes, longues et épineuses. Amboine est sa patrie.

Fig. 4. La Blatte orientale.

(Blatta orientalis.)

Quoique cette espèce de blatte appartienne à l'Orient, elle ne s'en trouve pas moins

fréquemment en Europe, où elle a été vraisemblablement apportée du Levant avec des marchandises. Quelques espèces vivent dans les bois, d'autres se fixent dans les habitations des hommes, où elles attaquent et gâtent presque toutes les substances animales et végétales, mais surtout les vêtements, les étoffes de coton, les peaux, la laine, les comestibles. C'est une véritable peste pour les cuisines.

Fig. 5. La Blatte de Lapponie.

(Blatta Lapponica.)

Quoique Linné nous raconte, que cette blatte mange les poissons secs des Lapons, il est cependant certain, que chez nous elle n'habite que les forêts situées sur des montagnes, exposées au soleil, et riches en herbes, mousses, bruyères etc. Elle se distingue des autres espèces par sa couleur rembrunie, par les élytres noirs, et par le bouclier du cou, dont les bords sont pâles.

Fig. 6. La Forficule commune.

(Forficula auricularia.)

Cette forficule, connue sous le nom de ver auriculaire, se distingue principalement par deux pointes formées en pinces et placées à l'extrémité de la partie postérieure du corps; d'un 1/2 pouce de long, elle est d'un rouge brunâtre, et a les élytres jaunâtres. Cette forficule, qui se trouve fréquemment sur la terre, les plantes et sous l'écorce des arbres, se nourrit de substances animales et végétales.

Fig. 7. Forficule parallèle.

(Forficula parallela.)

Elle se distingue des autres espèces de la famille par sa pince non-dentelée et droite, et habite Madère.





MERKWÜRDIGE GRÄSER.

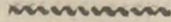


Fig. 1. Das Rasenriedgras.

(*Carex caespitosa*.)

Dieses in die Familie der Cyperoiden des Jussieu gehörige Geschlecht steht in der Linnéischen Classe *Monoecia triandria*.

Es enthält beynahe 800 bekannte Gattungen, die fast alle perennirend sind, und im Frühlinge blühen.

Die meisten findet man an feuchten Orten, in moorartigen Sümpfen. Sie liefern ein schlechtes Futter, und über dieß verwundet sich das Vieh öfter das Maul mit dem schneidenden Rande der Blätter.

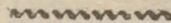
Die Früchte sind eyförmig, stumpf an der Mündung durchbohrt.

No. 1. zeigt den verticalen Durchschnitt einer weiblichen Aehre; No. 2. eine männliche; No. 3. eine weibliche Blume; No. 4. eine weibliche Blume mit einem Längendurchschnitte der kapselartigen Umhüllung, zu näherer Enthüllung des Pistills; No. 5. die kapselartige Umhüllung (*Urceolus*) mit der reifen Frucht; No. 6. einen verticalen Durchschnitt in der Frucht; No. 7. den Embryo, Keim; No. 8. stellt die Keimung der Frucht dar; No. 9. zeigt einen Blattabschnitt.

Fig. 2. Falsches Cyper - Gras.

(*Scirpus maritimus*.)

Gehört gleichfalls zur Familie der Cyperoiden, und in die Linnéische Classe *Triandria monogynia*. Man hat dieses Geschlecht nach der Anzahl der Aehren, der runden oder dreyeckigen Figur des Halmes etc., unterabgetheilt; die oben genannte Gattung gehört zu der Abtheilung mit dreykantigem Halme und beblätterten Rispen. Man trifft sie am Meeresufer und in Sümpfen, wo sie ziemlich dicke und 1 — 1 1/2 Fuß hohe Büsche bildet. Die Pflanzen dieses Geschlechtes werden fast alle vom Viehe vermieden, weil sie zu hart und die Blätter ganz geschmacklos sind. Es gehört zu den Sumpfpflanzen, die man bloß zur Streu benützt. Wegen seiner ausnehmend grossen Vermehrung leistet es mittelbar dadurch große Dienste, daß es nach und nach zu Torf wird. No. 1. stellt eine Aehre (*spicula*) vergrößert und der Länge nach durchschnitten dar; No. 2. die Blume, aus einem Pistille, drey Staubgefäßen und sechs borstenartigen Organen bestehend; No. 3. eine Schuppe der Aehren; No. 4. einen vergrößerten Staubbeutel; No. 5. eines der borstenartigen Organe; No. 6. den Samen; No. 7. einen Querdurchschnitt des Samens; No. 8. einen verticalen Durchschnitt desselben; No. 9. den Embryo oder Keim.



HERBES REMARQUABLES.

Fig. 1. La Laiche en Gazon.

(Carex cacospitosa.)

Ce genre, qui fait partie des Cypérées de Jussieu, se trouve rangé sous la *Monoecia triandria* du système de Linné.

Il contient près de 800 espèces connues, qui sont presque toutes vivaces et fleurissent au printemps.

Elles se trouvent pour la plupart dans les endroits humides et dans les marais, ne donnent qu'un très-mauvais fourrage, et les bords tranchants de leurs feuilles blessent très-souvent la bouche des bestiaux.

Les fruits sont ovales et percés à l'orifice.

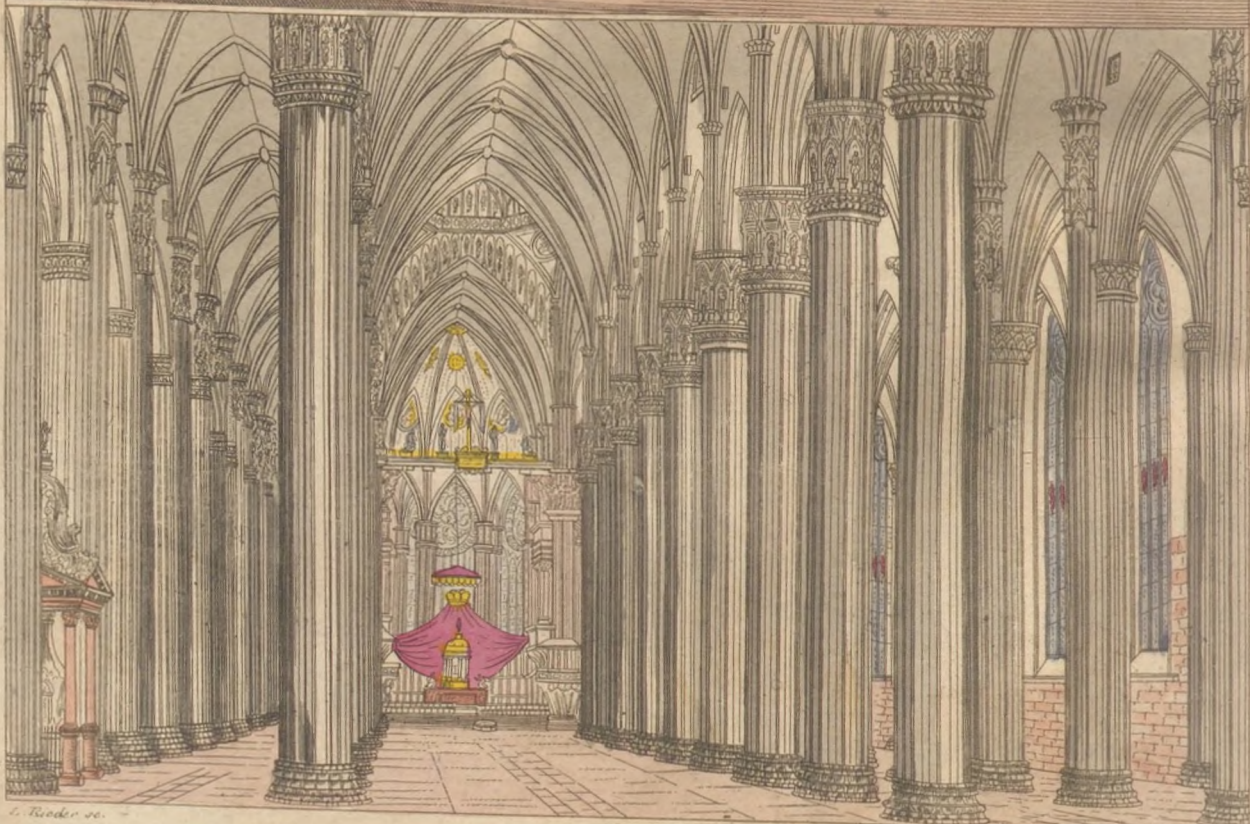
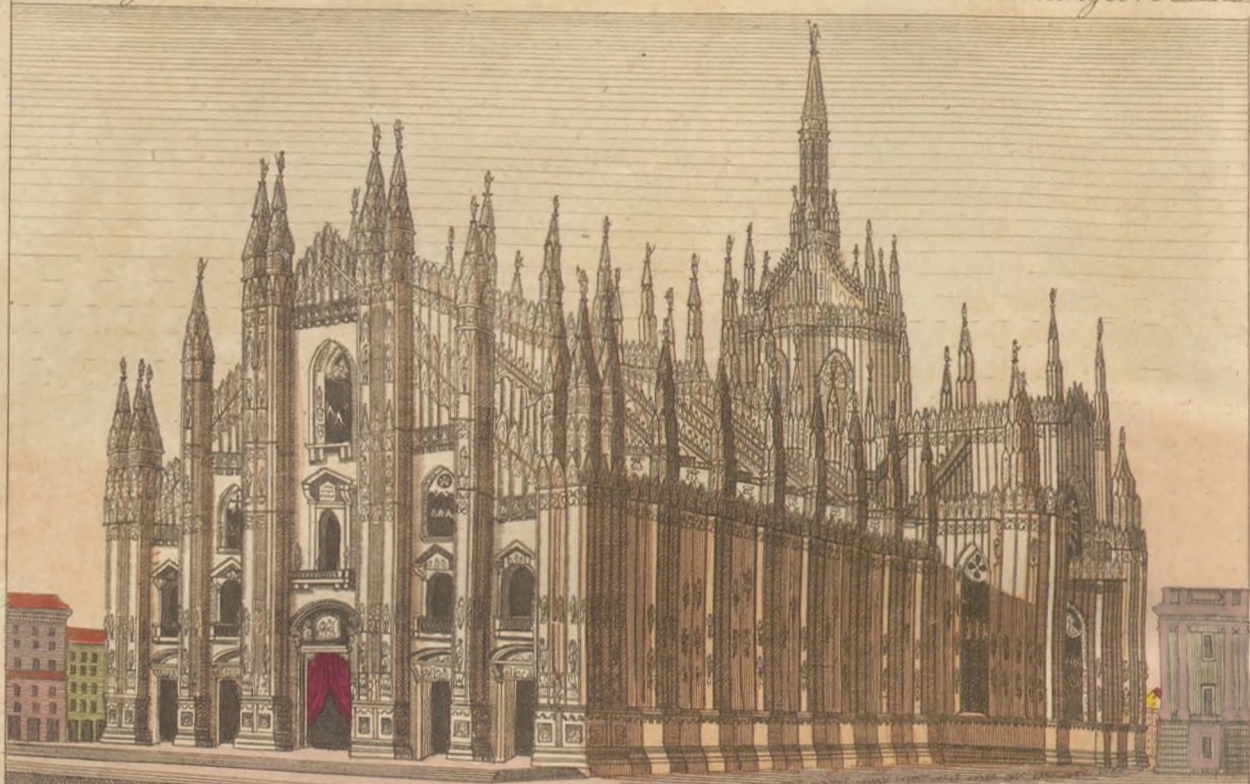
No. 1. représente la coupe verticale d'un épi femelle; No. 2. fleur mâle; No. 3. fleur femelle; No. 4. fleur femelle, dont on a coupé longitudinalement l'urcéole pour faire voir le pistil; No. 5. l'urcéole contenant un fruit mûr; No. 6. coupe verticale de la même; No. 7. l'embryon; No. 8. la germination du fruit; No. 9. portion d'une feuille.

Fig. 2. Scirpe maritime.

(Scirpus maritimus.)

Fait également partie de la famille des Cypérées et est placé d'après le système de Linné dans la classe *Triandria monogynia*. Ce genre se subdivise d'après le nombre des épillets, d'après la figure ronde ou triangulaire de la tige etc. L'espèce mentionnée ci-dessus appartient à la subdivision, dont la tige est triangulaire, et les panicules foliacés. On la trouve sur le bord de la mer et dans des marais, où elle forme des faisceaux assez gros et de 12 à 18 pouces de haut. Les bestiaux touchent rarement aux plantes de ce genre, parcequ'elles sont trop dures et que les feuilles en sont entièrement fades. Cette espèce se range parmi les plantes marécageuses, qui ne sont propres qu'à la litière. Son étonnante propagation la rend pourtant d'une utilité indirecte, en ce qu'elle se change insensiblement en tourbe.

No. 1. représente un épillet (*spicala*) grossi, fendu longitudinalement; No. 2. la fleur, composée d'un pistil, de trois étamines et de six soies; No. 3. une écaille des épis; No. 4. anthère grossie; No. 5. l'une des soies; No. 6. graine; No. 7. id. coupée en travers; No. 8. id. coupée verticalement; No. 9. l'embryon ou le germe.



DER DOM VON MAILAND.

Der Dom in Mailand wurde im Jahre 1386 auf Kosten des Herzoges Johann Galeazzo Visconti und der Stadt Mailand zu bauen angefangen, und erst nach zwey Jahrhunderten, zu Ende des sechzehnten, vollendet. Wahrscheinlich war der erste Baumeister ein Deutscher; erbauet ist er auf jeden Fall im Altdeutschen Style, doch mehr in dem späteren verzierten, gemischten, als in dem grosartigen Geschmacke, von dem der Straßburger Münster als ein Musterwerk dasteht. Das Gebäude ist von weißem und schwarzem Marmor, und die Façade in einem neueren Style, der sich mehr der Römischen, als der Altdeutschen Baukunst nähert, aufgerichtet. Die Form des Ganzen ist die des Lateinischen Kreuzes. Das Innere besteht aus fünf Schiffen, die durch 52 cannelirte Säulen von einander getrennt werden. Die Säulen sind alle von gleicher Dicke, ausgenommen die vier, welche die Kuppel tragen. Das mittlere Hauptschiff ist noch ein Mahl so breit, als die übrigen. Von Innen und von Außen befinden sich an und im Dome 4400 Statuen. Die Höhe beträgt in der Mitte der Kirche 78 Mailändische Ellen, und die Länge 248 Ellen.

Außer den Bildsäulen befindet sich noch eine Menge von Basreliefs und Medaillons an den Chören und Mauern der Façade, alle

in Marmor gehauen, so wie Figuren, welche Geschichten aus dem alten und neuen Testamente und aus der Legende vorstellen.

An die Pfeiler, welche die Kuppel tragen, lehnen sich reich verzierte Kanzeln von vergoldeter Bronze; zwey Orgeln, grösser, als man sie in den meisten Italienischen Kirchen antrifft, sind gleich daneben. Der Haupt-Altar, mit seinen Sacraments- und Reliquien-Häuschen, ist ungemein prächtig, was sich auch von dem Marmorgebäude sagen läßt, welches das Chor von der übrigen Kirche scheidet, und welches durch grose Oeffnungen Licht in die unterirdische Kirche wirft, in welcher der Sarkophag mit dem Leichname des heil. Carl Borromäus sich befindet. Diese grose Capelle, nebst ihrer Sakristey, ist äußerst reich an musivischer Arbeit, silbernen Statuen und Basreliefs und an manchen mit edeln Steinen besetzten Kleinodien; besonders ist der Sarkophag prächtig ausgeschmückt; auch an Mahlereyen fehlt es nicht. Es hat diese Hauptkirche, in welcher die alte Ambrosianische Liturgie beybehalten worden ist, eine zahlreiche Geistlichkeit, die aus zwey Capiteln besteht.

Die obere Abtheilung unserer Tafel zeigt das prächtige Gebäude von außen. Die untere gibt die Ansicht des mittleren Schiffes mit dem Haupt-Altare im Hintergrunde.

LE DÔME DE MILAN.

Ce dôme, commencé en 1386 aux frais du Duc Jean Galeazzo Visconti et de la ville de Milan, n'a été terminé que 200 ans après, à la fin du seizième siècle. Il est vraisemblable, que le premier architecte étoit allemand; et dans tous les cas cette église est bâtie dans le vieux style allemand, mais cependant plus dans le goût moderne, mixte et orné, que dans le goût grand et noble, dont le Munster de Strasbourg est un si imposant modèle. L'édifice est construit en marbre blanc et noir, et la façade est d'un goût moderne, qui approche plus de l'architecture romaine, que de l'allemande. Le tout a la forme d'une croix latine. L'intérieur se compose de cinq nefs, séparées les unes des autres par 52 colonnes cannelées. Les colonnes sont toutes de la même grosseur, à l'exception des quatre, qui supportent la coupole. La nef du milieu est une fois aussi large, que les autres. Il se trouve tant dans l'intérieur qu'à l'extérieur du dôme 4400 statues. La hauteur de l'église, prise dans son milieu, est de 78 aunes de Milan, et la longueur de 248.

Outre les statues, les choeurs et les murs de la façade sont ornés de bas-reliefs et de médaillons, tous taillés en marbre, ainsi que

de figures, qui représentent des histoires de l'ancien et du nouveau testament et de la légende. Des chaires de bronze doré et richement décorées s'appuient aux piliers, qui portent la coupole, et tout près sont deux orgues beaucoup plus grandes, que celles que l'on trouve dans la plupart des églises d'Italie. Le maître-autel avec son tabernacle est d'une extrême magnificence, et l'on peut en dire autant de l'édifice en marbre, qui sépare le choeur du reste de l'église, et qui jette par de grandes ouvertures de la lumière dans l'église souterraine, où se trouvent le sarcophage et le corps de St. Borromée. Cette grande chapelle est, ainsi que sa sacristie, riche en mosaïques, en statues, en bas-reliefs d'argent et en bijoux ornés de pierres précieuses; le sarcophage est surtout magnifiquement décoré; et les plus belles peintures y abondent également. Cette cathédrale, qui a conservé l'ancienne liturgie d'Ambroise, a un clergé nombreux, composé de deux chapitres.

La partie supérieure de notre planche figure l'extérieur de ce somptueux édifice. La partie inférieure représente la vue de la nef du milieu avec le maître-autel dans le fond.



DAS LABYRINTH VON CRETA.

Dieses Labyrinth, wovon die Sagen des Alterthumes so viel erzählen, ist in neueren Zeiten von dem reisenden Engländer Cockerell besucht worden, und ihm haben wir auch diese Nachrichten zu danken.

Den Eingang desselben, der durch kein merkwürdiges Aeußere sich auszeichnet, fand er an der Seite eines Gebirges, welches zu dem Berge Ida gehört, und in einer Entfernung von ungefähr drey Englischen Meilen von *Agio-Deka*.

Die Oeffnung, welche niedrig ist, und worin Erde und herab gefallene Bruchstücke aufgehäuft sind, führt auf einem abschüssigen Wege in ein doppeltes Vestibul (*A*), welches ungefähr 25 Fuß breit und 45 Fuß lang ist; von dort aus gelangte man durch vier Thore in das Innere der Höhle, von welchen jedoch bloß das zur rechten Hand gangbar ist. Der Hauptweg, welcher in's Innere führt, ist meisten Theils ungefähr 8 Fuß weit und eben so hoch. Die zu beyden Seiten hier und da angebrachten Kammern; und Gemächer liegen etwas höher, als der Gang selbst, und sind durchgehends trocken; *O O* sind geräumige Kammern.

Cockerell nimmt an, daß die ganze Länge und die Windungen der Gänge beynahe $\frac{3}{4}$ Englische Meilen betragen. Er hatte, als er sich mit seiner Begleitung durch das eine noch offene Hauptthor des Vestibuls in's In-

tere der Höhle begab, die Vorsicht gehabt, da eine sichere Wache mit dem Ende eines Bindfadenknäuels aufzustellen, und war nach vierstündigem Durchsuchen und Herumirren in der Höhle sehr überrascht, an der Stelle, die auf der Tafel mit *C* bezeichnet ist, den Faden wieder zu entdecken.

Für die Vermuthung, daß das Labyrinth eine ähnliche Bestimmung, wie die Aegyptischen Pyramiden, oder die langen Gänge in den Gräbern der Könige von Theben gehabt habe, zum Begräbnisplatze zu dienen, ist auch nicht ein bestätigender Umstand aufgefunden worden: keine Spur von Sarkophagen oder von Nischen zur Aufnahme der Särge; mit einem Worte, nicht die geringsten Reste dieser Art.

Der Zweck dieser Aushöhlung ist also immer noch unentschieden, aber die Beschaffenheit des Steines, welcher ein leicht zu brechender Sandstein [und zu gewöhnlichen Bauten besonders geeignet ist, macht, bey der Nachbarschaft von *Gortyne*, es wahrscheinlich, daß sie zur Zeit der Gründung dieser Stadt als Steinbruch gedient habe, und daß die langen Gänge und Gewirre derselben nur ein secundärer Zweck gewesen seyen zur Verberkung von Eigenthum oder zur Verwahrung von Gefangenen. Beyspiele der Vereinigung beyder Zwecke kommen in alten und neuen Zeiten vor.

LE LABYRINTHE DE CRÈTE.

Ce Labyrinthe, si célèbre par les traditions de l'antiquité, a été de nos jours visité par un voyageur anglois, nommé Cockerell, qui en a donné les notices suivantes.

Il en a trouvé l'entrée, qui d'ailleurs ne se distingue à l'extérieur par rien de remarquable, sur le côté d'une montagne, qui fait partie du mont Ida, et à peu près à la distance de trois milles d'Angleterre d'*Agio-Deka*.

L'ouverture, qui en est basse, et où se sont amoncelés des débris et de la terre, conduit par un chemin en pente à un double vestibule (*A*), qui a environ 25 pieds de large, sur 45 de long, d'où l'on se rend dans l'intérieur du souterrain par quatre portes, dont cependant celle qui est à droite est la seule praticable, qui mène dans l'intérieur, a communément 8 pieds de large et de haut. Les chambres et appartements pratiqués çà et là sur les deux côtés, sont un peu plus élevés, que le corridor et généralement secs; *O O* sont des chambres assez spacieuses.

Mr. Cockerell pense que la longueur entière et les sinuosités des galeries peuvent s'évaluer à $\frac{3}{4}$ de mille d'Angleterre. En se rendant avec sa suite dans l'intérieur du souterrain par la porte principale du vestibule, la seule qui soit encore ouverte, il avoit eu la précaution

d'y placer une garde sûre, qui tenoit le bout d'un peloton de ficelle. Quelle fut sa surprise, lorsqu'après avoir parcouru et examiné la caverne pendant quatre heures, il découvrit de nouveau le fil à la place désignée sur notre planche par *C*.

Quant à l'opinion que ce labyrinthe, à l'instar des pyramides d'Égypte ou des longs souterrains dans les tombeaux des rois de Thèbe, étoit destiné à servir de lieu de sépulture, on n'a pas trouvé une seule circonstance, qui vienne à l'appui de ce sentiment; point de vestiges de sarcophage, point de niche propre à recevoir les cercueils, en un mot pas la moindre trace de ce genre.

Le véritable but de ce souterrain est donc encore inconnu; cependant la propriété de la pierre, qui est un grès facile à tailler et très-propre à la bâtisse, et la proximité de *Gorvine* font présumer avec beaucoup de vraisemblance, que ce souterrain a servi de carrière lors de la fondation de cette ville, et que les longues galeries et leurs circuits n'ont eu qu'un objet secondaire, soit pour y cacher des propriétés, soit pour y garder des prisonniers. Les tems anciens et modernes fournissent des exemples de la combinaison de ces deux fins.

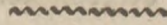
Fig. 1.



Fig. 2.



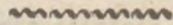
DIE AEGYPTISCHE ZIEGE.



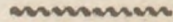
Die Aegyptische Ziege hat einen dicken, Diese Aegyptische Ziege aber sieht dadurch
langen Körper und hohe Beine. Sie ist mit gar sonderbar aus, daß sie eine sehr convexe
einem spärlichen langen, gelbbraunen Sei- Nase und keinen Bart hat. Auch würde man
denhaare, was an den Schenkeln gelb ist, be- sie eher für eine Art von Schaf halten, wenn
deckt. Die Ohren sind unverhältnißmäfsig nicht der kurze, aufrecht stehende Ziegen-
grofs, und zwey grofse Fleischanhängsel, wie schwanz und das bey dem Weibchen so un-
man sie auch bey manchen Schafen findet. geheure Euter wären.



LA CHÈVRE D'ÉGYPTE.



La chèvre d'Égypte, dont le corps est gros et long, et qui a les jambes hautes, est couverte de longs fils soyeux, peu abondants et d'un brun-jaune; mais ceux des cuisses sont jaunes. Les oreilles d'une grandeur disproportionnée sont deux grands pelotons de chair, tels qu'on en trouve dans quelques espèces de brebis. Le nez très-convexe de cette chèvre et l'absence de toute barbe lui donnent une physionomie toute particulière; aussi la prendroit-on plutôt pour une espèce de brebis sans sa queue courte et droite et sans l'énorme tétine de la femelle.





MERKWÜRDIGE SPINNEN.

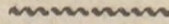


Fig. 1. Nierenförmige Phryne.

Phrynus reniformis. [*Phalangium reniforme* L.]

Ein merkwürdiges, großes, spinnenartiges Thier, dessen Bruststück nierenförmig ist. Die Füße sind sehr lang; länger und dünner aber, als die übrigen, ist das erste Fußpaar. Auf dem Bruststücke sind acht Augen. Die Farbe ist hellbraun, an den Fressspitzen und Füßen schwarz. Man findet diese Phryne auf den Inseln des Ost-Indischen Meeres, wo man ihren Biss für giftig hält.

Fig. 2. Der geschwänzte Telyphon.

(*Telyphonus caudatus.*)

Diese Gattung nähert die Spinnen (*Phrynus*) den Scorpionen, und steht zwischen beyden in der Mitte. Das Thier ist etwas über Einen Zoll lang und von dunkelbrauner oder purpurschwarzer Farbe. Sein Vaterland ist Ost-Indien; seine Lebensweise unbekannt.

Fig. 3. Spinnenartige Galeode.

(*Galeodes arenoides.*)

Dieses Insect steht ebenfalls zwischen Spinne und Scorpion, und hat ein sonderbares Ansehen. Sein Körper ist länglich und mit einer dünnen, braunen oder gelben, haarigen Haut bedeckt. Es lebt in den heißen Gegenden Asiens und Afrika's. Allenthalben fürchtet man es als giftig, und das vielleicht mit Unrecht.

Fig. 4. Dickbeiniges Nymphum.

(*Nymphum grossipes.*)

Eines der sonderbarsten Thiere, das mit der Gattung *Phalangium*, zu der es auch früher

gezählt wurde, auffallende Aehnlichkeit hat; es unterscheidet sich indess bedeutend von ihr, z. B. durch seine vier Augen, durch die Anzahl seiner Füße, von denen das Männchen acht, das Weibchen zehn hat; zwey davon sind nämlich Aterfüße und zum Tragen der Eyer bestimmt. Es lebt im Meere an der Norwegischen Küste, nähret sich von Muscheln, in deren Schalen es eindringt, und das Thier aussaugt. Seine Farbe ist gelbbraunlich. Die nebenbey vergrößert gezeichneten Figuren stellen dar: Die vergrößerte, scherenförmige, obere Fressspitze; — untere Fressspitze; — einen eyertragenden Fuß, — die drey Fußglieder mit der Klaue.

Fig. 5. Riesen-Epeira.

(*Epeira Gigas.*)

Eine nahe Verwandte der Kreuzspinne, und sehr schön gezeichnet, wenn sie auch hierin den Vorzug vor unserer einheimischen Kreuzspinne nicht verdient. Ihr Vaterland kennt man nicht, und man muthmaßt nur, daß es Nord-Amerika sey.

Fig. 6. Die rothe Erdmilbe.

(*Trombidium holosericeum.*)

Dieses niedliche Geschöpf wird im Frühjahr und Sommer häufig in Gärten auf verschiedenen Pflanzen, auf Bäumen, auf der Erde etc. gefunden, und fällt mit seinem sammetartigen Roth leicht in die Augen. Von den übrigen Arten der Gattung unterscheidet es sich durch seinen fast viereckigen Leib, der niedergedrückt, scharlachroth und mit feinen Haaren bekleidet ist. Diese Milbe ist in den Gärten sehr nützlich, denn sie lebt von dem Aussaugen junger Raupen.



ARAIGNÉES CURIEUSES.

Fig. 1. La Phryne réniforme.

Phrynus reniformis. [*Phalangium reniforme* L.]

C'est un animal grand, remarquable, aranéïde, dont le corselet est réniforme. Les pattes sont très-longues, cependant les deux de devant sont beaucoup plus longues et plus minces que les autres. Le corselet est orné de huit yeux. Il est d'un brun-clair, mais les pointes des pinces et des pieds sont noires. Cette phryne habite les îles de la mer des Indes orientales, où l'on regarde sa morsure comme vénimeuse.

Fig. 2. Le Thelyphone à queue.

(*Telyphonus caudatus*).

Ce genre, qui rapproche les araignées *Phrynus* des scorpions, tient le milieu entre ces deux genres. L'animal, dont la longueur est d'un pouce, est d'un brun-foncé ou d'un noir-purpurin. Les Indes orientales sont sa patrie, mais on ne connoit pas son genre de vie.

Fig. 3. La Galéode aranéoïde.

(*Galeodes arenoïdes*).

Cet insecte est également placé entre l'araignée et le scorpion et a un aspect tout particulier. Son corps est oblong et recouvert d'une peau velue, mince, brune ou jaune. Il vit dans les régions brûlantes de l'Asie et de l'Afrique. Partout on le croit vénimeux et peut-être à tort.

Fig. 4. Le Nymphon grossipède.

(*Nymphum grossipes*).

Cet insecte, un des animaux les plus bizarres, a une frappante ressemblance avec

le genre *Phalangium*, dans lequel il étoit auparavant classé, mais dont il s'éloigne cependant par ses quatre yeux et par le nombre de ses pattes; car le mâle en a huit et la femelle dix, dont deux sont des pieds fausses et destinées à porter les oeufs. Il vit dans la mer sur les côtes de Norvège et se nourrit de moules qu'il suce, après s'être introduit dans leurs coquilles. Il est d'un brun-jaune. Les figures secondaires grossies représentent: Le palpe supérieur de la bouche formée en pince et grossie; — le palpe inférieur de la bouche; — une patte, qui porte les oeufs; — les trois membres des pieds avec l'ongle.

Fig. 5. L'Epeïre Gigas.

(*Epeira Gigas*).

Elle a une grande affinité avec l'Epeïre Diadème qu'elle égale par la beauté des dessins, dont elle est ornée, sans toutefois le surpasser. On ne connoit pas sa patrie, mais on suppose, que c'est l'Amérique du Nord.

Fig. 6. Le Trombidion satiné.

(*Trombidium holosericeum*).

Ce charmant insecte abonde au printemps et en été dans les jardins sur diverses fleurs, sur des arbres et sur la terre et flatte agréablement la vue par son rouge satiné. Il se distingue des autres espèces de ce genre par son corps presque carré, déprimé, d'un rouge d'écarlate, et tout couvert de poils très-fines. Ce trombidion ne laisse pas d'être d'une grande utilité dans les jardins, où il se nourrit de jeunes chenilles qu'il suce.





1. *Agrostis*
 2. *Trifolium*
 3. *Polygonum*
 4. *Trifolium*
 5. *Polygonum*
 6. *Trifolium*
 7. *Polygonum*

8. *Polygonum*
 9. *Trifolium*
 10. *Polygonum*
 11. *Trifolium*
 12. *Polygonum*
 13. *Trifolium*

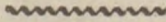
14. *Polygonum*
 15. *Trifolium*
 16. *Polygonum*
 17. *Trifolium*
 18. *Polygonum*
 19. *Trifolium*
 20. *Polygonum*

21. *Trifolium*
 22. *Polygonum*
 23. *Trifolium*
 24. *Polygonum*
 25. *Trifolium*
 26. *Polygonum*
 27. *Trifolium*
 28. *Polygonum*

29. *Polygonum*
 30. *Trifolium*
 31. *Polygonum*
 32. *Trifolium*
 33. *Polygonum*
 34. *Trifolium*
 35. *Polygonum*

36. *Polygonum*
 37. *Trifolium*
 38. *Polygonum*
 39. *Trifolium*
 40. *Polygonum*
 41. *Trifolium*
 42. *Polygonum*

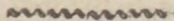
DAS LINNÉISCHE PFLANZEN-SYSTEM.



Der enge Raum dieses Blattes erlaubt uns nicht, in eine ausführliche Beschreibung dieser so reichen Kupfertafel einzugehen, weshalb wir genöthiget sind, auf den größeren Text zu verweisen. Wir beschränken uns bloß, das Wesentliche des Linnéischen Pflanzen-Systemes hier zu zergliedern.

Die Grundlage dieses Systemes beruht auf den Zeugungs-Organen der Pflanzen. Bekanntlich sind die Staubgefäße die *männlichen*, und die Pistille die *weiblichen Organe*. Diese Organe sind nun entweder *entschieden* vorhanden und *sichtbar*, oder ihr Daseyn ist wenigstens *sehr verhüllt*. Diese zwey Rücksichten bilden die Haupteintheilung des Systemes. Je nachdem die deutlich erkennbaren Zeugungs- und Befruchtungs-Organen in *Einer* Blume *vereinigt*, oder in *verschiedenen* sich *getrennt* vorfinden, werden die Pflanzen in *Zwittergewächse* und *Unisexuelle* eingetheilt. Dieses System theilt sich in 24 *Classen*, jede wieder in *mehrere Ordnungen*, diese in *mehrere Geschlechter*, und letztere in *mehrere Gattungen*. Die eilf ersten Classen werden ganz allein durch die Anzahl der Staubgefäße, von Einem bis zu zwölf und mehreren, jedoch unter zwanzig immer in Zwitterblumen, bestimmt; die Ordnungen nach der Anzahl der Pistille. Die zwölfte und dreyzehnte Classe begreifen die Pflanzen mit freyen und gleich hohen, von 20 bis unbestimmt mehreren Staubgefäßen; die Ordnungen sind von der Anzahl der Griffel des Pistills hergenommen. Die 14. und 15. Classe werden nach der Anzahl und dem gegenseitigen Größeverhältnisse der Staubgefäße bestimmt. Gewächse mit zwey langen und zwey kurzen Staubgefäßen gehören der 14.; Gewächse mit vier langen und zwey kürzeren Staubgefäßen der 15. Classe an. Die Verwachsung der Staubgefäße unter einander,

entweder den Staubfäden oder den Staubbeuteln nach, oder die Verwachsung derselben mit dem Pistille, bildet den Charakter der fünf folgenden Classen. In der 16. Classe sind die Staubgefäße, ihren Staubfäden nach, in einem einzigen Körper; in der 17. in zwey Körpern; in der 18. in mehr als zwey Körpern; und in der 19. die Staubbeutel, bey frey stehenden Staubfäden, mit einander verwachsen. In der 20. sind die Staubgefäße auf dem Pistille eingewachsen, und mit demselben verbunden. In der 16., 17., 18. und 20. Classe entscheiden sich die Ordnungen nach der Anzahl der Staubgefäße, und in der 19. nach der Mischung männlicher und weiblicher Blumen mit Zwitterblumen. Die 21. und 22. Classe enthalten *unisexuelle* Gewächse, einige mit männlichen Organen ohne Pistill, andere mit Pistillen ohne Staubgefäße. In beyden Classen sind männliche und weibliche Blumen auf *Einem* Gewächse vereinigt. In der 22. Classe stehen die männlichen Blumen auf einem, und die weiblichen auf einem anderen Individuum der gleichen Gattung. Die 23. Classe enthält solche Gewächse, die auf dem gleichen Individuum mit männlichen und weiblichen Zwitterblumen versehen sind, wo die männlichen und weiblichen Blumen auf verschiedenen Individuen von demjenigen stehen, das die Zwitterblume trägt. Die Charaktere der 21. und 22. Classe sind entweder von der Anzahl der Staubgefäße, oder der Verwachsung ihrer Staubfäden, oder ihrer Staubbeutel, oder mit dem unfruchtbaren Pistille hergenommen. Der Charakter der Ordnungen der 23. Classe gründet sich auf die Vereinigung der männlichen, weiblichen, oder Zwitterblumen auf dem gleichen Individuum, oder auf verschiedenen Individuen. Die 24. Classe begreift die Gewächse mit unbekanntem oder sehr verhüllten Befruchtungs-Organen.



SYSTÈME DES PLANTES DE LINNÉ.



Le peu d'espace, que nous avons, ne nous permettant pas d'entrer dans les détails qu'exige la richesse de la planche ci-jointe, nous nous trouvons obligés de renvoyer au plus grand texte et de nous borner à analyser ce que ce système a de plus essentiel.

La base de ce système repose sur les organes générateurs des plantes, dont les anthères sont les *organes mâles* et les pistils les *femelles*. Ces organes sont ou *très-décidés* et *visibles*, ou leur existence est du moins *très-cachée*, et c'est de ce double état, que se forme la division principale du système. Les plantes se divisent en *hermaphrodites* et *unisexuelles*, selon que les organes générateurs et fécondateurs sont réunis dans une corolle, ou qu'ils se trouvent séparés dans diverses corolles. Ce système se divise en 24 classes, dont chacune comprend plusieurs ordres, chaque ordre plusieurs genres, et chaque genre plusieurs espèces. Les onze premières classes ne sont déterminées que par le nombre des anthères, depuis un jusqu'à douze et même plus, mais cependant au dessous de vingt, et toujours dans des fleurs hermaphrodites; les ordres se divisent d'après le nombre des styles du pistil. Les douze et treizième classes comprennent les plantes à anthères libres et d'égale hauteur, au nombre de 20 et plus; les ordres se rangent d'après le nombre des styles du pistil. Les quatorze et quinzième classes se déterminent par le nombre et le rapport mutuel de grandeur des anthères. Les plantes à 2 anthères longs et à 2 anthères courts font partie de la 14^e classe; les plantes à 4 anthères longs et à 2 courts font partie de la 15^e. La soudure des anthères entre

eux, soit d'après les étamines, soit d'après les anthères, ou la soudure de ces derniers avec le pistil forme les 5 classes suivantes. Dans la seizième classe, les anthères sont, d'après les étamines, dans un seul corps; dans la 17^e dans deux corps, dans la 18^e dans plus de deux corps; et dans la 19^e les anthères sont soudées ensemble et les étamines sont libres. Dans la 20^e les anthères sont plantés sur le pistil, avec lequel ils se réunissent. C'est d'après le nombre des anthères, que les ordres de 16^e, 17^e, 18^e et 20^e classes se distinguent, et dans la 19^e c'est d'après le mélange des fleurs mâles et femelles avec les hermaphrodites. Les 21^e et 22^e classes contiennent les plantes *unisexuelles*, dont quelques-unes avec des organes mâles sans pistil, et d'autres avec des pistils sans anthères. Dans ces deux classes, les fleurs mâles et femelles se trouvent réunies sur une plante. Dans la 22^e classe les fleurs mâles sont sur un individu et les femelles sur un autre du même genre. La 23^e classe comprend les plantes, dont le même individu est pourvu d'hermaphrodites mâles et femelles, et où les fleurs mâles et femelles sont placées sur des individus différents de celui, qui porte l'hermaphrodite. Les caractères des 21^e et 22^e classes se dérivent ou du nombre des anthères, ou de la soudure des étamines, ou des anthères, ou de la stérilité du pistil. Le caractère des ordres de la 23^e classe se fonde sur la réunion des fleurs mâles, femelles ou hermaphrodites sur le même individu, ou sur des individus différents. La 24^e classe contient les plantes dont les organes de fécondation sont inconnus ou très-cachés.



Verm. Gegenstände. CCLXIV.

Melanges CCLXV.



DAS STRAUSS- KUGELN.

Diese sonderbare Waffe, die Kugeln, wurden von den ersten Spanischen Ansiedlern unter den Indianern am La Plata in allgemeinem Gebrauche gefunden, die sich derselben auch bedienten, um Strauße zu fangen; die Spanier nahmen den Gebrauch derselben gleich an, sowohl für diese Vögel, als für Pferde; jetzt führt sie jeder Landmann stets bey sich. Sie bestehen in zwey runden Steinen, jeder ungefähr ein halbes Pfund schwer, in Haut genähet, verbunden durch einen ledernen Riemen, vier bis fünf Ruthen lang, welcher durch Fett geschmeidig erhalten wird. Diese Steine werden weither aus dem Inneren von den Indianern herbey gebracht, die auch die Waffe verfertigen und sie in Buenos - Ayres verkaufen.

Wenn sie gehandhabt werden, behält man die eine Kugel, den Riemen rund zusammen genommen, in der Hand, und läßt solchen allmählig nach, während die andere Kugel um den Kopf geschwungen wird. Ist man dem Gegenstande nahe genug, d. h.: noch zwanzig bis dreysig Ellen davon entfernt, so läßt man die Kugel aus der Hand, die nun quer

der anderen nachgeführt wird, während diese durch das Schwingen um den Kopf eine unglaubliche Schnelligkeit erlangt hat, bis sie den Jagdgegenstand ereilen, der Riemen mit dessen Beinen in Berührung kommt, und die Kugeln in entgegen gesetzter Richtung um sie fliegen und das Thier umschlingen. Bey Pferden werden drey Kugeln gebraucht. Zwey fliegen zu gleicher Zeit um den Kopf; sie gewähren grössere Schnelligkeit und mehr Aussicht, Verschlingung hervor zu bringen. Das wildeste Pferd der Ebenen wird mit den Kugeln gefangen, welche es entweder niederwerfen, oder, um ein Bein geschlungen, im Laufe hindern und bey jedem Sprunge verwunden, bis es eingehohlt und ihm eine Schlinge über den Kopf geworfen worden ist. Der Strauß oder *Nandu*, sehr häufig an den Ufern des La Plata, auf den Ebenen von Monte - Video und den Pampas von Buenos - Ayres, rennt mit solcher Schnelligkeit, daß die vortrefflichsten Pferde und besten Reiter ihn nicht einholen können, und nur mit Hülfe dieser Kugeln wird er gefangen.

LA CHASSE DES AUTRUCHES AUX BOULES.

Les premiers Espagnols, qui s'établirent sur la rivière de la Plata, ayant trouvé les boules généralement employées par les Indiens comme des armes propres à donner la chasse aux autruches, ne balancèrent pas à les adopter et à s'en servir pour prendre des oiseaux ainsi que les chevaux; et de nos jours il n'est pas un seul paysan, qui sorte de chez lui sans cette arme. Ces boules se composent de deux pierres rondes, d'une demie livre environ. Chacune d'elles est cousue dans de la peau et attachée à l'extrémité d'une courroie de quatre à cinq toises de long, que l'on conserve avec de la graisse dans un état très-flexible. Ce sont les Indiens, qui apportent ces pierres de l'intérieur, qui fabriquent cette arme et la vendent à Buenos-Ayres.

Le maniement de cette arme consiste à retenir dans la main une boule, et la courroie pliée en rond, qu'on laisse filer peu à peu pendant qu'on agite l'autre boule autour de la tête. Dès qu'on est assez près, c'est-à-dire à 20 ou 30 aunes de l'objet que l'on veut prendre, on lâche la boule que l'on tenoit

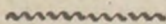
dans la main; celle-ci croise alors l'autre, qui par les convolutions autour de la tête gagne une rapidité incroyable, jusqu'à ce qu'elles atteignent l'animal; la courroie entre en contact avec ses jambes et les boules, en volant dans des directions opposées enlacent la bête. On emploie pour prendre les chevaux trois boules, dont deux volent à la fois autour de la tête, ce qui produit une beaucoup plus grande célérité, et assure de beaucoup l'effet des enlacements. On prend le cheval le plus sauvage de la plaine avec ces boules, qui le jettent par terre, ou qui en s'entortillant autour d'une jambe, le gênent dans sa course et le blessent à chaque bond, jusqu'à ce qu'on l'ait atteint et qu'on lui ait jeté un noeud coulant par dessus la tête. L'autruche ou le *Nandu*, très-commune sur les rives de la Plata, dans les plaines de Montevideo et les Pampas de Buenos-Ayres, court avec tant de vélocité, que les meilleurs cavaliers montés sur les plus excellents chevaux ne peuvent la rejoindre, et ce n'est qu'à l'aide de ces boules, qu'on parvient à la prendre.





Reider. 10.

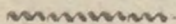
DER SÜDLICHE MATADERO, EINER DER ÖFFENTLICHEN SCHLACHTPLÄTZE VON BUENOS-AYRES.



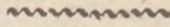
In Buenos-Ayres gibt es vier solche Matadero's oder öffentliche Schlachtplätze, Einen an jedem Ende, und zwey in den Vierteln der Stadt. Gegenwärtige Kupfertafel stellt den südlichen vor. Jeder Matadero hat verschiedene Pferchen, den verschiedenen Fleischern gehörig; in diese werden die Thiere vom Lande getrieben, und sodann eines nach dem anderen heraus gelassen, um geschlachtet zu werden. Man wirft nach ihnen eine Schlinge, so bald sie heraus kommen, fängt sie damit, schneidet die Sehnen der Fersen durch, zieht sie zu Boden und schneidet ihnen den Hals durch. Auf diese Art schlachten die Fleischer so viel Ochsen, als sie brauchen; sie lassen das getödtete Vieh am Boden liegen, bis alle geschlachtet sind, bevor sie abzuhäuten anfangen. So bald dieses geschehen ist, wird der Körper auf der Haut, dem einzigen Schutze gegen den nackten Boden, quer durch die Rippen in drey lange Stücke zerhauen, und auf einem Karren, Staub und Koth ausgesetzt, nach dem Fleischmarkte in der Stadt gefahren. Sämmtliche Kaldaunen bleiben auf dem Platze zerstreut liegen, und

würden wahrscheinlich zur Verpestung der Luft beytragen, wenn nicht Züge von Aasvögeln, kaum in Stundenfrist nach Abfahrt der Karren, Alles aufzehrten. Auch werden ganze Herden Schweine bey den Mataderos gehalten, welche nur mit Ochsenköpfen und Lebern gemästet werden.

Die Aasvögel, welche durch das Aufzehren der thierischen Ueberreste auf den Mataderos einen so grossen Dienst leisten, sind eine Art Mewe, mit gelbem Schnabel und Fusse, blauem Rücken und Schältern, der übrige Körper blendend weiß; ferner der *Oribu-Geyer*, besonders in Paraguay sehr gemein, der aber jenseits der Breite von Buenos-Ayres nicht mehr angetroffen wird. Der Kopf und Hals dieses Vogels sind kahl und runzelig, sein ganzes Gefieder ist schwarz, ausgenommen die Spitzen der sechs ersten Schwungfedern, welche weiß sind. Seine ganze Länge beträgt ungefähr zwey Fuß, mit Inbegriff des Schwanzes, welcher 6 — 7 Zoll lang ist. Eine dritte Art dieser Aasvögel ist der *Caracara*, der auch auf Strauße und Rehkälber Jagd macht, und den jungen Lämmern nachstellt.



LE MATADERO MÉRIDIONAL, UNE DES BOUCHERIES PUBLIQUES DE BUENOS-AYRES.



Il y a à Buenos-Ayres quatre *Mataderos* ou boucheries publiques, dont une située à chaque extrémité et deux dans les quartiers de la ville. Chaque *Matadero* contient divers parcs appartenant aux différents bouchers, où l'on renferme tous les animaux destinés à la boucherie, et d'où on les fait sortir l'un après l'autre pour les tuer. Après les avoir pris avec un noeud-coulant, qu'on leur jette à la sortie, on leur coupe les tendons des talons, les étend par terre et leur coupe le cou. C'est ainsi que les bouchers tuent autant de boeufs qu'il leur en faut, les laissant par terre et ne les écorchant, que lorsqu'ils en ont tué un nombre suffisant. Cela fait, ils placent le corps sur la peau, et le coupent à travers les côtes en trois grands morceaux et le mènent sur une charrette, exposé à la poussière et à la boue, jusqu'à la halle de la ville. Les intestins, qui demeurent dispersés çà et là, infecteroient vraisemblablement l'air, si de nombreux oiseaux carnassiers ne consommoient en moins d'une heure tous ces débris. On entretient aussi dans ces *Mataderos* des troupeaux de cochons, que l'on engraisse avec les têtes et les foies de boeufs.

Les oiseaux carnassiers, qui se rendent si utiles en mangeant les restes des animaux, sont 1) une espèce de Mouette, dont le bec et les pattes sont jaunes, les épaules et le dos bleus, et le reste du corps d'un blanc éblouissant; 2) le *vautour d'Oribu*, très-commun surtout au Paraguay, mais qu'on ne trouve jamais au delà de la latitude de Buenos-Ayres. La tête et le cou de cet oiseau sont chauves et ridés, son plumage est noir à l'exception des pointes des six premières plumes, qui sont blanches. Il a près de deux pieds de long, y compris la queue, qui peut avoir de 6 à 7 pouces; 3) le *Caracara*, qui donne la chasse aux autruches, aux faons et aux agneaux, forme une troisième espèce de ces animaux carnassiers.

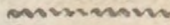


Fig. 2.



Fig. 3.



Fig. 1.



Fig. 5.



Fig. 4.



MERKWÜRDIGE VÖGEL.

Fig. 1. Die gehaubte Phibalura.

(*Phibalura cristata*.)

Die Länge dieses außerordentlich schönen Vogels des südlichen Amerikas beträgt 9 Zoll. Das Gefieder ist wunderschön gefleckt. Der Kopf trägt eine Haube von einem tiefen, glänzenden Schwarz mit Grau und Roth. Die Flügel sind zum schnellen Fluge gebaut.

männlichen Vogel dar. Seine ganze Länge beträgt etwa $5\frac{1}{2}$ Zoll. Der untere Theil des Leibes, After und untere Deckfedern der Flügel sind bey dem Männchen rein weiß, bey dem Weibchen gelblich; Schwungfedern, Deckfedern der Flügel und Steuerfedern des Schwanzes schwarz und blau gerändert, bey dem Weibchen grün gerändert. Er ist in den südlichen Provinzen Brasiliens nicht selten.

Fig. 2. Cuvier's Psaris.

(*Psaris Cuvieri*.)

Seine ganze Länge beträgt $5\frac{1}{2}$ Zoll. Der Schnabel ist bläulich; der obere Theil des Kopfes bis in den Nacken ist tief schwarz mit blauem Glanze, unten und an den Seiten weiß, in blasses Aschgrau übergehend; der Oberkörper ist gelblich olivengrün; Unterhals, Brust, untere Deckfedern der Flügel hellgelb, nach dem Unterleibe zu sich in Weiß verlierend; Schwungfedern der Flügel braun, außen olivengrün, innen gelb gerändert; Schwanz kurz, olivengrün mit weißlichen Randflecken.

Fig. 4. Schwarzköpfiger Frucht-fresser.

(*Procnias melanocephalus*.)

Dieser neue und seltene Vogel dieser eigenthümlichen Gattung bewohnt ebenfalls die südlichen Gegenden von Amerika. Seine Länge beträgt $9\frac{1}{4}$ Zoll. Die Farbe des Schnabels ist bläulich schwarz; die Federn auf dem Hinterkopfe bilden eine kleine Haube. Das ganze Gefieder ist oben olivengrün, unten blaß grün. gelb, die Augen lebhaft carmoisinroth. Das Weibchen ist noch unbekannt.

Fig. 3. Schwalbenähnlicher Frucht-fresser.

(*Procnias hirundinacea*.)

Die Gattung ist merkwürdig wegen ihrer außerordentlich weiten Mundöffnung, wodurch sie im Stande ist, ihre Nahrung, die großen Beeren der Melastomen und anderer tropischen Gesträuche, zu verschlingen, indem sie nicht, wie Cuvier versichert, von Insecten lebt. Von der Schwalbe ist sie im Baue der Flügel verschieden, die nicht zu einem langen und schnellen Fluge gebildet sind; auch ihre Füße sind stärker und zum Sitzen auf Gesträuchen eingerichtet. Die Figur stellt einen

Fig. 5. Der Ceylonische Platt-schnabel.

(*Platyrrhynchus Ceylonensis*.)

Diese Gattung zeichnet sich durch folgende Kennzeichen aus: Der Schnabel ist kurz, gerade, sehr flach, dreykantig; der Oberschnabel an der Spitze kurz herab gekrümmt etc. Der Schwanz besteht aus 12 gleich langen Steuerfedern; Füße und Zehen sind kurz und dünn. Die einfachen Farben des kleinen, hier abgebildeten Vogels scheinen mehr einem Vogel aus Europa, als einem aus Indien anzugehören, aus welcher Gegend er herkommt. Die Farbe ist olivengrün, unten gelb; der Kopf und das Kinn sind grau.

OISEAUX TRÈS-CURIEUX.

Fig. 1. La Philabure huppée.

(Philabura cristata.)

Cet oiseau, qui est d'une très-rare beauté et qui habite l'Amérique méridionale, a 9 pouces de long. Le plumage en est admirablement tacheté, et la tête est ornée d'une huppe, dont la couleur est un noir luisant mêlé de gris et de rouge. Les ailes sont conformées pour un vol rapide.

Fig. 2. Le Psaris de Cuvier.

(Psalis Cuvieri.)

Cet oiseau a 5 1/2 pouces de long; son bec est bleuâtre, le dessus de la tête, en descendant jusqu'à la nuque, est d'un noir foncé et à reflet bleu; le dessous et les côtés de la tête sont blancs, et se perdent en un gris-cendré pâle; le dessus du corps est d'un verd d'olive jaunâtre; le dessous du cou, la poitrine et les plumes inférieures, qui couvrent les ailes, sont d'un jaune clair, qui se perd dans le blanc vers le bas ventre; les plumes des ailes brunes sont d'un verd d'olive en dehors, et bordées de jaune en dedans; la queue courte est d'un verd d'olive avec des taches blanchâtres sur le bord.

Fig. 3. Procnias hirondelle.

(Procnias hirundinacea.)

Elle est très-remarquable par sa bouche large et extraordinairement fendue, qui la mêt à même d'avaler les grandes baies des melastomes et des autres arbustes des tropiques, dont elle se nourrit, car elle ne mange point d'insectes, à ce que Cuvier assure. Elle s'éloigne de l'hirondelle par la conformation des ailes, qui ne sont nullement appropriées à un vol rapide et soutenu. Ses pattes, qui sont aussi plus fortes, lui servent à se percher et à s'as-

seoir sur les broussailles. Notre planche représente un mâle, dont la longueur entière est à peu près de 5 1/2 pouces. La partie inférieure du corps, l'anus et les plumes inférieures, qui recouvrent les ailes, sont d'un blanc très-pur dans le mâle et jaunâtres dans la femelle; les plumes, les plumes, qui couvrent les ailes, et les plumes de la queue sont noires et bordées de bleu, et bordées de vert dans la femelle. On trouve fréquemment ce Procnias dans les provinces méridionales du Brésil.

Fig. 4. Procnias à tête noire.

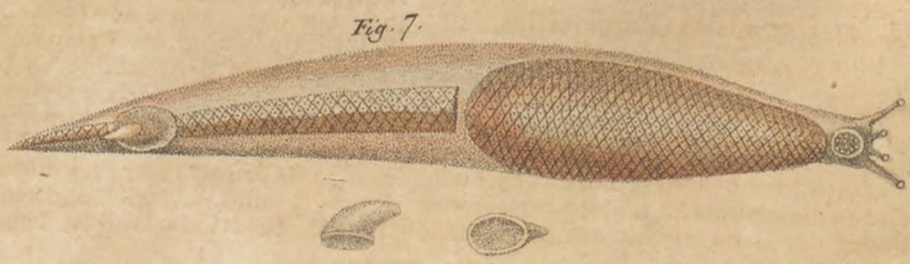
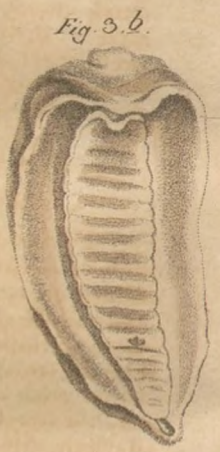
(Procnias melanocephalus.)

Cet oiseau rare et nouveau, qui appartient à ce genre particulier, habite également le midi de l'Amérique, et a 9 1/4 pouces de long. Son bec est d'un noir bleuâtre et les plumes forment une petite huppe sur le derrière de la tête. Le plumage est en haut d'un verd d'olive, et en bas d'un jaune-vert pâle, et les yeux sont d'un rouge de carmin très-vif. On ne connoît pas encore la femelle.

Fig. 5. Le Platyrhynchus de Ceylon.

(Platyrhynchus Ceylonensis.)

Ce genre se distingue par les caractères suivants; le bec est court, droit, très-plat caréné en dessus le bec supérieur est recourbé à sa pointe, etc. La queue se compose de 12 plumes d'égale longueur; les pieds et les doigts sont courts et minces. Le plumage simple du petit oiseau, figuré sur notre planche, paroît plutôt appartenir à un oiseau de l'Europe qu'à un oiseau des Indes, où il est indigène. Il est couleur d'olive; mais jaune sous le corps; la tête et le menton sont gris.



MERKWÜRDIGE MOLLUSKEN.

Fig. 1. Die milchweiße Limacelle.

(*Limacellus laotescens*.)

Die Geschlechts-Organe sind bey demselben Individuum von einander getrennt, durch welchen Umstand sich dieses merkwürdige Geschöpf sehr vom Genus der nackten Schnecken (*Limax*) unterscheidet. Um der großen Ähnlichkeit willen, welche die einzige bis jetzt bekannte Art mit dem Genus (*Limax*) hat, gab ihr Blainville den Namen *Limacella*. Sie hat bis jetzt nur nach Exemplaren beschrieben werden können, welche, in Weingeist aufbewahrt, sich im Britischen Museum befinden. Ihr ganzer Körper ist vollkommen glatt, von einfarbig weißer Farbe, und ihr Vaterland sind wahrscheinlich die Antillen.

Fig. 2. Das Onchidium.

(*Onchidium typhae* [Buchanan].)

Dieses Weichthier wurde vom Dr. Buchanan entdeckt, und ist seit dem nicht weiter beobachtet worden. Es ist kein Zwitter; denn die männlichen und weiblichen Fortpflanzungs-Organe finden sich nicht bey einem und demselben Individuum vereinigt. Es war bis jetzt unmöglich, äußerliche Unterscheidungsmerkmale der verschiedenen Geschlechter zu entdecken, die bloß, in der Paarung betroffen, unterschieden werden können. Das Thier lebt in Bengalen auf der *Typha elephantina* des Dr. Roxbourgh, und ist oben schwärzlichgrün, unten gelb.

Fig. 3. Sloane's Onchidium.

(*Onchidium Sloani*.)

Sloane hat dieses Thier in seiner Naturgeschichte Jamaika's aufgeführt und abgebildet. Nach ihm ist die obere Seite weiß oder aschgrau mit einigen schwarzen Flecken. Es lebt von Kräutern.

Fig. 4. Der glatte Veronicellus.

(*Veronicellus laevis*.)

Dieses Genus der Mollusken unterscheidet sich von ähnlichen durch den Anfang einer kalkartigen Schale, welche sich im hinteren Theile des Schildes befindet, durch den Fuß, über welchen dieses überall hinweg ragt, durch die Oeffnung der Lungenhöhle auf der rechten

Seite und am unteren Rande des Schildes, so wie endlich durch die vereinigten, an der Basis des rechten Tentakels ausmündenden Zeugungs-Organe. Blainville hat diesem Thiere nicht allein zuerst einen Namen gegeben, sondern es auch nach dem einzigen Exemplare des Britischen Museums beschrieben. Es ist gelblich-weiß.

Fig. 5. Der hörnertragende Plectrophorus.

(*Plectrophorus corninus*.)

Dieses Genus unterscheidet sich durch einen kleinen, schalenähnlichen Körper, den das Thier, auferhalb hervorragend, auf dem hinteren Theile seines Körpers trägt. Er hat eine vollkommene konische Gestalt, und seine Oeffnung ist oval. Die Farbe der genannten Art ist gelb, ihr Vaterland unbekannt.

Fig. 6. Der geribbte Plectrophorus.

(*Plectrophorus costatus*.)

Der Englische Reisende Soledrac de Pilmont hat dieses Thier auf den Molukkischen Inseln entdeckt. Es ist zwey Zoll lang, und trägt am Ende des Körpers eine Schale, deren Gestalt die Figur genauer zeigt, als sie beschrieben werden kann. Hinter dem vorderen Schilde befindet sich gleichsam noch ein zweyter, lanzettförmig gestaltet. Beyde Schilde sind röthlich, der übrige Körper ist von grünlicher Farbe, welche von schön hellrothen Querbändern unterbrochen wird.

Fig. 7. Der Plectrophorus Orbigny's.

(*Plectrophorus Orbignyi*.)

Merkwürdig durch eine runzelige, ziemlich harte Erhabenheit, die hinter und zwischen den oberen Tentakeln sich zeigt, und einer großen Warze, aus mehreren kleinen bestehend, gleicht. Der Schild geht fast bis zur Hälfte des Thieres, und hat rechts am Rande einen Ausschnitt mit einer Oeffnung, in welcher das Luftloch und die Fortpflanzungs-Organe liegen. Hinter dem Schilde beginnt ein schmales Band, von derselben Beschaffenheit, wie der Schild, der an seinem Ende die kleine Schale trägt. Farbe von Schild und Schale ist gelb, am übrigen Thiere schmutzig weiß; seine Nahrung sind Würmer und eine Art brauner Raupen. Sein Vaterland ist Teneriffa.

MOLLUSQUES REMARQUABLES.

Fig. 1. Limacelle lactée.

(*Limacellus lactescens.*)

Les organes de la génération, qui se trouvent séparés dans le même individu, éloignent cet animal du genre des limaçons (*Limax*). C'est à cause de la grande ressemblance, que se trouve avoir la seule espèce, qui soit connue jusqu'ici, avec le genre *Limax*, que Blainville lui a donné le nom de *Limacella*. Elle n'a pu être décrite que sur des exemplaires, où on les conserve dans l'esprit de vin. Le corps entier, qui est parfaitement lisse, est d'un blanc uniforme, et l'on présume qu'elle habite les Antilles.

Fig. 2. Onchidium de Buchanan.

(*Onchidium typhae* [Buchanan.]

Le docteur Buchanan a découvert ce mollusque, qui depuis cette époque n'a été l'objet d'aucune observation. Il n'est pas hermaphrodite, puisque les organes générateurs, mâles et femelles, ne se trouvent pas réunis dans le même individu. Il a été jusqu'à présent impossible de découvrir les signes extérieurs distinctifs des divers sexes, qui ne peuvent être saisis que pendant l'acte de l'accouplement. Cet animal vit sur le *typha elephantina* du docteur Roxburgh. Il a le dessus d'un verd-noirâtre et le dessous jaune.

Fig. 3. Onchidium de Sloane.

(*Onchidium Sloani.*)

Cet animal est décrit par Sloane dans l'histoire naturelle de Jamaïque. Il y est aussi figuré. Selon la description le dessus est blanchâtre ou d'une couleur cendrée avec de taches noires. Il vit des herbes et sa patrie est la Jamaïque.

Fig. 4. Le Veronicellus lisse.

(*Veronicellus laevis.*)

Ce genre de Mollusques se distingue des autres, 1) par le commencement d'une coquille calciforme, placée à la partie postérieure du bouclier, 2) par le pied, qui est partout dépassé par le dernier, 3) par l'ouverture de la cavité bronchiale, placée au côté droit et sur le bord

inférieur du bouclier, ainsi que par les organes générateurs réunis et ayant leur orifice à la base du tentacule droit.

Blainville a non seulement donné un nom à cet animal, qui est d'un fauve blanchâtre, mais il est aussi le premier, qui l'ait décrit d'après un exemplaire, qui existe dans le musée de la Grande-Bretagne.

Fig. 5. Le Plectrophore à cornes.

(*Plectrophorus corninus.*)

Ce genre se distingue par un petit corps testacé, que l'animal porte sur la partie postérieure de son corps. Il est d'une forme parfaitement conique saillante en dehors, et l'ouverture est ovale. Le jaune est la couleur de cette espèce, dont on ne connoît pas la patrie.

Fig. 6. Le Plectrophore à côtes.

(*Plectrophorus costatus.*)

Le voyageur anglois Soledrac de Pilmont a découvert aux Molluques cet animal, qui a deux pouces de long et traîne à l'extrémité du corps une espèce de test, dont notre figure représente beaucoup mieux la forme qu'on ne sauroit la décrire. Derrière le premier bouclier il s'en trouve, pour ainsi dire, un second lancéolé. Les deux boucliers sont rougeâtres, et le reste du corps est d'un vert entrecoupé de bandes transversales d'un beau rouge-clair.

Fig. 7. Le Plectrophore d'Orbigny.

(*Plectrophorus Orbignyi.*)

Il est remarquable par une éminence ridée et assez dure, placée derrière et entre les tentacules supérieurs et semblable à une grosse verrue, composée d'une quantité de petites. Le bouclier couvre près de la moitié du corps et a à droite sur le bord une échancrure avec un orifice, dans lequel se trouvent le trou respiratoire et les organes générateurs. Derrière le bouclier est une bande étroite de la qualité du bouclier, laquelle porte à son extrémité la petite coquille. Le bouclier et la coquille sont jaunes, et le reste du corps de l'animal est d'un blanc sale. Ce mollusque se nourrit de vers et d'une espèce de chenilles brunes et habite Ténériffe.

Plantae. CLXVII.



Pflanzen. CLXVIII.



MERKWÜRDIGE GRÄSER.

Fig. 1. Der Adlerfarren.

(*Pteris Aquilina* L.)

Dieses in unseren zumahl ausgehauenen Wäldern und an sonnigen Stellen der Berge in ganz Europa nicht seltene Farrenkraut fällt durch seine beträchtliche Gröfse bald in die Augen, und kann vielleicht das grösste aller Deutschen Farrenkräuter genannt werden. Auf einer dicken, schwarzgelben, sehr tief in die Erde eindringenden, kriechenden Wurzel erheben sich einzelne, ellenhohe, ja eine Länge von fünf Fuß erreichende, harte, gefurchte, zähe Strünke, oft von der Dicke eines kleinen Fingers, glatt, steif, von strohgelber Farbe. Sie breiten sich in ein flaches Laub aus. Der bis anderthalb Ellen breite Wedel hat eine blaßgelbgrüne Farbe; das Laub selbst ist ziemlich steif, trocken und hart. Längs der ganzen Einfassung der Blätter biegt sich der Rand nach unten um, und bildet dadurch einen Saum, welcher die Blüthe verhüllt, daher der Name *Pteris* oder Saumfarren. Unter dieser Einfassung erblickt man den Samen als eine Menge kleiner Körner. In der Regel pflanzt sich dieses Farrenkraut nicht durch denselben fort. Schneidet man den unteren Stängel oder auch die Wurzel quer durch, so erblickt man zwey sich schlängelnd biegender Linien, welche nicht übel den doppelten Adler, auch wohl, je nachdem man schneidet, die Buchstaben J. C. (Jesus Christus) darstellen; daher nicht nur der erstere Name, sondern auch noch der andere: *Christ-*

wurzel. Es dient an manchen Orten zur Streu, zum Ausstopfen der Küssen, auch wohl zur Feuerung. Wegen seiner adstringirenden Kraft dient es auch zur Gärberey, oder, als Surrogat der echten Farrenkrautwurzel, gegen den Bandwurm. Vorzüglich wichtig ist sie zur Potaschenbereitung.

Fig. 2. Das Engelsüfs.

(*Polypodium vulgare* L.)

Man nennt dieses in ganz Europa, und so auch in Deutschland, in bergigen Wäldern in Felsenritzen oder an altem Gemäuer nicht seltene Farrenkraut auch *wildes Süßholz*, *Punctfarren*, *Baum-* oder *Eichenfarren*. Die Wurzel ist von der Dicke einer Gänsepule, knotig und mit braunen Schuppen bedeckt. Nach oben erheben sich aus ihr einfache, halbgefiederte Wedel, nicht viel gröfser, als sie auf der Abbildung vorgestellt sind, auf einem kurzen Stiele. Sie sind glatt, geadert und schön grün. Die Rückseite ist mit schönen, gelbbraunen, runden Häufchen von Samen, jedes ungefähr von der Gröfse eines Senfkornes, besetzt, und diese haben keine Schleyer, sondern stehen nackt, wodurch die Gattung *Polypodium* ihren Charakter erhält. Die Samenkapsel reißt endlich in die Quere, und schüttet ihren zarten, nierenförmigen Samen aus, dessen Eine Pflanze, nach Lindsay's Berechnung, mehr als 60 Millionen enthalten kann. — Die Wurzel dieses Farrenkrautes schmeckt herb, aber zugleich sehr süfs, und wird häufig statt des Süßholzes benutzt.

HERBAGES REMARQUABLES.

Fig. 1. La Pteride aquiline.

(Pteris aquilina.)

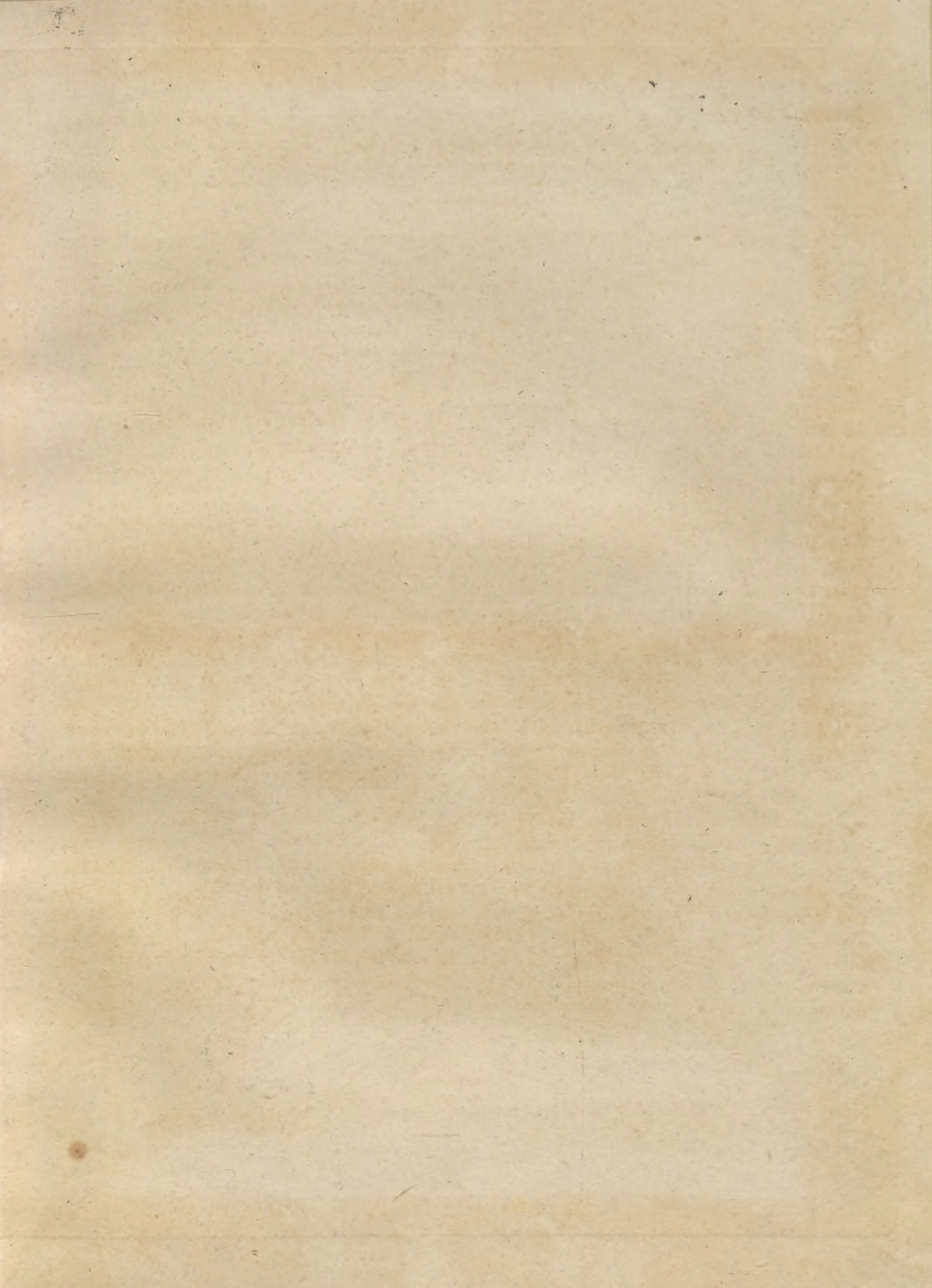
Cette fougère, assez commune dans toute l'Europe, abondante dans nos forêts et surtout dans celles, où l'on a fait des coupes récentes, ainsi que sur les montagnes exposées au soleil, se fait remarquer par sa hauteur considérable et doit peut-être passer pour la plus grande des fougères d'Allemagne. Il sort de la racine, qui est rampante, épaisse, d'un jaune noir, et qui pénètre très-avant dans la terre des tiges isolés, coriaces, sillonnés, durs, d'une aune et même quelquefois de 5 pieds de haut, souvent de la grosseur du petit doigt, lisses, roides et couleur de paille, qui forment en s'étendant un feuillage plat, qui, large de trois pieds, est d'un vert-jaune pâle, sec, dur et assez roide. Le long de la bordure des feuilles, le bord se recourbe en dessous et forme par là un ourlet, qui cache la fleur, ce qui lui a fait donner le nom de *Pteris* ou *fougère à ourlet*. On aperçoit au-dessous du rebord la semence, qui consiste en une quantité de petites graines, mais en général ce n'est pas par celle-ci, que cette fougère se propage. Quand on coupe en travers la tige inférieure ou même la racine, on aperçoit deux lignes, qui serpentent et figurent assez bien la double aigle et même, suivant qu'on fait l'incision, les lettres J. C. (Jésus-Christ), ce qui lui a fait donner encore le nom de racine de Jésus-Christ. En plusieurs en-

droits on l'emploie en litière, ou combustible et en bourre. Sa vertu astringente la rend propre à la tannerie, et à défaut de la véritable racine de fougère, on la donne contre le ver solitaire. Elle est surtout très-importante pour la préparation de la potasse.

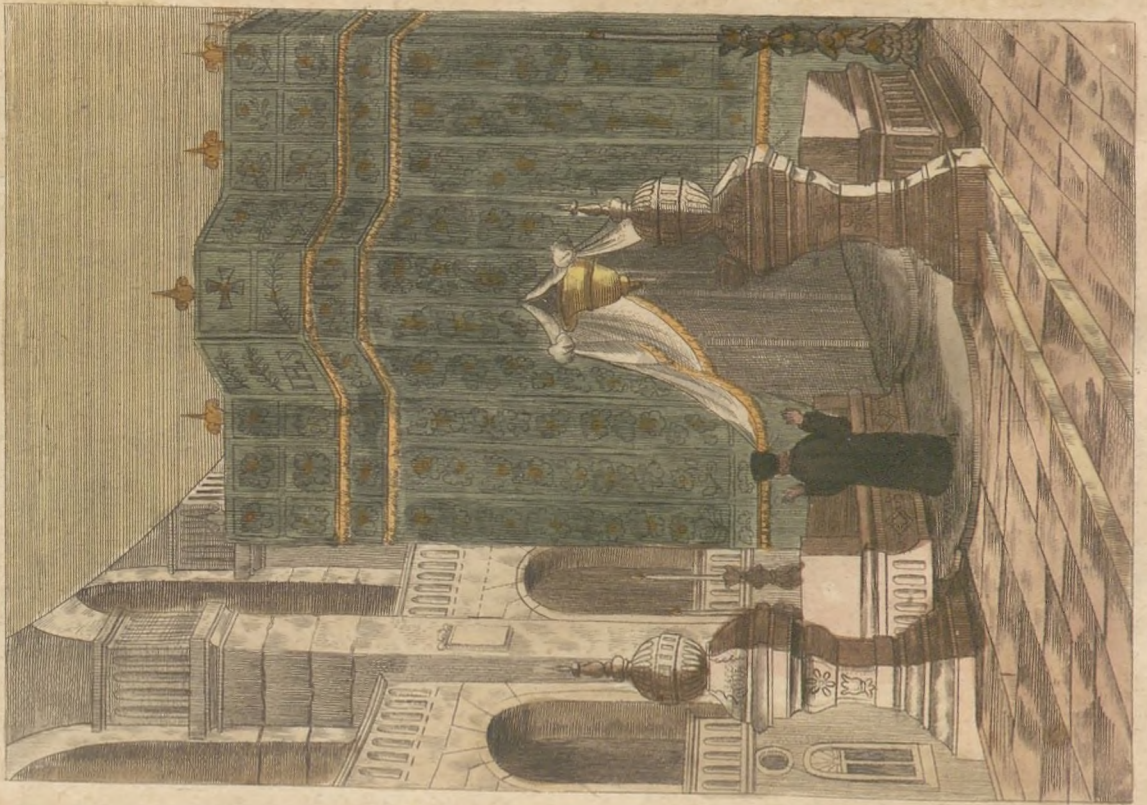
Fig. 2. Le Polypode vulgaire, dont les racines sont appelées réglisse des bois.

(Polypodium vulgare L.)

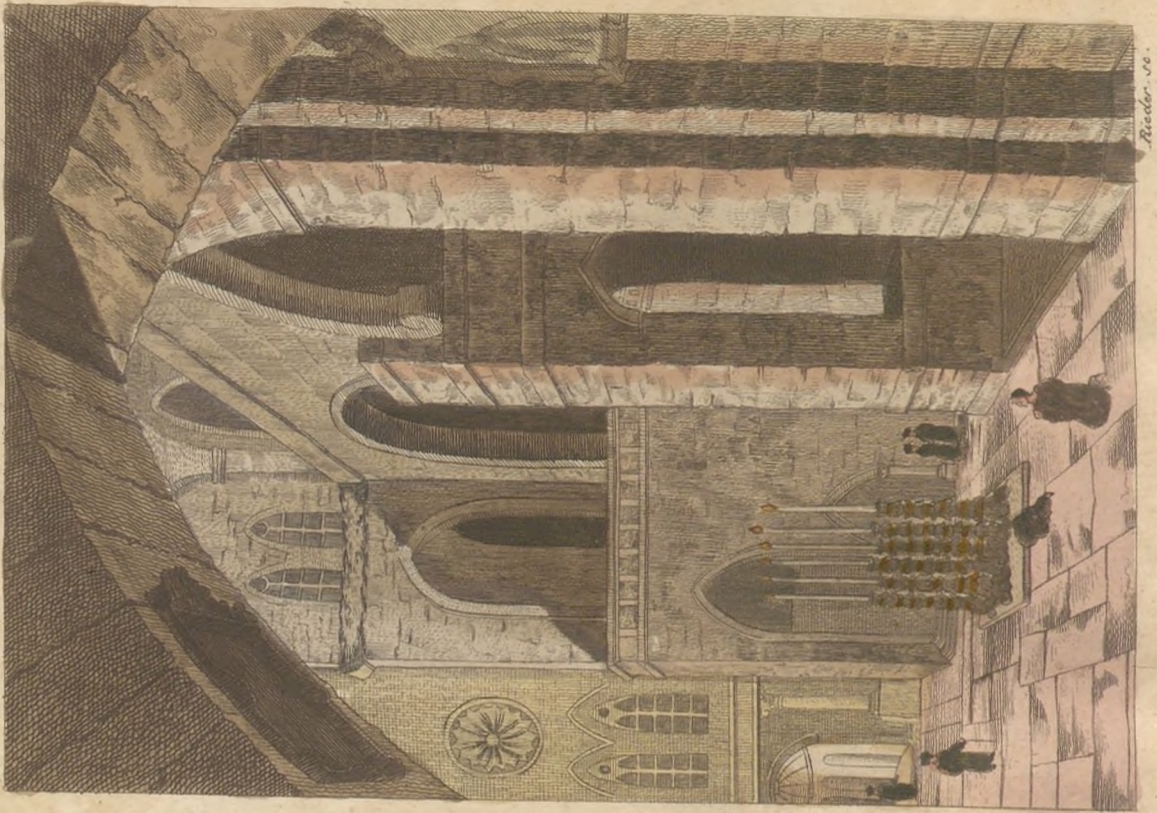
Cette fougère, assez commune en Europe, qui croît dans les forêts montagneuses, dans les fentes des rochers et sur les vieux murs, se nomme aussi *régliasse sauvage*. La racine, de la grosseur d'une plume d'oie, est noueuse et recouverte d'écaillés brunes. Il en sort des frondes simples à demi pennés, qui ne sont guère plus gros, qu'ils le sont sur notre planche, et qui sont portés par une tige assez courte. Ils sont unis, veinés et d'un beau vert. Le dos est parsemé de très-jolis petits monceaux de semences, qui sont ronds et d'un brun-jaunâtre, dont chacun peut avoir la grosseur d'un grain de moutarde. Privés de voile, ils sont à nu, ce qui fait, que le genre de *Polypodium* acquiert son caractère. La capsule, qui se fend enfin en travers, répand ses semences fines et réniformes, qui, d'après le calcul de Lindsay, dépassent le nombre de 60 millions. La racine de cette fougère est d'un goût acre, mais à la fois très-doux, et s'emploie souvent à la place de la réglisse.



Verm: Gegenstände. CCLXVI.

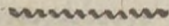


Melanges. CCLXVI.



Rieder. sc.

DAS HEILIGE GRAB IN JERUSALEM.



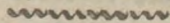
Die Abbildung rechts stellt das Innere der Kirche des heiligen Grabes zu Jerusalem dar, die Abbildung links den Eingang zum heiligen Grabe.

Bekanntlich brannte die Kirche des heiligen Grabes, mit vielen Denkmählern der Vorzeit und der aus der Periode der Kreuzzüge, am 12. September 1807 ab; doch verschonte das Feuer die meisten Pfeiler der äußeren Mauern. Die Griechen brachten Summen zusammen und bauten die Kirche des heiligen Grabes wieder auf; indessen sieht man aus den Kupfern des Prachtwerkes: „Reise des Grafen *Forbin* nach der Levante,“ das das Aeußere der Kirche des heiligen Grabes, namentlich Mauern und äußere Strebepfeiler, keinesweges ganz wieder hergestellt wurden. Der neue Dom der inneren Vorkirche ruhet auf 36 Pfeilern, und ist, wie im Römischen Pantheon, oben offen. Die Pfeiler sind durch Arcaden mit einander verbunden, und bilden im Halbzirkel Tribunen, welche verschiedenen christlichen Secten zu ihren An-

dachtsübungen dienen. Die ehemahls als Denkmähler des Ritterthumes glänzenden Grabmähler der Könige von Jerusalem, *Gottfried* und *Balduin von Bouillon*, sind durch den Brand, aber nicht, wie man fälschlich vorgab, durch Schelsucht der Griechischen Geistlichen, vernichtet worden.

Aus der Kirche steigt der Pilger hinab in ein Felsengewölbe, wo man den Gläubigen in einer Felsenspalte hinter einem Gitter die Marter-Instrumente, welche bey Christi Kreuzigung gebraucht worden seyn sollen, zeigt. Das Grab selbst, dessen äußere Abbildung auf unserer Platte sich links befindet, ist vor der Verwüstung der äußeren Luft durch ein reiches farbiges Gezelt von Sammt geschützt; reiche Lampen brennen hier beständig.

Das heilige Grab an sich ist ein niedriger Altar von Marmor, 7 Fuß lang, 2 $\frac{2}{3}$ Fuß breit; ein Gemählde im Inneren, über dem heiligen Grabsteine, stellt den auferstandenen Heiland vor.



LE SAINT SÉPULCRE DE JÉRUSALEM.

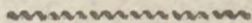


Notre planche figure à droite l'intérieur de l'église du St. Sépulcre de Jérusalem, et à gauche l'entrée du St. Sépulcre.

Il est connu que le 12 Septembre 1807 l'église du St. Sépulcre brûla avec plusieurs monuments de l'antiquité et du tems des croisades; cependant la plupart des piliers des murs extérieurs furent épargnés. Les Grecs ayant amassé de grandes sommes, rebâtirent cette église; néanmoins on voit par les planches du superbe ouvrage: „Voyage du comte Forbin dans le Levant,” que le dehors de l'église, et nommément les murs et les pilastres extérieurs n'ont pas été entièrement rétablis. Le nouveau dôme du parvis intérieur repose sur 36 colonnes, et comme le panthéon de Rome, il est ouvert par en haut. Les colonnes réunies entr'elles par des arcades, forment en demi cercle des tribunes, affectées aux différentes sectes chrétiennes, qui y font leurs prières. Les magnifiques tombeaux des rois de Jérusalem, *Geoffroi* et *Beudoïn de Bouillon*, célèbres monuments de la chevalerie, ont été détruits par l'incendie, mais non pas, comme on l'a dit à tort, par la jalousie des prêtres grecs.

Le pèlerin descend de l'église dans un souterrain pratiqué dans le roc, où l'on montre aux fidèles dans une fente du roc et derrière une grille les instruments, qui doivent avoir servi à crucifier Jesus-Christ. Le tombeau lui-même, dont les dehors sont figurés sur notre planche à gauche, est à couvert des intempéries de l'air par une riche tente de satin de couleur. Des lampes très-riches y sont constamment allumées.

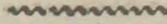
Le St. Sépulcre en lui-même est un autel de marbre, assez bas, de 7 pieds de long, sur 2 1/2 de large; un tableau placé dans l'intérieur au dessus de la pierre sépulcrale représente le sauveur ressuscité.





Nieder. 50.

MERKWÜRDIGE KLÖSTER IN PORTUGAL.

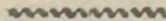


Diese Tafel zeigt einige Klöster in Portugal, welche durch ihre Lage und sonderbare Beschaffenheit die Aufmerksamkeit der Reisenden auf sich gezogen haben.

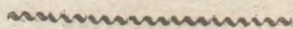
Das obere Bild zeigt das Kloster bey Cintra, auf dem höchsten Gipfel des Felsens von Lisboa und Estremadura, wohin ein steiler, im Zickzack angelegter Weg führt, und wo man eine sehr weite Aussicht hat.

ster wurde von Mönchen nach der Regel des heiligen Hieronymus bewohnt.

Das untere Bild zeigt das so genannte Korkkloster, was von dem oben dargestellten nicht über Eine Stunde entfernt ist, und von Franciscanern bewohnt wurde, welche, um sich in ihren kleinen, in und unter den Felsen eingegrabenen Zellen vor Feuchtigkeit zu sichern, dieselben mit Kork ausgekleidet hatten.



COUVENTS DU PORTUGAL TRÈS-REMAR- QUABLES.



Cette planche représente quelques couvents du Portugal, qui ont fixé l'attention des voyageurs tant par leur situation que par les propriétés singulières, qui les caractérisent.

La figure supérieure représente le couvent de Cintra, situé sur le plus haut faite du rocher de Lisboa et d'Estremadure, où l'on jouit de la perspective la plus vaste et la plus délicieuse. Pour arriver au monastère on avoit pratiqué un chemin, qui quoique en zig-zag ne laissoit pas d'être assez roide. Ce couvent étoit habité par des moines de l'ordre de St. Jérôme.

La figure inférieure représente le soi-disant couvent de liège, qui ne se trouve qu'à une lieue du précédent et qui étoit habité par des Franciscains, qui pour se préserver de toute humidité dans leurs petites cellules creusées dans et sous le roc, étoient obligés de les doubler de liège.



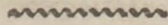
Fig. 2.



Fig. 1.



REISSENDE THIERE.



Die auf vorliegender Tafel abgebildeten zwey Katzenarten sind neue, auf der Insel *Java* gemachte Entdeckungen des berühmten Englischen Naturforschers *Dr. Horsfield*.

Fig. 1. Die Javanische Katze.

(*Felis Javanensis*.)

Diese Art gehört zu jener Abtheilung des Katzengeschlechtes, welche sich durch mindere Gröfse, ziemlich hohe Beine und einen etwas kürzeren Schwanz, vornehmlich auch dadurch, daß sie nur drey Backenzähne in jedem Kinnbacken hat, von den anderen unterscheidet. Ihre Hauptfarbe ist ein grauliches Braun, welches am Leibe, am Halse und an den Gliedern eine feine Mischung von Grau in verschiedenen Schattirungen zeigt. Die oberen Theile sind dunkler gefärbt und neigen sich in's Schwärzliche. Von der gemeinen Hauskatze, mit der sie viel Aehnlichkeit hat, unterscheidet sie sich doch durch einen schlankeren Leib, und besonders durch die kleineren Ohren und ihre Entfernung von den Augen. Letztere stehen mehr vorwärts am Kopfe, als bey anderen Arten. Die ersteren sind rund und klein; an ihrer vorderen Basis steht ein dicker Haarbüschel.

Die Gröfse der Javanischen Katze ist, ohne den Schwanz, 1 Fuß 11 Zoll Englischen Mafses. Sie wird überall auf der Insel in den großen Wäldern gefunden, wo sie aber den

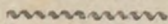
Tag über in hohlen Bäumen verborgen bleibt. Gezähmt werden kann sie gar nicht. Beym Ueberfallen des Geflügels soll sie große List beweisen, und die Stimme desselben nachahmen.

Fig. 2. Die schlanke Katze.

(*Felis gracilis*.)

Ein vorzüglich schönes Thier, welches schmächtiger Leib, spitziger Kopf, scharfe Schnautze, langer, dicker Schwanz und schmachtige, feine Füfse sehr auffallend characterisiren. Der Leib ist in der Länge dem der Hauskatze ziemlich gleich, aber der weit schmächtere Bau gibt ihm größere Aehnlichkeit mit den Thieren aus der *Viverra-Gattung*. Der Pelz ist außerordentlich weich und fein, und das Haar steht sehr dicht; der Schwanz hat fast die Länge des Körpers, ist vollkommen cylindrisch, voll und dick, mit seidartigem Pelze bedeckt, und mit sieben Ringen gezeichnet.

Die Grundfarbe von Kehle, Brust, Bauch, Rücken, Seite und Schwanz ist ein blasses Gelblichweiß, womit die tiefbraunen, dem Schwarzen sich nähernden Banden und Flecken, welche dasselbe durchziehen, einen sehr schönen Contrast bilden. Ueberhaupt wird die Eleganz dieses Thieres von keiner einzigen Katzenart übertroffen. Es ist weit seltener, als die unter *Fig. 1* aufgeführte Art.



ANIMAUX CARNASSIERS.



Les deux espèces de chats, figurées sur la planche ci-jointe, sont de nouvelles découvertes faites à l'île de Java par le célèbre naturaliste anglais *Horsfield*.

Fig. 1. Le chat de Java.

(*Felis javanensis*.)

Cette espèce appartient à la famille du genre des chats, qui se distingue des autres par une moindre grandeur, des jambes assez élevées, une queue un peu courte et surtout parcequ'il n'a que trois dents molaires dans chaque mâchoire. La couleur principale est un brun grisâtre, qui entremêlé de gris sur le corps, au cou et sur les membres, offre diverses nuances. Les parties supérieures sont d'une couleur plus foncée et se rapprochent du noir. Elle a une grande ressemblance avec le chat commun, néanmoins elle s'en éloigne par un corps plus élancé, ainsi que par la petitesse des oreilles, qui d'ailleurs sont à une plus grande distance des yeux. Ces derniers sont plus sur le devant de la tête que dans les autres espèces. Les premières sont rondes et petites, et il se trouve à la base antérieure une grosse touffe de poils.

Le chat de Java a, mesure d'Angleterre, 1 pied et 11 pouces de long, sans y comprendre la queue. On le trouve dans toutes les grandes forêts de cette île; il se tient pen-

dant le jour caché dans les arbres creux, et ne peut être apprivoisé. On prétend qu'il fait usage de beaucoup d'astuce pour prendre la volaille et qu'il en imite la voix.

Fig. 2. Le chat grêle.

(*Felis gracilis*.)

Animal d'une rare beauté, caractérisé par son corps élancé, sa tête pointue, son museau aigu, par sa queue longue et grosse, et par ses pattes grêles et minces. Quant à la longueur le corps ressemble assez à celui du chat commun, mais par la conformation grêle de celui-ci, il a plus d'analogie avec les animaux du genre des Viverres. La fourrure est extrêmement douce et fine, et le poil en est très-serré. La queue, dont la longueur égale à peu près celle du corps, est parfaitement cylindrique, couverte d'une fourrure soyeuse épaisse et ornée de sept anneaux.

Le fond de la couleur de la gorge, de la poitrine, du ventre, du dos, des côtés et de la queue est un blanc jaunâtre pâle, qui forme le plus charmant contraste avec les bandes et taches d'un brun foncé approchant du noir, dont la fourrure est parsemée. Il n'est en général aucune espèce de chat, qui surpasse en élégance celle-ci, qui d'ailleurs est beaucoup plus rare que celle, que nous avons décrite No. 1.



Fig. 2.



Fig. 1.



Fig. 3.



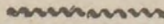
Fig. 5.



Fig. 4.



SELTENE UND SCHÖNE EUROPÄISCHE VÖGEL.



Diese Tafel zeigt uns fünf Arten der kleinsten Europäischen Vögel. Die meisten halten sich gern in Rohr und Binsen auf, singen artig und sind Wandervögel. Einige derselben bewohnen indessen auch Wälder.

Von den Goldhähnchen haben wir in Europa zwey Arten:

Fig. 1. Das gemeine Goldhähnchen.

(*Sylvia regulus.*)

Dieses nur 3 1/2 Zoll lange Vögelchen hat den Rücken olivengrün, die Flügel schwarz mit zwey weißen Streifen, auf dem Kopfe eine orangegelbe Haube, an der Seite mit einem schwarzen Striche begränzt; der Untertheil des Körpers ist aschgrau.

Fig. 2. Das dreybandige Goldhähnchen.

(*Sylvia ignicapilla.*)

Kommt mit dem vorigen in vieler Hinsicht überein, unterscheidet sich aber vorzüglich durch drey Binden auf den Wangen, von denen Eine schwarz und zwey weiß sind. Beyde Arten halten sich in Nadelhölzern auf; dagegen liebt das erstere mehr die Spitzen hoher Bäume, und zieht truppweise einher; das letztere wandert mehr paarweise durch niedrige Büsche. Beyde sind lange für eine und dieselbe Art gehalten worden; allein schon ein Blick auf unsere Tafel zeigt, daß sie sich wesentlich von einander unterscheiden. Beyde bauen

ein kugelförmiges Nest in die Spitzen der Fichten, und nähren sich von Gewürm, das sie im Winter oft kümmerlich genug zusammen suchen müssen.

Fig. 3. Der Sardinische Sänger.

(*Sylvia Sarda* [Marmor]).

Er ist erst neuerlich beschrieben worden, obgleich er in Sardinien gemein ist. Sein Gefieder ist bräunlich- und bläulichgrau; seine Augen sind roth, Schnabel und Füße gelblich. Er bewohnt indessen nur unbebaute einsame Gegenden, daher er in manchen Districten Sardinien gar nicht gefunden wird. Seine Nahrung besteht in kleinen Insecten und Gewürm.

Fig. 4. Der sperlingsartige Sänger.

(*Sylvia passerina.*)

Er hat einen aschgrauen Kopf und Hals, und braungrünen Rücken. Der Untertheil des Halses, der Brust und Seiten ist röthlich. Der Unterleib weiß, Schnabel und Fuß gelb. Er wird in den Ebenen Italiens, Spaniens und Portugals häufig angetroffen.

Fig. 5. Der Natterer-Sänger.

(*Sylvia Nattereri.*)

Er hat einen graubraunen Scheitel und Nacken, etwas dunkleren Rücken, Flügel und Schwanzfedern dunkelaschgrau, hellgrün gesäumt; lebt gleichfalls in Spanien und Italien, und nährt sich, wie alle Arten seines Geschlechtes, von Insecten.



OISEAUX CHARMANTS ET RARES INDIGÈNES A L'EUROPE.



Cette planche figure 5^e espèces des plus petits oiseaux de l'Europe. La plupart d'entr'eux se plaisent dans les joncs et roseaux, chantent agréablement et sont oiseaux de passage. Cependant il y en a quelques uns, qui habitent les forêts. Nous avons en Europe deux espèces de roitelets huppés.

Fig. 1. Le roitelet.

(*Sylvia regulus.*)

Ce petit oiseau de 3 1/2 pouces de long a le dos couleur d'olive, les ailes noires et ornées de deux bandes blanches, une huppe couleur d'orange, bordée latéralement par une ligne noire et le dessous du corps est gris de cendre.

Fig. 2. Le roitelet à trois bandes.

(*Sylvia ignicapilla.*)

Quoique assez ressemblant au précédent, il s'en éloigne surtout par les trois bandes sur les joues, dont une noire et deux blanches. Ils séjournent l'un et l'autre dans les bois sains, mais le premier préfère le sommet des arbres élevés et ne marche que par compagnies, pendant que l'autre ne voyage que par paire dans les bocages. On a cru longtems, qu'ils étoient de la même espèce, mais un seul coup-d'oeil sur notre planche suffit pour se convaincre, qu'ils diffèrent essentiellement. Ils construisent l'un et l'autre un nid sphéroïde sur la sommité des pins et se nourrissent de vers, qu'ils ne trouvent que très-difficilement en hiver.

Fig. 3. Bec fin Sarde.

(*Sylvia Sarda* [Marmorata].)

Quoique cet oiseau soit indigène à l'île de Sardaigne, il n'a été décrit, que tout récemment. Le plumage est d'un gris brunâtre et bleuâtre; les yeux sont rouges et les pattes, ainsi que le bec, jaunâtres. Il n'habite au reste que des contrées incultes et solitaires, aussi ne le trouve-t-on pas dans quelques districts de cette île. Sa pâture consiste en insectes et en vers.

Fig. 4. Bec fin passerinette.

(*Sylvia passerina.*)

La tête et le cou sont gris de cendre, le dos d'un vert-brun, le dessous du cou, la poitrine et les côtés rougeâtres, le bas-ventre blanc, le bec et les pattes jaunes. Il est commun dans les plaines de l'Italie, de l'Espagne et du Portugal.

Fig. 5. Bec fin Natterer.

(*Sylvia Nattereri.*)

Le sommet de la tête et la nuque sont d'un brun-gris, le dos un peu plus foncé, les ailes et les plumes caudales sont d'un gris de cendre foncé et bordées d'un vert clair. Il vit également en Espagne et en Italie, où il se nourrit, comme toutes les espèces de ce genre, d'insectes.





Fig. 4.



Fig. 2.

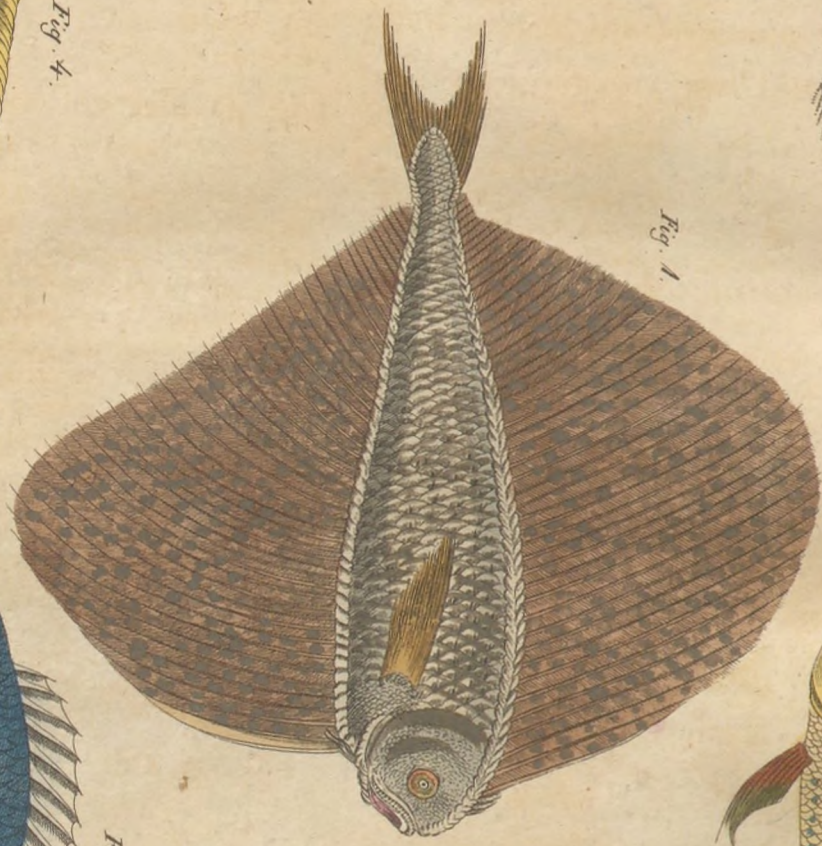


Fig. 1.



Fig. 5.



S C H Ö N E F I S C H E.

Die bunten Fische, die wir auf dieser Tafel erblicken, gehören sämmtlich zu der großen Abtheilung der Gräthenfische.

Fig. 1. Der segeltragende Oligopode.

Oligopodes veliferus. [*Laépède.*]

Er ist durch seine ungeheuren After- und Rückenflossen kenntlich, und hat daher den Namen erhalten. Sonst glaubte man, er könne sich in die Luft erheben; allein hierzu können ihm seine großen Flossen, da sie nicht auf der Seite sitzen, gar nicht behülflich seyn, und diese Meinung ist also falsch. Die Farbe des Körpers ist silberweiß, die der Flossen braun, und die Rücken- und Afterflossen sind dabey mit blauweißen Flecken übersät. Die Augen sind goldfarbig. Er wird in dem Indischen Ocean angetroffen.

Fig. 2. Der schwarze Leptopode.

(Leptopodes ater.)

Er findet sich in den Gewässern um Nizza, und wagt sich fast nie aus dem Schlamme hervor, in welchem er sich auf dem Meeresgrunde fortwährend unter Felsen aufhält. Die Farbe ist violett-schwarz, die Flossen sind dunkler. Sein Fleisch wird nicht geschätzt.

Fig. 3. Das Sechsauge.

(Novacula pentadactyla.)

Es bewohnt die Flüsse Chinas und einiger Inseln des Indischen Meeres, und ist für jene Gegenden das, was für uns der Stockfisch ist; indem man ihn wegen seines wohlschmeckenden

Fleisches trockenet und einsalzt. Er ist in einigen Gegenden sehr häufig, und wird gewöhnlich 3 Fuß lang. Die Farbe ist oben braun, unten gelblichweiß, silberglänzend, das Auge gelb. Auf jeder Seite stehen hinter dem Kopfe Ein gelber, Ein schwarzer und drey blaue Punkte. Die Rücken- und Schwanzflossen sind bläulich, die übrigen Flossen orangefarbig mit violettem Rande.

Fig. 4. Der gefleckte Stutzkopf.

(Coryphaena Hippuris.)

Er biethet, so lange er lebt, ein unbeschreiblich schönes, schwer zu beschreibendes Farbenspiel dar. Die Grundfarbe ist oben das schönste Gold, mit grünen und bläulichen Schimmern und mit einer Menge goldgelber Flecken gehoben; die Flossen sind gelb. Er stellt vorzüglich den fliegenden Fischen nach. Diese suchen ihm durch Emporflattern zu entgehen; allein er empfängt sie an der Stelle, wo sie wieder in ihr Element fallen, mit offenem Rachen. Seine Gefräßigkeit ist so groß, daß er Alles, was von den Schiffen herab geworfen wird, unbesehen verschlingt, und so wird er oft ein Opfer seiner Untugend, da man ihm wegen seines schmackhaften Fleisches nachstellt. Man trifft ihn fast in allen nicht zu kalten Meeren in Menge an, und er erreicht eine Länge von 4 bis 5 Fuß.

Fig. 5. Der blaue Stutzkopf.

(Novacula caerulea.)

Er ist der einzige ganz blaue Fisch, und bewohnt die wärmeren Meere an der Ostküste Amerikas. Er erreicht eine Länge von 2 Fuß. Ueber seine Naturgeschichte ist noch wenig ausgemittelt.

J O L I S P O I S S O N S .



Les poissons de plusieurs couleurs figurés sur notre planche font tous partie de la division des poissons osseux.

Fig. 1. Oligopode vélifère.

Oligopodes veliferus. [Lacépède.]

Ce poisson est si bien caractérisé par ses monstrueuses nageoires anales et dorsales, qu'on ne peut lui refuser le nom de vélifère, et l'on croyoit même autrefois, qu'il pouvoit s'élever dans l'air, mais ses immenses nageoires, n'étant point latérales, ne peuvent lui être d'aucune utilité à cet égard, et par conséquent cette opinion est erronée. Le corps est d'un blanc argenté, les nageoires sont brunes, et les dorsale et anale sont outre cela parsemées de taches d'un blanc-bleuâtre. Les yeux sont couleur d'or. Ce poisson se trouve dans l'océan des Indes.

Fig. 2. Le Leptopode noir.

(Leptopodes ater.)

Il se trouve dans les parages de Nice, et n'ose presque jamais sortir de la fange, où il se tient constamment au fond de la mer sous des rochers. Son corps est d'un noir violet, mais les nageoires sont plus foncées. On ne fait aucun cas de sa chair.

Fig. 3. Rason à cinq taches.

(Novacula pentadactyla.)

Ce poisson, qui habite les rivières de la Chine et de quelques îles de la mer des Indes, offre à ces contrées les avantages, que nous retirons de la morue, car on le sèche et le sale comme celle-ci. Il abonde dans ces lieux, où

il a souvent 8 pieds de long. La partie supérieure du corps est brune, l'inférieure d'un blanc-jaunâtre et d'un éclat argenté, l'oeil jaune. Il se trouve en arrière de la tête et de chaque côté 5 points, dont un jaune, un noir et trois bleus. Les nageoires dorsale et caudale sont bleuâtres, et toutes les autres couleur d'orange avec un liseret violet.

Fig. 4. La Dorade.

(Coryphaena Hippuris.)

Le jeu des couleurs de ce poisson est magnifique et ne peut se décrire. La couleur dominante de la partie supérieure du corps est le plus beau jaune entremêlé d'étincelles vertes et bleuâtres et d'une quantité de taches jaunâtres. Les nageoires sont jaunes. Ce sont surtout les poissons volants qu'il attaque et qui cherchent à lui échapper en voltigeant, mais il les reçoit la gueule béante à l'endroit, où ils retombent dans leur élément. Sa voracité est telle qu'il dévore sans y regarder tout ce qu'on jette des vaisseaux; aussi n'est-il pas rare qu'en avalant l'hameçon il soit la victime de ce vice, parceque l'excellence de sa chair le fait beaucoup rechercher. On le trouve abondamment dans toutes les mers, qui ne sont pas trop froides, et sa longueur est de 4 à 5 pieds.

Fig. 5. Rason bleu.

(Novacula caerulea.)

C'est le seul poisson, qui soit tout-à-fait bleu; il habite les mers chaudes sur la côte orientale de l'Amérique, et a près de 2 pieds de long. Quant à son histoire naturelle, elle est encore très-peu connue.



I.



II.



NATURGESCHICHTE DER WOLKEN.

Man hat in neueren Zeiten dem Studium der Wolken eine besondere Aufmerksamkeit gewidmet, und aus ihrer Form auf die Beschaffenheit derselben und der Atmosphäre, so wie auf die wahrscheinlich bevorstehende Veränderung derselben zu schliessen gelernt.

Es gibt drey einfache und bestimmte Modificationen der Wolken, welche folgender Mafsen benannt und definiert werden:

a) *Cirrus* oder *Federwolke*; eine Wolke, die einer Haarlocke oder Feder gleicht. Parallel sich schlängelnde oder divergirende Fasern, die aus einem dichten Theile der Wolke entspringen, breiten sich nach allen Richtungen hin aus.

Sie zeigt sich am deutlichsten und häufigsten vor Stürmen, und wenn sie dem Winde gegen über steht, oder sich eine Gruppe von Federwolken am Horizonte zeigt, so setzt sich der Wind oft nach der Seite um, wohin die Endpunkte zeigen. Anzeigen eines nahen Regens sind ihre horizontalen Schichten, besonders die mit aufwärts gehenden Streifen; schönes Wetter aber deuten die franzenähnlich herab hängenden an.

b) *Cumulus* oder *Haufenwolke*; eine Wolke, welche sich von oben in dichten, convexen oder kegelförmigen Massen anhäuft.

Ihre grösste Höhe erreicht die Haufenwolke meistens Nachmittags mit der grössten Wärme. Sie behält ihren Charakter bis gegen Sonnenuntergang, wo sie mehr oder minder schnell abnimmt und verdunstet, so dass der Himmel dann wieder klar wird, wie am frühen Morgen. In den letzten Stunden ihrer Dauer durchläuft sie oft die anmuthigste Stufenfolge aller Farben.

c) *Stratus* oder *Schichtwolke*; eine ausgebreitete, fortlaufende, horizontale Nebelschichte, die von unten anwächst.

Wenige Tage im ganzen Jahre sind stiller und heiterer als die, wo der Morgen durch die Schichtwolke hervor bricht. Sie sind die lieblichsten Tage unseres Herbstes, eine Zwischenzeit der Ruhe zwischen den Aequinoctial-Winden und den Winterstürmen.

Es gibt noch zwey Modificationen, welche Uebergänge zu bilden scheinen; diese sind:

d) *Cirrho-Cumulus* oder *fedrige Haufenwolke*; ein vereintes System kleiner, runder, in Reihen geordneter Wolken.

Diese Uebergangswolke macht einen sehr schönen Himmel. Deutliche Schichten schweben zuweilen in verschiedener Höhe, scheinen aus kleineren und immer kleineren Wolken zu bestehen, so weit das Auge sie in der blauen Fläche erkennt. Im Sommer ist dieses am häufigsten der Fall, und sie sind dann die natürlichen Vorboten einer grösseren Wärme.

e) *Cirrho-Stratus* oder *fedrige Schichtwolke*; eine horizontale oder leichtgesenkte Schicht, die in der Mitte dichter ist, nach unten zu concav oder wellen-

förmig; Gruppen so wohl, als einzelne Wolken, haben diesen Charakter.

Sie ist eine natürliche Anzeige von Abnahme der Wärme und von Wind und Regen. Bey diesem Zustande des Himmels bilden sich auch die Ringe um Sonne und Mond, so wie durch die zufälligen Durchschnitte Nebensonnen und Nebenmonde. Es ist fast immer schlechtes Wetter, was diese Erscheinung, so wie auch die eines Hofes um Sonne oder Mond, anzeigt.

Endlich gibt es noch zwey Modificationen von zusammengesetzter Art, nämlich:

f) *Cumulo-Stratus* oder *geschichtete Haufenwolke*, *gethürmte Haufenwolke*; eine Wolke, in der die Bildung des *Cumulus* mit der des *Cirrho-Stratus* oder *Cirrho-Cumulus* vereint ist. Der *Cumulus* ist oben platt, und hängt über den unteren Theil herab.

Die gethürmte Haufenwolke herrscht gewöhnlich bey einem ganz umzogenen Himmel. An diesem biethet sie Erscheinungen dar, welche nicht leicht zu beschreiben sind. Sie gibt im Allgemeinen ein zweifelhaftes Prognosticon; doch wird nach ihrer Bildung am Morgen der Tag oft schön, wenn auch umwölkt; und wo die fedrige Schichtwolke zu ihrer Bildung beygetragen hat, folgen meistens am zweyten oder dritten Tage starke Regenschauer.

g) *Nimbus* oder *Regenwolke*; eine dichte Wolke, die sich an ihrer oberen Seite in eine Federwolke ausbreitet, und unten in Regen ausgehet.

Der Ausdruck *Regenwolke*, *Nimbus*, deutet eigentlich nichts Anderes an, als eben diesen umgekehrten Wolkenkegel, aus dem man einen plötzlichen örtlichen Schauer, es mag nun Regen, Schnee oder Hagel seyn, (denn der Unterschied ist nicht wesentlich,) herab fallen sieht. Da sie sich zu einer grossen Höhe in der Atmosphäre erhebt, so kann man sie aus einer Entfernung von vielen Stunden sehen, und ihr Prognosticon ist sehr zuverlässig.

Auf Tafel CCLXVIII. zeigt das obere Bild uns:

1. die Federwolke (*cirrus*) in verschiedenen Formen;
2. die fedrige Schichtwolke (*cirrho-stratus*) auf der Haufenwolke (*cumulus*) ruhend.

Das untere Bild zeigt:

3. die Federwolke (*cirrus*) vor einem Gewitter;
4. die fedrige Haufenwolke (*cirrho-cumulus*) vor einem Gewitter;
5. die Regenwolke (*nimbus*) von fedrigen Schichtwolken umgeben und Blitze von sich gebend, wodurch sie sich ihrer Electricität entladet;
6. eine Reihe von Haufenwolken (*cumulus*), welche in geschichtete Haufenwolken übergehen, vor dem Gewitter.

HISTOIRE NATURELLE DES NUAGES.

L'attention particulière qu'on a vouée de nos jours à l'étude des nuages, a appris à juger, par leur forme, de leur propriété, ainsi que de celle de l'atmosphère et du changement vraisemblable que cette dernière doit éprouver.

Les nuages ont trois modifications fixes et simples, dénommées et définies ci-dessous.

a) *Cirrus* ou *nuage plumassé*, nuage semblable à une boucle de cheveux ou à une plume. Des filaments, qui serpentent ou divergent parallèlement et qui sortent d'une partie dense du nuage, se déploient dans toutes les directions.

C'est avant l'orage que ce nuage est le plus distinct et le plus fréquent; et quand il se trouve opposé au vent, ou qu'il se montre à l'horizon un groupe de *cirrus*, il est assez ordinaire, que le vent tourne du côté, où se dirigent les points terminaux. Ses couches horizontales, surtout celles à bandes ascendantes annoncent une pluie prochaine; celles à franges pendantes marquent le beau temps.

b) *Cumulus* ou *nuage amoncelé*; nuage qui s'accumule par en haut, en masses denses, convexes ou coniques.

Ce nuage, qui parvient à sa plus grande hauteur dans la chaleur brûlante de l'après-midi, conserve son caractère jusqu'après le coucher du soleil, où il décroît et s'évapore plus ou moins vite, de sorte que le ciel regagne toute la sérénité, qu'il avoit à l'aurore. Il offre dans les dernières heures de son existence la plus agréable gradation de toutes les couleurs.

c) *Stratus* ou *nuage à couches*; couche nébuleuse horizontale large et prolongée, qui croît par en bas.

L'année entière offre peu de jours, qui soient plus sereins et plus doux que ceux, où l'aurore perce à travers ce nuage. Tels sont les jours délicieux de l'automne, qui forment l'intervalle de calme entre les vents équi-noxiaux et les ouragans de l'hiver.

On reconnoît encore deux modifications, qui semblent servir de transition; ce sont:

d) *Cirrus-cumulus*; système combiné de petits nuages ronds et alignés.

Ce nuage de transition donne au ciel une beauté parfaite, et il n'est pas rare de voir planer, aussi loin que l'oeil peut les atteindre dans l'azur du firmament, à diverses hauteurs, des couches distinctes, qui paroissent se composer de nuages, qui deviennent toujours plus petits. Ces couches, qui sont les avant-coureurs naturels d'une grande chaleur, sont très-fréquentes en été.

e) *Cirrus-stratus*; couche horizontale ou légèrement affaissée, plus dense dans son milieu, concave vers le bas ou ondoyante. Les groupes ont le même caractère que les nuages isolés.

Il annonce le vent, la pluie et la diminution de la chaleur. Lorsque le ciel est dans cet état, il se forme des cercles autour du soleil et de la lune, et ses coupes accidentelles produisent des soleils et des lunes secondaires. Cette apparition annonce, comme celle d'un cercle autour du soleil et de la lune, presque toujours la pluie.

Il y a encore deux modifications d'une espèce composée; savoir:

f) *Cumulo-stratus*; nuage dans lequel la forme de *cumulus* est combinée avec celle de *cirrus-stratus* ou de *cirrus-cumulus*. Le *cumulus*, plat en haut, dépasse la partie inférieure.

Le *cumulo-stratus* abonde ordinairement par un tems très-couvert, et offre des phénomènes, dont la description est presque impossible. Son pronostic est en général incertain; néanmoins lorsqu'il s'est formé le matin, le jour devient souvent très-beau, quoique par un tems couvert, et lorsque le *cirrus-stratus* a contribué à sa formation, il est assez ordinaire, que l'on reçoive le second ou le troisième jour de fortes averses.

g) *Nimbus* ou *nuage de pluie*; nuage dense, se prolongeant à sa partie supérieure en un *Cirrus* et se dissolvant en pluie à l'inférieure.

L'expression *nimbus* n'offre autre chose que cette même quille de nuage en sens inverse, d'où l'on voit tomber subitement en un endroit une averse, soit de pluie, de neige ou de grêle, car la différence est insignifiante. Comme il atteint dans l'atmosphère une hauteur considérable, on peut l'apercevoir à la distance de plusieurs lieues, et son pronostic est certain.

La figure supérieure de la planche CCLXVIII nous offre:

1. le *cirrus* sous différentes formes;
2. le *cirrus-stratus* reposant sur le *cumulus*.

La figure inférieure représente:

3. le *cirrus* avant l'orage;
4. le *cirrus-cumulus* avant l'orage;
5. le *nimbus* entouré de *cirrus-stratus* et lançant des éclairs, par lesquels il se décharge de son électricité;
6. une ligne de *cumulus* passant à *cumulo-stratus* ayant un orage.

I.

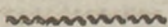


II.



NATURGESCHICHTE DER WOLKEN.

(Fortsetzung von No. CCLXVIII.)



Auf Tafel CCLXIX. sehen wir auf dem oberen Bilde:

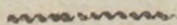
1. und 2. fedrige Schichtwolken (*cirrho-stratus*);
3. Federwolken (*cirrus*), welche sich zusammen ziehen.

Auf dem unteren Bilde:

4. Federwolken (*cirrus*), in fedrige Schichtwolken übergehend;

5. Fedrige Schichtwolken (*cirrho-stratus*), Haufenwolken (*cumulus*) und geschichtete Haufenwolken (*cumulo-stratus*.)

Die beyden Tafeln CCLXVIII. und CCLXIX. gewähren, sammt den dazu gehörigen Erläuterungen, einen recht reichen Ueberblick der Hauptformen, unter welchen die Wolken am Himmel erscheinen, und der Bedeutung, welche sie, den bisherigen Beobachtungen zu Folge, haben.



HISTOIRE NATURELLE DES NUAGES.

(Continuation du No. CCLXVIII.)



La figure supérieure de la planche ci-jointe représente :

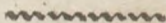
1. et 2. le *cirrho-stratus*;
3. des *cirrhus*, qui se rapprochent et s'amon-

cèlent ;
et la figure inférieure :

4. des *cirrhus* se perdant en des *cirrho-*
stratus;

5. de *cirrho-stratus*, des *cumulus* et des
cumulo-stratus.

Ces deux planches offrent, avec les explications nécessaires, un aperçu très-instructif des formes principales, sous lesquelles les nuages paroissent au ciel, et des présages qu'on doit leur attribuer d'après les observations, qui ont eu lieu jusqu'ici.



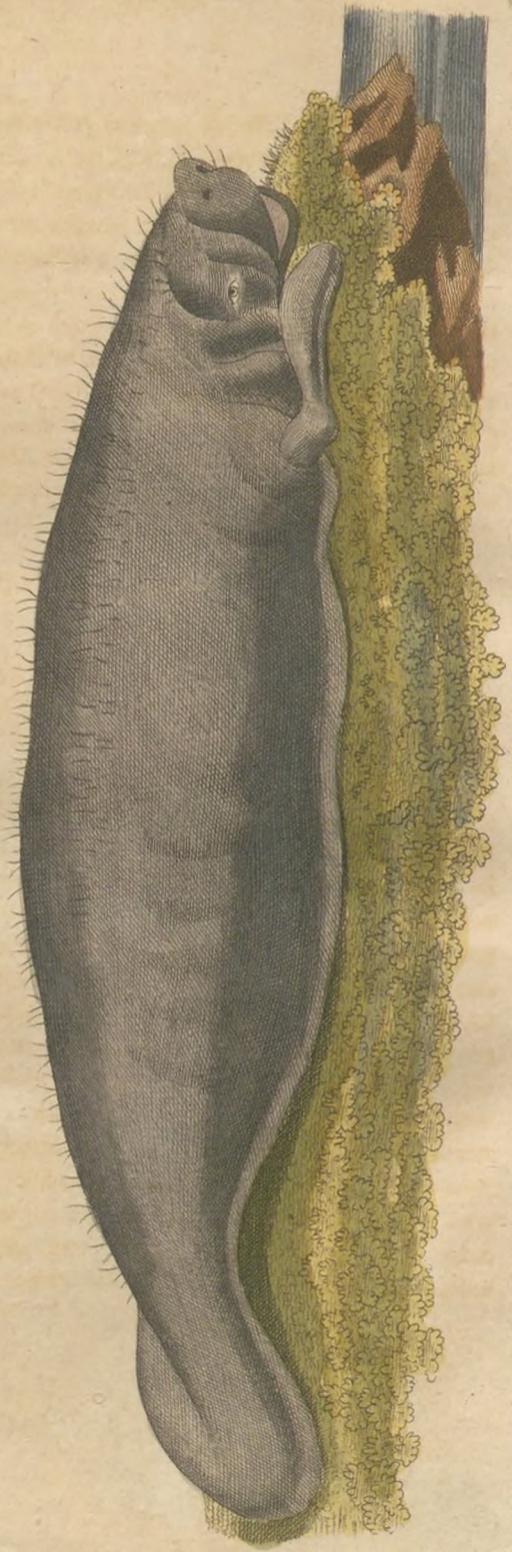
Mamiferes. CV.



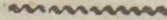
Fig. 1.

Saugethiere. CV.

Fig. 2.



WALLFISCHÄHNLICHE THIERE.



Mit diesen wallfischähnlichen Thieren, deren die älteren Reisebeschreiber unter den Nahmen Meerfrauen, Meerjungfern, Seekühe gedenken, und welche auch zu der alten Fabel von den Sirenen Anlaß gegeben haben mögen, ist man erst in den neuesten Zeiten besser bekannt geworden, und auch jetzt fehlen immer noch zuverlässige Abbildungen, mit Ausnahme der auf vorliegender Tafel abgebildeten zwey Arten. Sie werden mit dem allgemeinen Nahmen *Lamantins* und *Manati's*, und von Cuvier mit dem der pflanzenfressenden *Cetäceen* bezeichnet.

Fig. 1. Der Dugong.

(*Halicore cetacea*.)

Auf den ersten Anblick gleicht der *Dugong* fast ganz dem Wallfische, doch ist bey ihm von Bauch- oder Rückenflosse keine Spur da, und die äußerste Länge, von der man ihn bis jetzt gefunden hat, ist zehn Fuß. Die Haut ist glatt, drey Viertel-Zoll dick, oben hellblau, unten weißlich, und mit einigen zerstreuten Haaren besetzt. Die Brüste sind klein, und liegen unmittelbar unter den Flossen. Der Kopf ist verhältnißmäÙig klein. Die Oberlippe ist sehr groß, dick und quer abgestutzt, wie ein abgehauener Elephantenrüssel. Sie bildet eine dicke, für sich selbst bewegliche Schnautze. Der ganze Rüssel stellt einen gewölbten, unten ausgerandeten Halbmond vor, der die Oberkinnlade bedeckt. Aus letzterer treten zwey kurze Stoszzähne hervor. Die Augen sind klein, convex, und haben ein drittes Augenlied. Die zwey Brust-

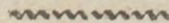
flossen sind dick und fleischig, am vorderen Rande warzig, schwielig, und ohne alle Spur von Nägeln. Der ganze Körper ist rund, und verschmälert sich nach dem Schwanz hin. Der Schwanz ist breit und horizontal.

Der *Dugong* lebt in den Ost-Indischen Meeren, vernehmlich an den Küsten von *Sumatra*. Während der Nacht, wo er sich durch sein schnaubendes Geräusch auf der Oberfläche des Wassers verräth, fängt man ihn mit Lanzen. Das Fleisch ist essbar, und gleicht im Geschmacke dem Kalbfleische. Außerordentlich groß ist bey diesen Thieren die Liebe der Mutter zu den Jungen, und wenn es gelingt, ein Junges zu fangen, so hat man die Mutter sicher mit in seiner Gewalt, weil sie dann bis an's Gestade folgt.

Fig. 2. Der Manati.

(*Manatus Americanus*.)

Der *Manati*, oder eigentlich *Lamantin* von *Süd-Amerika*, erreicht bisweilen eine Länge von 15 bis 20 Fuß, und ein Gewicht von 80 Zentnern. Der Körper ist länglich, und endet in eine ovale, verlängerte Flosse. Die Brustflosse ist schmärer, als bey dem *Dugong*, und hat Nägel. Die Nasenlöcher treten vorn an der Schnautze heraus. Die Haut ist mehr grau. Auch bey diesem Thiere ist die Zärtlichkeit für seine Jungen sehr groß. Es trägt die zwey, die es zur Welt bringt, Anfangs unter den Armen. Sein Fleisch und sein Speck werden ebenfalls gegessen. Am häufigsten findet man es im Amazonen-Flusse, im Orinoko, zu Surinam, Cayenne und auf den Antillen.



CÉTACÉS REMARQUABLES.



Ce n'est que de nos jours qu'on a acquis des connoissances plus précises à l'égard de ces animaux, mentionnés dans les anciennes relations de voyage sous le nom de sirènes, vaches marines, et qui peut-être ont donné lieu à l'antique fable des sirènes, et jusqu'à présent nous n'avons même que la représentation des deux animaux, figurés sur notre planche, qui soit fidèle. Ils sont désignés sous la dénomination générale de *lamantins* et *manatis*, et par Cuvier sous celle de *Cétacés frugivores*.

Fig. 1. Le Dugong.

(*Halicore cetacea*.)

Au premier coup d'œil le *Dugong* ressemble presque parfaitement à la baleine, cependant il ne porte en lui aucune trace de nageoires ventrales ou dorsales, et la plus grande longueur qu'on puisse lui attribuer jusqu'ici, n'est que de dix pieds. La peau, qui est lisse et parsemée de poils isolés, a trois quarts de pouce d'épaisseur. La partie supérieure est d'un bleu-clair et l'inférieure blanchâtre. Les mamelles sont petites et placées immédiatement au-dessous des nageoires. La tête est, proportion gardée, petite. La lèvre supérieure est très-grande, grosse et tronquée en travers, comme une trompe d'éléphant coupée; elle forme un museau très-gros mobile à volonté. La trompe entière figure un croissant voûté, dont la partie inférieure est à rebords, couvrant la mâchoire supérieure, de la quelle sortent deux courtes dents à massue. Les yeux petits et convexes sont pourvus d'une troisième paupière. Les deux

nageoires de la poitrine sont épaisses, charnues, couvertes de verrues au bord supérieur, calleuses et sans aucune trace d'ongles. Tout le corps est rond et s'amointrit vers la queue. Cette dernière est large et horizontale.

Le *Dugong* vit dans les mers des Indes orientales et surtout sur les côtes de *Sumatra*. Comme son souffle bruyant le trahit, quand il est sur la surface de l'eau, c'est la nuit qu'on le prend avec des lances. Sa chair, qui a le goût de celle du veau, se mange. La tendresse des femelles pour leurs petits est extraordinaire dans ces animaux, aussi, si l'on réussit à prendre un petit, est-on certain de se saisir de la mère, parcequ'elle suit alors jusqu'au rivage.

Fig. 2. Le Lamantin d'Amérique.

(*Manatus americanus*.)

Le *manati* ou plutôt le *lamantin de l'Amérique méridionale* a quelquefois de 15 à 20 pieds de long et pèse 80 quintaux. Le corps oblong se termine en une nageoire ovale et prolongée. La nageoire de la poitrine, moins large que celle du *Dugong*, est armée d'ongles. Les narines saillent sur le devant du museau. La peau est plus grise. La tendresse de ces animaux pour les petits est également très-grande, car ils portent sous les bras les petits, qui viennent de naître. On se nourrit de leur chair et de leur lard. Ces animaux abondent le plus dans le fleuve des Amazones dans l'Orinoque, à Surinam, Cayenne et dans les Antilles.



Fig. 2.



Fig. 3.



Fig. 1.



Fig. 4.



Fig. 5.



MERKWÜRDIGE KLETTERVÖGEL.

Fig. 1. Der rothhäubige Musafresser.

(*Musophaga Paulina.*)

Dieser Vogel, an Gestalt und Größe dem violetten Musafresser (Bilderbuch B. XVII. No. 6) sehr ähnlich, ist in Afrika zu Hause. Das ganze Gefieder ist kupfergrün, die ersteren und mittleren Schwungfedern roth; eben so schönroth ist die Haube, welche sich in die weißen Augenkreise verläuft; die Augen sind roth, der Schnabel gelb, die Füße grünlich-schwarz. Die Größe ist die einer Haustaube. Er ist sanft und zutraulich; allein seine Gefräßigkeit ungläublich.

Von dem Geschlechte der *Toucans* haben wir bereits einige Arten kennen lernen; jedoch ist die Naturgeschichte dieser Vögel durch die Beobachtungen neuerer Reisenden mehr aufgeklärt worden, weshalb wir hier einige Nachträge liefern. — Die *Toucans* leben in kleinen Gesellschaften von 6—10 Stück, fliegen langsam und schwerfällig, erreichen jedoch die Spitzen der höchsten Bäume, auf welchen sie sich fast beständig aufhalten. Nur dann kommen sie auf die Erde, wenn sie der Hunger dazu zwingt, und benehmen sich auf derselben äußerst ungeschickt. Ihre Nahrung, welche gewöhnlich aus Früchten und Insecten besteht, nehmen sie mit der Seite des Schnabels auf, werfen sie in die Höhe, lassen sie in den Schlund fallen, und schlucken sie ganz. Ist das Stück zu groß, so geben sie sich nicht die Mühe, es kleiner zu hacken, sondern lassen es liegen. In der Brutzeit werden indessen diese Vögel so raubgierig, daß sie Vogelnester aller Art zerstören, und Eyer und Junge verschlingen. Der sonderbare Schnabel derselben hat schon in früheren Zeiten so viel Aufmerksamkeit erregt, daß man ihr Bild als ein Gestirn an den Himmel versetzt hat.

Fig. 2. Der Toucan von Para.

(*Ramphastos Paraënsis.*)

Er ist nur 13 Zoll lang. Der Schnabel, 4 Zoll lang, ist schwarz, an der Wurzel mit einer bläulichen Querbinde; das Gefieder ist oben

schwarz mit verschiedenem Schiller; eben so sind der Unterbauch, die Seiten- und Schenkelfedern gefärbt. Steiß und After sind lebhaft roth, so wie die Unterbrust, welche durch eine schmale, gelblichweiße Binde von der orangefarbenen Oberbrust und Kehle getrennt ist. Der Augenkreis ist blaßroth, die Füße sind schwarz. Er lebt in Brasilien.

Fig. 3. Der Azzara.

(*Ramphastos Azzara.*)

Er mißt 11 Zoll, der Schnabel 3 Zoll. Dieser ist gelblichweiß mit schwarzer Längsbinde; Scheitel und Nacken sind schwarz, der Hals ist braunroth, und durch eine schwarze Binde von der rothen Brust getrennt. Der Bauch ist schwarz, am Ende mit einigen rothen Federn gemischt; der Steiß ist ebenfalls roth; der Unterbauch und After sind blaßgelb; alle übrigen Gefieder grün mit mehr oder weniger Glanze. Er ist in Süd-Amerika einheimisch.

Fig. 4 und 5. Männchen und Weibchen des Aracara mit geflecktem Schnabel.

(*Ramphastos maculatus.*)

Dieser Vogel wohnt in Brasilien. Das Männchen unterscheidet sich durch die Farbe seines Gefieders auffallend von dem Weibchen. Bey beyden ist der Schnabel graulichweiß mit gelblicher Spitze und schwarzen Flecken; die Augen sind mit einem bläulichen Kreise umgeben; die Füße sind graulich-schwarz, die Nägel schwarz. Bey dem Männchen sind der Kopf oben, die Kehle, der Hals und die Brust schwarz, schillernd, die Wangen sind orange gelb, hellgelb gemischt; ein gleichfarbiges Band trennt den schwarzen Nacken vom Rücken. Dieser, so wie das übrige obere Gefieder, ist olivengrün; die Seiten sind heller, mit Goldgelb und Braun gemischt; der After ist roth, der Schwanz bronzegrün mit hellbraunen Spitzen. Das Weibchen ist lichtkastanienbraun am Scheitel, Hinterhaupte, Nacken, Kinn, Kehle, Brust und Bauch; die Wangen sind grünlich und die Seiten olivenfarbig, mit goldgelben Federn untermischt. Uebrigens gleicht das Gefieder dem des Männchens.

OISEAUX GRIMPEURS TRÈS-REMARQUABLES.

Fig. 1. Touraco Pauline.

(Musophaga paulina.)

Cet oiseau, qui pour la grandeur et la forme ressemble parfaitement au musophage violet (Porte-feuille pour la jeunesse tom. XVII. No. 6), est indigène à l'Afrique. Le plumage est vert de cuivre, cependant les premières pennes et celles du milieu sont rouges; la huppe, qui se perd dans le cercle blanc autour des yeux, est également d'un beau rouge; les yeux sont rouges, le bec jaune et les pattes d'un noir verdâtre. Il est de la grosseur du pigeon domestique, doux et familier, mais d'une voracité incroyable.

Nous avons déjà parlé de quelques espèces de la famille des *Toucans*; mais comme les récentes observations de quelques voyageurs répandent de grandes lumières sur l'histoire naturelle de ces oiseaux, nous allons ajouter ici quelques explications. Les *Toucans* vivent par petites compagnies de 6 à 10 individus, et sont lents et lourds dans leur vol, ce qui ne les empêche cependant pas d'atteindre les sommets des arbres les plus hauts, sur lesquels ils se tiennent presque constamment. Il faut qu'ils soient très-pressés par la faim pour qu'ils se posent à terre, où ils s'y prennent très-maussagement. Ils saisissent avec un côté du bec leur nourriture, qui consiste ordinairement en fruits et en insectes, la jettent en haut et la laissent tomber dans l'orifice de l'oesophage et l'avalent en entier. Si le morceau est trop gros, ils le laissent de côté, sans prendre la peine de le casser à coups de bec. Cependant dans le tems de la couvée, ces oiseaux deviennent si rapaces qu'ils détruisent les nids des autres oiseaux, et avalent les oeufs et les petits. Leur bec est si étrangement conformé qu'il a dès l'antiquité la plus reculée fixé l'attention, et qu'on a transporté au ciel leur image au nombre des astres.

Fig. 2. Le Toucan de Para.

(Ramphastos Paraënsis.)

Cet oiseau n'a que 13 pouces de long et le bec, qui est noir et orné à sa base d'une bande transversale bleuâtre, en a 4. Le plumage de haut du corps est noir et changeant; le bas-ventre les plumes sur les côtés et les cuisses sont de

la même couleur. Le croupion et l'anus sont d'un rouge ponceau, ainsi que la poitrine inférieure, qui est séparée de la supérieure et du gosier couleur d'orange par une bande étroite d'un blanc jaunâtre. Le cercle autour des yeux est d'un rouge pâle et les pattes sont noires. Il habite le Brésil.

Fig. 3. L'Azzara.

(Ramphastos Azzara.)

Cet oiseau a 11 pouces de long et le bec en a 3. Ce dernier est d'un blanc jaunâtre avec une bande longitudinale noire; le sommet de la tête et la nuque sont noirs; le cou d'un rouge brun est séparé de la poitrine, qui est rouge par une bande noire. Le ventre est noir, mais entremêlé à la partie inférieure de quelques plumes rouges. Le croupion est également rouge; le bas-ventre et l'anus sont d'un jaune pâle; le reste du plumage est d'un vert plus ou moins luisant. Il habite l'Amérique méridionale.

Fig. 4 et 5. L'Aracara à bec tacheté, mâle et femelle.

(Ramphastos maculatus.)

Le mâle de cet oiseau, indigène au Brésil, se distingue de la femelle par la couleur de son plumage et cela d'une manière bien frappante. Le bec de l'un et de l'autre est d'un blanc grisâtre, jaune à la pointe et tacheté de noir. Les yeux sont entourés d'un cercle bleuâtre; les pattes sont d'un noir grisâtre et les ongles noirs. Le haut de la tête, le gosier, le cou et la poitrine du mâle sont d'un noir changeant, les joues d'un jaune d'orange, mêlé de jaune clair. Une bande de la même couleur sépare la nuque noire du dos, qui est, ainsi que le reste du plumage supérieur, vert-d'olive; les côtés sont plus clairs et entremêlés de brun et de jaune d'or; l'anus est rouge et la queue d'un vert de bronze et d'un brun clair à son extrémité. Le sommet et le derrière de la tête, la nuque, le menton, le gosier, la poitrine et le ventre de la femelle sont châtains, les joues verdâtres, les côtés couleur d'olive et entremêlés de plumes d'un jaune d'or. Le reste du plumage ressemble à celui du mâle.

Fig. 1.



Fig. 2.



HEILSAME PFLANZEN.

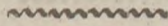


Fig. 1. Die Schlüsselblume.

(*Primula veris*.)

Diese Blume, welche bey den ersten Strahlen der warmen Frühlingssonne dem Boden entsproßt, liebt, wie die meisten Pflanzen ihres Geschlechtes, einen erhabenen Standort, daher man sie bey uns gewöhnlich auf Bergwiesen antrifft. Ihre schönen, goldgelben Blumen und deren angenehmer Duft machen diese Pflanze zu einer Zierde unserer Flur. Sie ist außer dem auch als Heilmittel nicht unwichtig, und wurde hauptsächlich in älteren Zeiten gegen Nervenzufälle angewendet. Der wohlschmeckende Thee, welcher aus ihren Blumen bereitet wird, ist übrigens Kindern sehr nachtheilig, weil er zu aufreizend wirkt. Die Wurzel wird unter das Bier gethan, und die Blätter, zumahl in England und Holland, als Salat gespeiset.

Die kleinen Figuren 1—10 zeigen die Blume, die Frucht und die Samenkörner in ihren einzelnen Theilen.

Fig. Der Gauchheil.

(*Anagallis arvensis*.)

Er findet sich häufig als Unkraut auf Aeckern und in Gärten. Die Blumen haben bald eine blaue, bald eine rothe Farbe. Die Pflanze blüht vom Junius bis zum August. Ihr Kraut besitzt einen scharfen Geschmack, und wurde schon in uralten Zeiten als Heilmittel anempfohlen. Vorzüglich hielt man es für ein bewährtes Mittel gegen den tollen Hundsbiss. Jetzt sind die Meinungen der Aerzte über dessen Brauchbarkeit getheilt.

Die Figuren 1—9 zeigen einzelne Theile der Blume und den Samen.



PLANTES MÉDICALES.

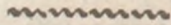


Fig. 1. La primevère.

(*Primula veris.*)

Cette plante, qui naît aux premiers rayons du soleil printannier, se plaît, comme toutes celles de sa famille, dans un endroit élevé, aussi la trouve-t-on communément dans les prairies qui décorent les montagnes. Les fleurs, qui sont d'un beau jaune d'or et la délicieuse odeur qu'elles exhalent, la rendent l'ornement de nos campagnes. Elle est d'ailleurs très-importante comme médicament, dont les anciens ont fait un usage très-fréquent contre les attaques de nerfs. Cependant le thé que l'on fait de ses fleurs, quoique d'un goût exquis, est nuisible aux enfants, parcequ'il est trop stimulant. Sa racine s'emploie dans la brasserie de la bière, et les feuilles se mangent en salade, surtout en Angleterre et en Hollande.

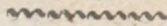
Les petites Figures de 1 à 10, montrent la corolle, le fruit et la semence dans leurs parties individuelles.

Fig. 2. Le mouron.

(*Anagallis arvensis.*)

Cette plante, dont les fleurs sont tantôt rouges et tantôt bleues, abonde, comme ivraie, dans les champs et les jardins, et fleurit depuis le mois de juin jusqu'au mois d'août. D'un goût âcre, elle s'employoit dans les tems les plus reculés comme médicament et étoit alors regardée comme un remède infail- lible contre la morsure des chiens enragés; mais les médecins actuels sont très-divisés d'opinion sur non utilité.

Les figures 1 à 9 représentent les parties individuelles de la corolle et la semence.





MERKWÜRDIGE KÄFER.

Alle auf der vorliegenden Tafel abgebildeten Käfer gehören zu der Familie der Blatthörner, deren Fühlhörner sich in eine Keule endigen, die aus fächer- oder kammförmigen Blättchen besteht.

Fig. 1. Der grofsköpfige Zwiebelhornkäfer,

(*Lethrus cephalotes*)

von kurzem, gedrängten Baue und von schwarzer Farbe, mit einigem Glanze, führt seinen Namen von der Bildung seiner Fühlhornkeule, deren Blätter wie die Schichten einer Zwiebel in einander liegen. Er ist in den Wüsten der Tartarey und des südlichen Rußlands einheimisch, und wird auch in Ungarn und Süd-Oesterreich angetroffen. Er gräbt sich, wie die Feldgrille, Löcher in die Erde, und thut in den Weinbergen durch das Abnagen der jungen Sprossen vielen Schaden, welswegen ihm von den Winzern sehr nachgestellt wird.

Fig. 2. Der Gries-Erdkäfer,

(*Trox sabulosus*)

ist schwarz, sieht aber wegen der ihm häufig anklebenden Erde meistens grau aus, mit erhabneren dunkleren Puncten; sein Brustschild ist goldgelb gefranzt; er hält sich in Deutschland an sonnigen Rändern und vorzüglich gern im Sande auf, und nährt sich von vertrockneten thierischen Körpern. Fig. a. zeigt dessen natürliche Gröfse.

Fig. 3. Der walzenförmige Baumnager.

(*Sinodendron cylindricum*.)

Er hält sich auf Laubbäumen meistens in nördlichen Gegenden auf, und ist bey uns nicht selten. Er gleicht an Gestalt dem Nasehornkäfer, ist aber viel kleiner. Seine Farbe ist schwarz und glänzend. Blofs das Männchen

hat das Scheitelhorn, dem Weibchen fehlt es, und dasselbe hat an dessen Statt eine kleine spitzige Erhöhung.

Fig. 4. Der laufkäferähnliche Flachschröter

(*Platycerus caraboides*)

prangt mit schönem Metallglanze auf grüner oder stahlblauer Farbe. Unsere Tafel zeigt auch eine Abänderung mit braunrothen Füfsen. Er kommt in waldigen Gegenden Deutschlands nicht selten vor.

Fig. 5. Der mistkäferähnliche Habichtskäfer,

(*Aesalus scurabacoides*)

ist dunkelbraun, haarig, die Fühler schwarz mit rostfarbiger Keule, auf den Flügeldecken stehen fünf sammtartige, unterbrochene, schwarze Streifen. Das erste Exemplar dieses in Deutschland seltenen Käfers wurde in der Gegend von Wien in faulem Eichenholze gefunden; Fig. a. ist das Maß seiner natürlichen Gröfse.

Fig. 6. Der unterbrochene Plattschröter,

(*Passalus interruptus*)

ein Käfer des südlichen Amerikas, der uns durch die fast widernatürlich scheinende Trennung des Brustschildes vom Hinterleibe auffällt, und sich durch seinen sehr plattgedrückten Körper auszeichnet. Seine Farbe ist schwarzbraun, mit starkem Glanze, an den Fühlern, am Munde, Brustrande und an den Füfsen ist er häufig mit fuchsrothen, pelzigen Haaren besetzt, die Flügeldecken haben tiefe Furchen. Die sonderbare Gliederung des Vorderfufses zeigt Fig. a. vergrößert von der unteren Seite. Er lebt in Baumstämmen und faulem Zuckerrohre, seine Larve in Bataten-Wurzeln.

SCARABÉES REMARQUABLES.



Tous les scarabées figurés sur la planche ci-jointe, font partie de la famille des lamellicornes, dont les antennes se terminent en une massue composée de feuillets en forme d'éventail ou de pignet.

Fig. 1. Le lethrus céphalote.

(*Lethrus cephalotes.*)

Cet animal court, ramassé et d'un noir éclatant tient son nom de la conformation de la massue de ses antennes, dont les feuilles sont couchées les unes dans les autres comme d'un oignon. Il est indigène aux déserts de la Tartarie et de la Russie méridionale, cependant il se trouve aussi en Hongrie et dans l'Autriche méridionale. Comme le grillon des champs, il se creuse des trous dans la terre et fait de grands ravages dans les vignobles, en rongant les bourgeons; aussi les vigneron lui font-ils une guerre implacable.

Fig. 2. Le trox sabuleux.

(*Trox sabulosus.*)

Ce coléoptère est noir avec des points plus saillants foncés, cependant il a presque toujours l'air d'être gris à cause de la terre, qui s'attache à son corps. Son corselet est à franges d'un jaune d'or. Il se tient en Allemagne sur les lisières exposées au soleil, mais il se platt surtout dans le sable et se nourrit de corps animaux desséchés. La Figure a. en montre la grandeur naturelle.

Fig. 3. Le Sinodendre cylindrique

(*Sinodendron cylindricum*)

se tient sur les arbres à feuillage dans les contrées septentrionales, cependant il n'est pas rare en Allemagne. Il est conformé comme le Scarabée nasicorné, mais beaucoup plus

petit. Le noir éclatant est sa couleur. Le mâle est le seul, qui ait sur le sommet de la tête une corne, qui est remplacée dans la femelle par une simple petite élévation terminée en pointe.

Fig. 4. Le platycère verd.

(*Platycerus caraboides.*)

Sa couleur verte ou bleue d'acier est relevée par un charmant éclat métallique. Notre planche en figure une variété à pattes d'un rouge-brun. Ce scarabée n'est pas rare dans les districts boisés de l'Allemagne.

Fig. 5. L'Aesale scarabéoïde.

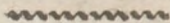
(*Aesalus scarabaeoides.*)

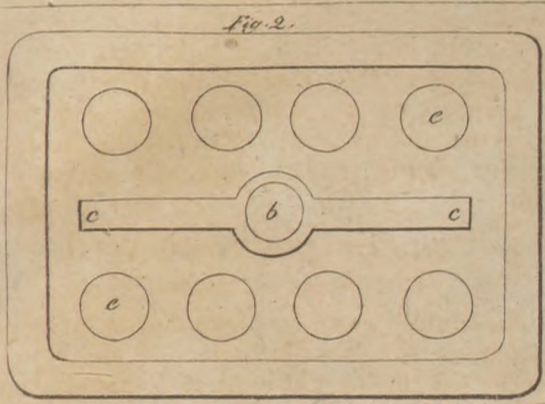
D'un brun foncé, velu, antennes noires, terminées par une massue couleur de rouille; étuis (élytres) ornés de cinq bandes noires, veloutées et interrompues. Le premier exemplaire de ce scarabée, rare en Allemagne, a été trouvé aux environs de Vienne dans des bois de chêne pourri. Fig. a. en donne la grandeur naturelle.

Fig. 6. Le passale interrompu.

(*Passalus interruptus.*)

Ce coléoptère de l'Amérique méridionale surprend par la séparation apparente et presque contre nature du corselet de la partie inférieure du corps et il est parfaitement caractérisé par son corps aplati. Il est d'un brun noir et d'un vif éclat, mais les antennes, la bouche, les pattes et le bord de la poitrine sont chargés de poils roux. Les étuis ont de profonds sillons. Fig. A. représente l'étrange organisation du pied de devant grossi par le bas. Il séjourne dans les troncs d'arbres et dans les cannes de sucre pourries, et sa nymphe dans des racines de patates.

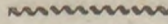




Reuber. sc.



DIE TAUCHERGLOCKE.



Von dieser wichtigen Erfindung wird besonders Gebrauch gemacht, um Felsen unter dem Meere zu sprengen, oder um kostbare Dinge, die bey Schiffbrüchen in der Nähe der Küste verloren gingen, vom Grunde des Meeres herauf zu hohlen.

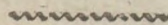
Die Glocke besteht aus einem einzigen Stück Gufseisen, und das Licht fällt in dieselbe von oben durch 8 bis 10 mit dicken Gläsern versehene Löcher. Vermittelst eines oben angebrachten Schlauches kann, so bald die Glocke unter das Wasser gebracht worden ist, frische Luft hinein gelassen werden. Dieses geschieht durch eine Luftpumpe, welche auf einer Flöße der Glocke nachgeführt wird. Im Inneren derselben befinden sich Bänke und Werkzeuge für die Arbeiter, nebst einem eisernen Korbe, in welchen die Dinge gelegt werden, die man über das Wasser schaffen will.

Die Glocke wird von einem Schiffe aus an starken Tauen herab gelassen. Personen, welche nicht gewohnt sind, darin unterzutau- chen, empfinden, so bald die Luft darin durch den starken Druck des Wassers verdichtet wird, ein heftiges Drücken in den Ohren, und eine

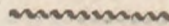
allgemeine Beklommenheit. Die Leute dage- gen die beständig auf diese Weise ihren Un- terhalt erwerben, arbeiten darin so leicht, als ob dieses in freyer Luft geschähe. Haben die- selben während der Arbeit irgend ein Bedürf- niß, so geben sie es durch eine gewisse An- zahl von Hammerschlägen an die Glocke zu erkennen. Ihre Gehülfen auf dem Schiffe hö- ren und verstehen diese Zeichen, und lassen ihnen, denselben zu Folge, entweder mehr Luft zukommen, oder verändern den Ort der Glocke u. s. w.

Ist der Felsen, welcher gesprengt werden soll, tief genug angebohrt, so wird in einer zinnernen Röhre eine Patrone voll Schiefspul- ver in die Höhle eingelassen. — Die Röhre wird, indem man die Glocke allmählich in die Höhe zieht, so lang gemacht, bis sie über das Wasser geht. So bald die Glocke ganz in die Höhe gezogen ist, wird dann in diese Röhre ein glühendes Stückchen Eisen gewor- fen, wodurch das unten befindliche Pulver entzündet und der Stein gesprengt wird.

Die Arbeiter sind in der Regel gesund und vorzüglich starke Esser und Trinker.



LA CLOCHE DE PLONGEUR.



On fait grand usage de cette importante invention, soit pour faire sauter des roches sous la mer, soit pour recueillir les effets précieux que cet élément a engloutis dans un naufrage à proximité des côtes.

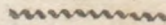
Cette cloche est faite d'un seul morceau de fer de fonte (gueuse) et la lumière y pénètre d'en haut par 8 à 10 trous hermétiquement fermés par un verre très-épais. Un tuyau de cuir, adapté à la partie supérieure de la cloche, sert de conduit à l'air, que l'on peut y introduire aussitôt, que la cloche est sous l'eau, ce qu'on exécute avec une machine pneumatique placée sur un radeau, qui suit la cloche. L'intérieur contient des bancs et des outils pour les ouvriers, ainsi qu'une corbeille de fer, où l'on place tous les objets, que l'on veut ramasser.

C'est avec de très-fortes cordes que l'on descend d'un vaisseau la cloche dans l'eau. Les personnes, non habituées à plonger dans cette cloche, ressentent, dès que la forte pression de l'eau vient à condenser l'air, une vio-

lente compression dans les oreilles et une angoisse générale. Les gens au contraire, habitués à ce genre d'occupation, y travaillent aussi facilement que s'ils étoient en plein air. Lorsque pendant leur ouvrage ils éprouvent quelque besoin, ils le font connoître par un certain nombre de coups de marteau qu'ils donnent à la cloche, et leurs compagnons, qui sont sur le vaisseau, entendant et comprenant ces signes, leur donnent ou plus d'air, ou changent la cloche de place selon le désir des plongeurs.

Dès que le rocher, que l'on veut faire sauter, est assez profondément percé, on introduit dans la cavité une cartouche de poudre contenue dans un tuyau d'étain, que l'on allonge, à mesure que la cloche remonte doucement, jusqu'à ce qu'il dépasse l'eau. Lorsque la cloche est sur le vaisseau, on jette dans ce tuyau un morceau de fer rouge, qui en allumant la poudre fait sauter la pierre.

Ces ouvriers sont en général très-sains et surtout de grands mangeurs et de forts buveurs.



INHALT DES NEUNZEHNTEBEN BANDES,

nach den Materien geordnet.

NB. Die Römische Zahl zeigt die Kupfertafel der Suite; die Deutsche Zahl hingegen das Blatt des Textes oder Folium.

I. VIERFÜSSIGE THIERE.

Taf. XCIX. *Antilopen-Arten*. Die weiße Antilope, 6. Der Rietbock, 6. Die Euchora-Antilope, 6. Die blaue Antilope, 6. Die Chevaline, 6.

Taf. C. Die in Frankreich eingeführten Cashemire-Ziegen, 11.

Taf. CI. *Merkwürdige Beuteltiere*. Der Koala, 21. Das bärenartige Beuteltier, 21. Das hunds-köpfige Beuteltier, 21. Der weiße Phalanger, 21.

Taf. CII. Die Aegyptische Ziege, 31.

Taf. CIII. *Reisende Thiere*. Die Javanische Katze, 41. Die schlanke Katze, 41.

Taf. CIV. *Wallfischähnliche Thiere*. Der Dugang, 46. Der Manai, 46.

II. VÖGEL.

Taf. CII. *Merkwürdige Adler*. Die große Harpye, 1. Der Schopfadler, 1. Der kleine Adler von Guiana, 1. Der Karakara, 1. Der Cymiadis, 1. Der Neu-Holländische Adler, 1.

Taf. CIII. *Schöne Papageyen*. Der dreifarbige Ara (tricolor), 17. Die blausteifige Perüche, 17. Pennantes-Perüche, 17. Der allfarbige Papagey, 17.

Taf. CIV. *Hühnerartige Vögel aus heißen Ländern*. Cuvier's Lophophorus, 26. Der Hokko von Peru, 26. Der Hokko von Guiana, 26. Der Pauxi, 26. Die Parrakua, 26.

Taf. CV. *Merkwürdige Vögel*. Die gehaubte Phibalura, 36. Cuvier's Parris, 36. Schwalbenähnlicher Fruchtfresser, 36. Schwarzköpfiger Fruchtfresser, 36. Der Ceylanische Plattschnabel, 36.

Taf. CVI. *Seltene und schöne Europäische Vögel*. Das gemeine Goldhähnchen, 42. Das dreiban-dige Goldhähnchen, 42. Der Sardinische Sänger, 42.

Der sperlingsartige Sänger, 42. Der Natterer-Sänger, 42.

Taf. CVII. *Merkwürdige Klettervögel*. Der rothhäufige Musafresser, 47. Der Toucan von Paracari, 47. Der Azzara, 47. Der Aracara mit geflecktem Schnabel, 47.

III. FISCH E.

Taf. LVII. *Sonderbare Knorpelfische*. Der rothe Sandfisch, 7. Der borstige Einhornfisch, 7. Der Elephanthen-Fisch, 7. Der Barthay, 7. Das fadentragende Seepferdchen, 7.

Taf. LVIII. *Schöne Fische*. Der segeltragende Oligopode, 43. Der schwarze Leptopode, 43. Das Sechsaug, 43. Der gefleckte Stutzkopf, 43. Der blaue Stutzkopf, 43.

IV. AMPHIBIEN.

Taf. XLIII. *Merkwürdige Amphibien*. Die gesternte Warneidechse, 22. Die Lacepedische Warneidechse, 22. Die gestreifte Schnelleidechse, 22. Der Agama von Neu-Holland, 22. Der große Kamm-Anolis, 22.

V. INSECTEN.

Taf. XC. *Merkwürdige Insecten*. Die rautenhalsige Mantis, 27. Die große Blattheuschrecke, 27. Die Riesengespenstheuschrecke, 27. Die Orientalische Schabe, 27. Die Lappländische Schabe, 27. Der gemeine Zangenaster, 27. Der Zangenaster mit gleichwe-riger Zange, 27.

Taf. XCI. *Merkwürdige Spinnen*. Nierenförmige Phryne, 32. Der geschwänzte Telyphon, 32. Spinnenartige Galeode, 32. Dickbeiniges Nymphum, 32. Riesen-Epeira, 32. Die rothe Erdmilbe, 32.

I n h a l t.

Taf. XCII. *Merkwürdige Käfer*. Der großköpfige Zwiebelhornkäfer, 49. Der Gries-Erdkäfer, 49. Der walzenförmige Baumnager, 49. Der laufkäferähnliche Flachschröter, 49. Der mistkäferähnliche Habichtskäfer, 49. Der unterbrochene Plattschröter, 49.

VI. W Ü R M E R.

Taf. XXVIII. *Merkwürdige Mollusken*. Das rothe Distoma, 2. Die südliche Sigilline, 2. Das schwellige Sinoicum, 2. Das gelappte Aplydium, 2. Das gekelchte Aplydium, 2. Das gesternte Polyclinum, 2. Das weiße Didemnum, 2. Das gastliche Eucelum, 2. Der vielringige Botryllus, 2. Leach's Botryllus, 2. Das große Pyrosoma, 2.

Taf. XXIX. *Merkwürdige Ringelwürmer*. Die Trichter-Sabella, 12. Die Sabella mit gewundenen Tentakeln, 12.

Taf. XXX. *Merkwürdige Mollusken*. Die milchweiße Limacelle, 37. Das Onchidium, 37. Sloane's Onchidium, 37. Der glatte Veronicellus, 37. Der hörnertragende Plectrophorus, 37. Der geribbte Plectrophorus, 37. Der Plectrophorus Orbigny's, 37.

VII. P F L A N Z E N.

Taf. CLIX. Die rosenfarbige Clusie, 3.

Taf. CLX. *Seetange verschiedener Arten*. Die blutrothe Delesseria, 8. Die elegante Claudea, 8. Die Pfauen-Dictyota, 8. Die purpurrothe Ulve, 8.

Taf. CLXI. Die vierklappige Casuarina, 9.

Taf. CLXII. *Merkwürdige Moose*. Der Bärlapp, 13. Das stumpfblättrige Torfmoos, 13.

Taf. CLXIII. *Merkwürdige Grasarten*. Das Ruchgras, 18. Der gekniete Fuchsschwanz, 18.

Taf. CLXIV. Ueber den inneren Bau der Gewächse, 23.

Taf. CLXV. *Merkwürdige Gräser*. Das Rasenriedgras, 28. Falsches Cypergras, 28.

Taf. CLXVI. Das Linnéische Pflanzen-System, 33. Taf. CLXVII. *Merkwürdige Gräser*. Der Adlerfarren, 38. Das Engelsüßs, 38.

Taf. CLXVIII. *Heilsame Pflanzen*. Die Schlüsselblume, 48. Der Gauchheil, 48.

VIII. T R A C H T E N.

Taf. XXV. *Bewohner von Montenegro, Albanien und Dalmatien in ihrer National-Kleidung*. Montenegriner, 16. Pastrowitschianer, 16. Bewohner von Skaliari, 16. Morlacke, 16.

VERMISCHTE GEGENSTÄNDE.

Taf. CCLIII. Die Gefahren des Wallfischfanges, 4.

Taf. CCLIV. Der Skuir auf der Insel Egg, 5.

Taf. CCLV. Die Brücke zu Ronda, 10.

Taf. CCLVI. *Ansichten aus Afrika*. Die Stadt und der Hafen Mogadore, 14. Die Stadt Marokko, 14.

Taf. CCLVII. Tiegernjagd in einem Indischen Flusse, 15.

Taf. CCLVIII. Die Tempel zu Ybsambul, 19.

Taf. CCLIX. Das Innere des großen Tempels von Ybsambul, 20.

Taf. CCLX. Der Buddha-Tempel zu Boro-Budur auf Java, 24.

Taf. CCLXI. Die Höhen der alten und neuen Welt, 25.

Taf. CCLXII. Der Dom von Mailand, 29.

Taf. CCLXIII. Das Labyrinth von Creta, 30.

Taf. CCLXIV. Das Straufse-Kugeln, 34.

Taf. CCLXV. Der südliche Matadero, einer der öffentlichen Schlachtplätze von Buenos-Ayres, 35.

Taf. CCLXVI. Das heilige Grab in Jerusalem, 39.

Taf. CCLXVII. Merkwürdige Klöster in Portugal, 40.

Taf. CCLXVIII. Naturgeschichte der Wolken, 44.

Taf. CCLXIX. Fortsetzung, 45.

Taf. CCLXX. Die Taucherglocke, 50.



TABLES DES MATIÈRES

du dix-neuvième Volume.

NB. Le chiffre *Romain* designe la table de la suite, et le chiffre *Arabe* la page ou la feuille du texte.

I. QUADRUPÈDES.

Tab. XCIX. *Espèces d'antilopes*. L'antilope blanche, 6. Le Ritbock ou Nagor des roseaux, 6. Le Springbock, 6. L'antilope bleu, 6. La Chevaline, 6.

Tab. C. Chèvres de Cashemir introduites en France, 11.

Tab. CI. *Animaux à poche très-curieux*. Le Koale, 21. Le Dasyure hérissé, 21. Le Dasyure à tête de chien, 21. Le Phalanger blanc, 21.

Tab. CII. La Chèvre d'Égypte, 31.

Tab. CIII. *Animaux carnassiers*. Le chat de Java, 41. Le chat grêle, 41.

Tab. CIV. *Cétacés remarquables*. Le Dugong, 46. Le Lamantin d'Amérique, 46.

II. OISEAUX.

Tab. CII. *Aigles curieux*. La grande Harpie, 1. Le Huppard, 1. Le petit aigle de la Guiane, 1. Le Caracara, 1. Le petit autour de Cayenne, 1. Autour de la Nouvelle-Hollande, 1.

Tab. CIII. *Très-jolis Perroquets*. L'ara tricolor, 17. La grande Perruche à collier et croupion bleus, 17. La Perruche de Pennant, 17. La Perruche omnicolore, 17.

Tab. CIV. *Oiseaux galliniformes des pays chauds*. Lophophore de Cuvier, 26. Le Hokko du Pérou, 26. Le Hokko de la Guiane, 26. Le Pauxi, 26. La Parrakua, 26.

Tab. CV. *Oiseaux très-curieux*. La Philabure huppée, 36. Le Psaris de Cuvier, 36. Procnias hirondelle, 36. Procnias à tête noire, 36. Le Platyrhynchus de Ceylon, 36.

Tab. CVI. *Oiseaux charmants et rares indigènes à l'Europe*. Le roitelet, 42. Le roitelet à trois

bandes, 42. Bec fin Sarde, 42. Bec fin passerinette, 42. Bec fin Natterer, 42.

Tab. CVII. *Oiseaux grimpeurs très-remarquables*. Touraco Pauline, 47. Le Toucan de Para, 47. L'Azzara, 47. L'Aracara à bec tacheté, 47.

III. POISSONS.

Tab. LVII. *Poissons cartilagineux très-singuliers*. L'ammocète rouge, 7. Le Baliste velu, 7. Le Callorhinque antartique, 7. Le Squale appendiculé, 7. L'Hippocampe filamenteux, 7.

Tab. LVIII. *Jolis poissons*. Oligopode vélifère, 43. Le Leptopode noir, 43. Rason à cinq taches, 43. La Dorade, 43. Rason bleu, 43.

IV. AMPHIBIES.

Tab. XLIII. *Amphibies remarquables*. Tupinambis étoilé, 22. Tupinambis de Lacépède, 22. Tachydrome strié, 22. L'Agama de la Nouvelle-Hollande, 22. Le grand Anolis à crête, 22.

V. INSECTES.

Tab. XC. *Insectes remarquables*. Mante rhombicolle, 27. Phyllium à feuille de foin, 27. Le Phasme géant, 27. La Blatte orientale, 27. La Blatte de Lapponie, 27. La Forficule commune, 27. Forficule parallèle, 27.

Tab. XCI. *Araignées curieuses*. La Phryne ré-niforme, 32. Le Thelyphone à queue, 32. La Galéode aranéoïde, 32. Le Nymphon grossipède, 32. L'Épeïre Gigas, 32. Le Trombidion satiné, 32.

Tab. XCII. *Scarabées remarquables*. Le lethrus céphalote, 49. Le trox sabuleux, 49. Le Sinodendre

Tables des matières.

cylindrique, 49. Le platycère verd, 49. L'Aesale scarabéoïde, 49. Le passale interrompu, 49.

VI. V E R S.

Tab. XXVIII. *Mollusques curieux*. Le distome rouge, 2. La sigilline australe, 2. Le Synoïque de Phipps, 2. Aplide lobé, 2. Aplide caliculé, 2. La Polycline constellée, 2. Le Didemne blanc, 2. Eucécie hospitalière, 2. Le Botrylle polycycle, 2. Le Botrylle de Leach, 2. Le Pyrosome géant, 2.

Tab. XXIX. *Vers (Annelides) très-remarquables*. Sabelle à entonnoir, 12. Sabelle à tentacules spiraux, 12.

Tab. XXX. *Mollusques remarquables*. Limacelle lactée, 37. Onchidium de Buchanan, 37. Onchidium de Sloane, 37. Le Veronicellus lisse, 37. Le Plectrophore à cornes, 37. Le Plectrophore à côtes, 37. Le Plectrophore d'Orbigny, 37.

VII. P L A N T E S.

Tab. CLIX. La clusie couleur de rose, 3.

Tab. CLX. *Algues de diverses espèces*. La Dresserie sanguine, 8. La Claudée élégante, 8. La Dictyote-queue de paon, 8. L'Ulve pourprée, 8.

Tab. CLXI. La Casuarina à quatre valves, 9.

Tab. CLXII. *Mousses curieuses*. Lycopode en masse, 13. Le sphaigne à feuilles tronquées, 13.

Tab. CLXIII. *Graminées remarquables*. Flouve odorante, 18. Le Vulpin genouillé, 18.

Tab. CLXIV. De la structure intérieure des plantes, 23.

Tab. CLXV. *Herbes remarquables*. La Laiche en Gazon, 28. Scirpe maritime, 28.

Tab. CLXVI. Système des plantes de Linné, 33.

Tab. CLXVII. *Herbages remarquables*. La Pteride aquiline, 38. Le Polypode vulgaire, dont les racines sont appelées réglisse des bois, 38.

Tab. CLXVIII. *Plantes médicales*. La primevère, 48. Le mouron, 48.

VIII. COSTUMES.

Tab. XXV. *Monténégrins, Dalmatiens et Albaniens dans leurs costumes nationaux*. Monténégrins, 16. Un Pastrowschien, 16. Habitants de Skaliari, 16. Un Morlaque, 16.

IX. MÉLANGES.

Tab. CCLIII. Dangers que présente la pêche de la baleine, 4.

Tab. CCLIV. Le Scur dans l'île d'Egg, 5.

Tab. CCLV. Le pont de Ronda, 10.

Tab. CCLVI. *Vues d'Afrique*. Ville et port de Magadore, 14. La Ville de Maroc, 14.

Tab. CCLVII. Chasse aux tigres dans une rivière des indes, 15.

Tab. CCLVIII. Les temples d'Ybsambul, 19.

Tab. CCLIX. L'intérieur du grand temple d'Ybsambul, 20.

Tab. CCLX. Temple de Buddha à Boro-Budur dans l'île de Java, 24.

Tab. CCLXI. Élévations des montagnes du nouveau et de l'ancien monde, 25.

Tab. CCLXII. Le Dôme de Milan, 29.

Tab. CCLXIII. Le labyrinthe de Crete, 30.

Tab. CCLXIV. La chasse des autruches aux boules, 34.

Tab. CCLXV. Le Matadero méridional, une des boucheries publiques de Buenos-Ayres, 35.

Tab. CCLXVI. Le St. Sépulture de Jérusalem, 39.

Tab. CCLXVII. Couvents du Portugal très-remarquables, 40.

Tab. CCLVIII. Histoire naturelle des nuages, 44.

Tab. CCLIX. Continuation, 45.

Tab. CCXX. La cloche de plongeur, 50.



